

# **Contents**

**HM903DT / A902MT-v**

**USER MANUAL (English)**

**BEDIENUNGSANLEITUNG (German)**

**MODE D'EMPLOI (French)**

**GEBRUIKERSHANDLEIDING (Dutch)**

**ANVÄNDARHANDBOK (Swedish)**

**MANUALE DELL'UTENTE (Italian)**

# *Vision Master™ Pro 454*

# *Vision Master™ Pro 451*

**HM903DT**

**A902MT-v**

## **USER MANUAL**

### **TABLE OF CONTENTS**

FOR YOUR SAFETY.....	1
SAFETY PRECAUTIONS.....	1
CUSTOMER SERVICE.....	3
CLEANING.....	3
BEFORE YOU OPERATE THE MONITOR.....	4
FEATURES.....	4
ACCESSORIES.....	4
FOR WINDOWS 95/98/ME/2000 USERS.....	4
LOCATION OF CONTROLS.....	5
CONNECTING YOUR MONITOR.....	6
OPERATING THE MONITOR.....	7
ADJUSTMENT MENU CONTENTS.....	8
POWER MANAGEMENT FEATURE.....	13
SELF DIAGNOSIS FUNCTION.....	13
TROUBLE SHOOTING.....	14
APPENDIX.....	16
SPECIFICATIONS.....	16
PRESET MODES.....	17
CONNECTOR PIN ASSIGNMENT.....	17

ENGLISH

DEUTSCH

FRANCAIS

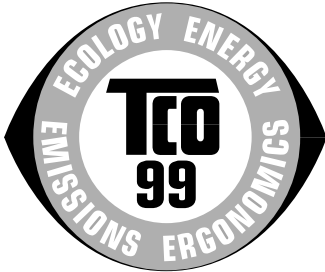
NEDERLANDS

SVENSKA

ITALIANO



Thank you very much for choosing the iiyama Vision Master color monitor. We recommend that you take a few minutes to read carefully through this brief but comprehensive manual before installing and switching on the monitor. Please keep this manual in a safe place for your future reference.



## **Congratulations!**

You have just purchased a TCO'99 approved and labelled product! Your choice has provided you with a product developed for professional use. Your purchase has also contributed to reducing the burden on the environment and also to the further development of environmentally adapted electronics products.

## **Why do we have environmentally labelled computers?**

In many countries, environmental labelling has become an established method for encouraging the adaptation of goods and services to the environment. The main problem, as far as computers and other electronics equipment are concerned, is that environmentally harmful substances are used both in the products and during their manufacture. Since it is not so far possible to satisfactorily recycle the majority of electronics equipment, most of these potentially damaging substances sooner or later enter nature.

There are also other characteristics of a computer, such as energy consumption levels, that are important from the viewpoints of both the work (internal) and natural (external) environments. Since all methods of electricity generation have a negative effect on the environment (e.g. acidic and climate-influencing emissions, radioactive waste), it is vital to save energy. Electronics equipment in offices is often left running continuously and thereby consumes a lot of energy.

## **What does labelling involve?**

This product meets the requirements for the TCO'99 scheme which provides for international and environmental labelling of personal computers. The labelling scheme was developed as a joint effort by the TCO (The Swedish Confederation of Professional Employees), Svenska Naturskyddsforeningen (The Swedish Society for Nature Conservation) and Statens Energimyndighet (The Swedish National Energy Administration).

Approval requirements cover a wide range of issues: environment, ergonomics, usability, emission of electric and magnetic fields, energy consumption and electrical and fire safety.

The environmental demands impose restrictions on the presence and use of heavy metals, brominated and chlorinated flame retardants, CFCs (freons) and chlorinated solvents, among other things. The product must be prepared for recycling and the manufacturer is obliged to have an environmental policy which must be adhered to in each country where the company implements its operational policy.

The energy requirements include a demand that the computer and/or display, after a certain period of inactivity, shall reduce its power consumption to a lower level in one or more stages. The length of time to reactivate the computer shall be reasonable for the user.

Labelled products must meet strict environmental demands, for example, in respect of the reduction of electric and magnetic fields, physical and visual ergonomics and good usability.

Below you will find a brief summary of the environmental requirements met by this product. The complete environmental criteria document may be ordered from:

### **TCO Development**

SE-114 94 Stockholm, Sweden

Fax: +46 8 782 92 07

Email (Internet): [development@tco.se](mailto:development@tco.se)

Current information regarding TCO'99 approved and labelled products may also be obtained via the Internet, using the address: <http://www.tco-info.com/>

## Environmental requirements

### Flame retardants

Flame retardants are present in printed circuit boards, cables, wires, casings and housings. Their purpose is to prevent, or at least to delay the spread of fire. Up to 30% of the plastic in a computer casing can consist of flame retardant substances. Most flame retardants contain bromine or chloride, and those flame retardants are chemically related to another group of environmental toxins, PCBs. Both the flame retardants containing bromine or chloride and the PCBs are suspected of giving rise to severe health effects, including reproductive damage in fish-eating birds and mammals, due to the bio-accumulative processes. Flame retardants have been found in human blood and researchers fear that disturbances in foetus development may occur.

The relevant TCO'99 demand requires that plastic components weighing more than 25 grams must not contain flame retardants with organically bound bromine or chlorine. Flame retardants are allowed in the printed circuit boards since no substitutes are available.

### Cadmium\*\*

Cadmium is present in rechargeable batteries and in the colour-generating layers of certain computer displays. Cadmium damages the nervous system and is toxic in high doses. The relevant TCO'99 requirement states that batteries, the colour-generating layers of display screens and the electrical or electronics components must not contain any cadmium.

### Mercury\*\*

Mercury is sometimes found in batteries, relays and switches. It damages the nervous system and is toxic in high doses. The relevant TCO'99 requirement states that batteries may not contain any mercury. It also demands that mercury is not present in any of the electrical or electronics components associated with the labelled unit.

### CFCs (freons)

The relevant TCO'99 requirement states that neither CFCs nor HCFCs may be used during the manufacture and assembly of the product. CFCs (freons) are sometimes used for washing printed circuit boards. CFCs break down ozone and thereby damage the ozone layer in the stratosphere, causing increased reception on earth of ultraviolet light with e.g. increased risks of skin cancer (malignant melanoma) as a consequence.

### Lead\*\*

Lead can be found in picture tubes, display screens, solders and capacitors. Lead damages the nervous system and in higher doses, causes lead poisoning. The relevant TCO'99 requirement permits the inclusion of lead since no replacement has yet been developed.

---

\* *Bio-accumulative is defined as substances which accumulate within living organisms*

\*\* *Lead, Cadmium and Mercury are heavy metals which are Bio-accumulative.*

## FCC DECLARATION OF CONFORMITY

**Model Number:** HM903DT / A902MT-v  
**Trade Name:** iiyama  
**Responsible party:** iiyama North America, Inc.  
**Address:** 1560 Brookhollow Drive, Suite 208, Santa Ana, CA 92705 U.S.A.  
**Telephone number:** 714-437-5111

This equipment complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This equipment may not cause harmful interference, and (2) this equipment must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference when the equipment is operated in a residential environment. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy, and if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If you determine the equipment does cause harmful interference to radio or television reception (this may be determined by monitoring the interference while turning the equipment off and on), you are encouraged to try to correct the interference by one of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio or TV technician for help.

To meet the FCC requirements, the specified signal cables below should be used.

Signal Cable MB30 (Enclosed): 242Z013-01

Signal Cable MB31 (Optional): 242Z017-01

### CAUTION

Changes or modifications not expressly approved by iiyama could void the users authority to operate the equipment under FCC compliance regulations.

## CANADIAN DEPARTMENT OF COMMUNICATIONS COMPLIANCE STATEMENT

This digital apparatus does not exceed the Class B limits for radio noise emissions from digital apparatus as set out in the radio interference regulation of the Canadian department of communications.

## CE MARKING DECLARATION OF CONFORMITY

This Color Data Monitor complies with the requirements of the EC Directive 89/336/EEC "EMC Directive" and 73/23/EEC "Low Voltage Directive" as amended by Directive 93/68/EEC.

The electro-magnetic susceptibility has been chosen at a level that gives correct operation in residential areas, business and light industrial premises and small-scale enterprises, inside as well as outside of the buildings. All places of operation are characterized by their connection to the public low voltage power supply system.

- We reserve the right to change specifications without notice.
- All trademarks used in this user manual are the property of their respective owners.
- As an ENERGY STAR® Partner, iiyama has determined that this product meets the ENERGY STAR® guidelines for energy efficiency.

# FOR YOUR SAFETY

## SAFETY PRECAUTIONS

### WARNING

#### **STOP OPERATING THE MONITOR WHEN YOU SENSE TROUBLE**

If you notice any abnormal phenomena such as smoke, strange sounds or fumes, unplug the monitor and contact your dealer or iiyama service center immediately. Further use may be dangerous and can cause fire or electric shock.

#### **NEVER REMOVE THE CABINET**

High voltage circuits are inside the monitor. Removing the cabinet may expose you to the danger of fire or electric shock.

#### **DO NOT PUT ANY OBJECT INTO THE MONITOR**

Do not put any solid objects or liquids such as water into the monitor. In case of an accident, unplug your monitor immediately and contact your dealer or iiyama service center. Using the monitor with any object inside may cause fire, electric shock or damage.

#### **INSTALL THE MONITOR ON A FLAT, STABLE SURFACE**

The monitor may cause an injury if it falls or is dropped.

#### **DO NOT USE THE MONITOR NEAR WATER**

Do not use the monitor where water may be splashed or spilt on the monitor as it may cause fire or electric shock.

#### **OPERATE UNDER THE SPECIFIED POWER SUPPLY**

Be sure to operate the monitor only with the specified power supply. Use of an incorrect voltage will cause malfunction and may cause fire or electric shock.

#### **PROTECT THE CABLES**

Do not pull or bend the power cable and signal cable. Do not place the monitor or any other heavy objects on the cables. If damaged, the cables may cause fire or electric shock.

#### **ADVERSE WEATHER CONDITIONS**

It is advisable not to operate the monitor during a heavy thunder storm as the continual breaks in power may cause malfunction. It is also advised not to touch the plug in these circumstances as it may cause electric shock.

### CAUTION

#### **INSTALLATION LOCATION**

Do not install the monitor where sudden temperature changes may occur, or in humid, or dusty or smoky areas as it may cause fire, electric shock or damage. You should also avoid areas where the sun shines directly on the monitor.

#### **DO NOT PLACE THE MONITOR IN A HAZARDOUS POSITION**

The monitor may topple and cause injury if not suitably located. Please also ensure that you do not place any heavy objects on the monitor, and that all cables are routed such that children may not pull the cables and possibly cause injury.

## CAUTION

### MAINTAIN GOOD VENTILATION

Ventilation slots are provided to keep the monitor from overheating. Covering the slots may cause fire. To allow adequate air circulation, place the monitor at least 10 cm (or 4 inches) from any walls. Do not remove the tilt stand when operating the monitor. Ventilation slots on the cabinet bottom will be blocked and the monitor may overheat if the stand is removed. This may cause fire or damage. Operating the monitor on its back, side, upside down or on a carpet or any other soft material may also cause damage.

### DISCONNECT THE CABLES WHEN YOU MOVE THE MONITOR

When you move the monitor, turn off the power switch, unplug the monitor and be sure the signal cables are disconnected. If you do not disconnect them, it may cause fire or electric shock. It is recommended that two people are used when moving the monitor.

### UNPLUG THE MONITOR

If the monitor is not in use for a long period of time it is recommended that it is left unplugged to avoid accidents.

### HOLD THE PLUG WHEN DISCONNECTING

To disconnect the power cable or signal cable, always pull it by the plug. Never pull on the cable itself as this may cause fire or electric shock.

### DO NOT TOUCH THE PLUG WITH WET HANDS

Pulling or inserting the plug with wet hands may cause electric shock.

### DO NOT PUT FLOPPY DISKS NEAR THE MONITOR

Magnetic data recordings such as on a floppy disk may disappear if they are placed on or near the monitor as the degauss circuit causes a strong momentary magnetic field.

### WHEN YOU INSTALL THE MONITOR ON YOUR COMPUTER

Be sure the computer is strong enough to hold the weight of the monitor, otherwise, you may damage your computer.

## OTHERS

### ERGONOMIC RECOMMENDATIONS

To eliminate eye fatigue, do not operate the monitor against a bright background or in a dark room. For optimal viewing comfort, the monitor should be just below eye level and 40-60 cm (16-24 inches) away from your eyes. When using the monitor over a prolonged time, a ten minute break every hour is recommended as looking at the screen continuously can cause eye strain.

### MAGNETIC FIELD INFLUENCE

Place the monitor away from TV, speaker systems or any other source of strong magnetic fields. The monitor may be noisy or the screen's output may be distorted as a result of interference from other appliances.

**ATTENTION FOR USING THE OPQ FUNCTION (=Optimize Picture Quality)**

For HM903DT: Due to the nature of the Diamondtron M<sup>2</sup>-CRT, misconvergence, misalignment of the aperture grille, picture shaking or burn-in of phosphors may happen when displaying a high-white picture for a long time while the OPQ function is active.

Turn OFF the OPQ function when displaying anything other than DVD or other moving pictures.

**OPTIMUM PICTURE FOR THE OPQ FUNCTION**

1. Text mode
  - Word processor and spreadsheet
  - Text and a like
2. Picture mode
  - Still picture
3. Movie mode
  - Moving picture (DVD / TV)

**NOTE** When you select the Picture or Movie mode within the OPQ function, and use a word processor or display text and a like then your eyes maybe subject to fatigue. This will be because the right side of characters will appear stretched, bright and slightly out of focus. This is normal because the mode you have selected is designed for still or moving pictures. To reduce fatigue use the Text mode or take a short break.

**CUSTOMER SERVICE**

**NOTE** ■ If you have to return your unit for service and the original packaging has been discarded, please contact your dealer or iiyama service center for advice or replacement packaging.

**CLEANING**

**WARNING** ■ If you drop any materials or liquids such as water into the monitor when cleaning, unplug the power cable immediately and contact your dealer or iiyama service center.

**CAUTION** ■ For safety reasons, turn off the power switch and unplug the monitor before you clean it.

**NOTE** ■ The CRT screen is protected by an anti-reflection & anti-static coating. Do not scratch or rub the screen with a hard object, as this could damage the coating.  
 ■ Never use any of the following strong solvents. These will damage the cabinet and the CRT.

Thinner	Spray-type cleaner
Benzine	Wax
Abrasive cleaner	Acid or Alkaline solvent

**CABINET** Stains can be removed with a cloth lightly moistened with a mild detergent solvent. Then wipe the cabinet with a soft dry cloth.

**CRT** It is recommended that a soft clean cloth be used to remove smudges (such as fingerprints) from the CRT.



# BEFORE YOU OPERATE THE MONITOR

The stand functions as a hub when connected to a USB compliant computer and USB peripherals. However, with older operating systems and/or BIOS settings in your computer, the USB hub may not operate. In this case, please contact your computer dealer first for advice.

## FEATURES

- ◆ **HM903DT: High Brightness**
- ◆ **Crisp, Clear Display for Windows® or Macintosh**
- ◆ **Supports Resolutions up to 1920×1440**
- ◆ **Supports Refresh Rate up to 90Hz at 1600×1200**
- ◆ **Windows® 95/98/Me/2000 Plug & Play Compliant**
- ◆ **Supports sRGB International Standard**
- ◆ **Power Management (ENERGY STAR® and VESA DPMS Compliant)**
- ◆ **Space Saving, Compact Case Design**
- ◆ **Ergonomic Design: TCO '99 and MPR III Approved**
- ◆ **USB Hub Function & Stereo Speakers**

## ACCESSORIES

The following accessories should be included in the Vision Master packaging. Please ensure that all of them are enclosed.

- Power Cable\*
- Signal Cable MB30 (For D-Sub connection)
- USB Cable SU41
- Audio Cable AD21 (RCA to mini jack)
- User Manual

### CAUTION \* TO USERS IN 120V AREA

The rating of the Power Cable enclosed in 120V area is 10A / 125V. If you are using a power supply higher than this rating, then a power cable with a rating of 10A / 250V must be used.

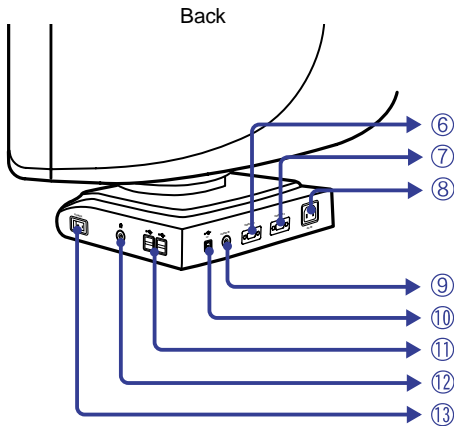
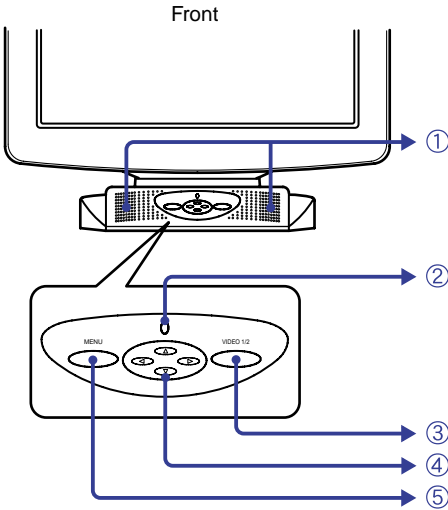
## FOR WINDOWS 95/98/ME/2000 USERS

Windows 95/98/Me/2000 Monitor Information File for iiyama monitors may be obtained via the Internet, using the address: <http://www.iiyama.com> (U.S.A.)  
<http://www.iiyama.co.uk> (U.K.)

### NOTE

- For additional information on how to download the driver for your monitor, please access one of the internet sites noted above.

## LOCATION OF CONTROLS



### ① Speakers

The volume control is performed with the On Screen Display. Press the ► / ◀ Buttons and then the Menu Button continuously when the Menu is not displayed.

### ② Power Indicator

### ③ Input Select Button (VIDEO 1/2)

Select either VIDEO IN 1 or 2 for the signal input when both of the signal inputs are connected to a signal source. Switch VIDEO IN 1 and 2 whenever pressing Input Select Button for 3-4 seconds.

**NOTE** When only one of the two signal inputs is connected to the signal source, the one connected is automatically selected. Input Select Button is not available if there is no signal input from the selected connector or during the power management mode.

### ④ Four Directional Button ► / ◀ / ▲ / ▼

### ⑤ Menu Button (MENU)

### ⑥ D-sub mini 15pin Connector (VIDEO IN 1)

### ⑦ D-sub mini 15pin Connector (VIDEO IN 2)

### ⑧ AC Connector (AC IN)

### ⑨ Audio Connector (AUDIO IN)

### ⑩ USB-UP

Connect with a USB compliant computer by the USB Cable attached to the monitor.

### ⑪ USB-DOWN

Connect any cables from USB compliant peripherals such as mouse, keyboard, etc.

### ⑫ Headphone Connector

### ⑬ Power Switch (POWER)

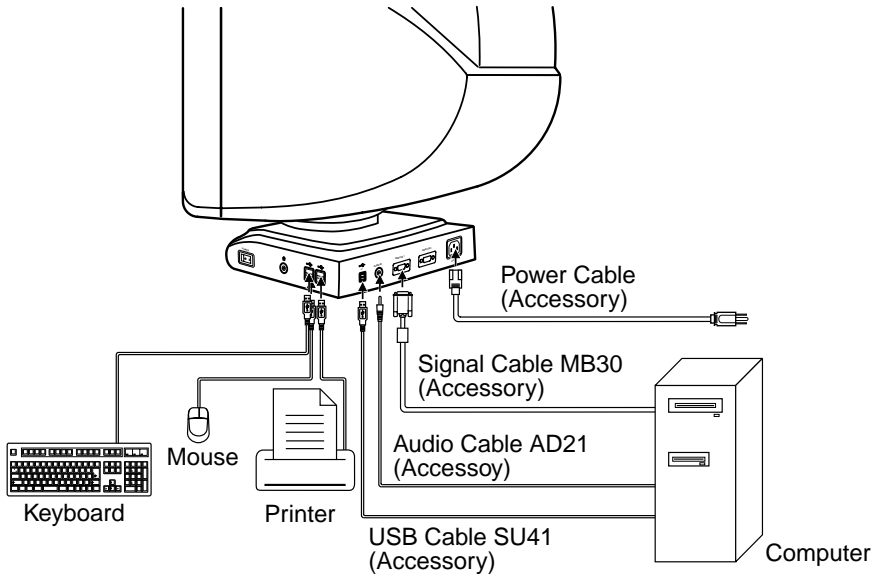
## CONNECTING YOUR MONITOR

- ① Ensure that both the computer and the monitor are switched off.
- ② Connect the computer to the monitor with the signal cable. (See page 17 for CONNECTOR PIN ASSIGNMENT.)
- ③ Connect the monitor to the audio equipment with the Audio Cable when using the audio features.
- ④ Connect the monitor to the USB compliant computer with the USB Cable when using the USB hub features.
- ⑤ Connect the Power Cable to the monitor first and then to the power supply.

### NOTE

- The signal cables used for the connection vary by the type of computers you use. An incorrect connection may cause serious damage to both the monitor and the computer. The cable supplied with the monitor is for a standard 15 pin D-Sub connector. If a special cable is required please contact your local iiyama dealer or regional iiyama office.
- For connection to Macintosh computers, contact your local iiyama dealer or regional iiyama office for a suitable adaptor.
- Make sure you tighten the finger screws at each end of the signal cable.

[Example of Connection]



## OPERATING THE MONITOR

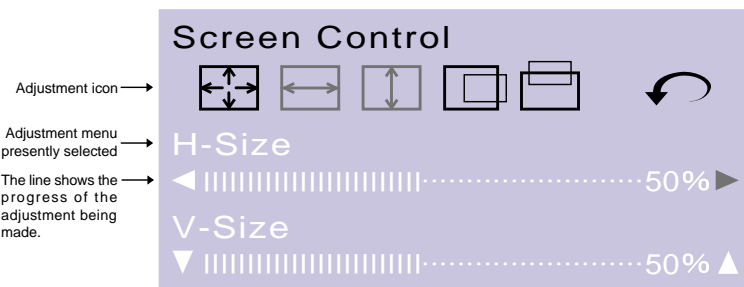
The Iiyama Vision Master has been preset at the factory with the signal timings listed on page 17 in PRESET MODES to create the best picture. If an incorrect picture appears during the operation, adjust the image by following the procedure below to get the desired picture.

**After selecting an item in the Main Menu, the adjustments and settings are made in the Sub-Menu.**

- ① **Main Menu appears on the screen when you press the Menu Button.**
- ② **For example, to adjust the horizontal screen size, select (Screen Control) on the Main Menu by using the ► / ◀ Buttons. The Sub-Menu appears when you press the Menu Button.**



- ③ **Select (H-Size) on the Sub-Menu by using the ► / ◀ Buttons. An adjustment scale will turn white when you press the Menu Button. Use the ► / ◀ Buttons to adjust the horizontal screen size. The vertical screen size adjustment can be also made on this screen by using the ▲ / ▼ Buttons. See ADJUSTMENT MENU CONTENTS on next pages for further information.**



### NOTE

- The On Screen Display disappears in optional setting seconds after you stop pressing the buttons while performing an adjustment. (See page 11 for OSD Off Timer.)
- Adjustments for Size, Position, Pin-Cushion and Trapezoid are saved for each signal timing. Except for these adjustments, all other adjustments such as Color, Parallelogram, Convergence, Moire, and Landing have only one setting which applies to all signal timings.

# ADJUSTMENT MENU CONTENTS

## Direct

You can skip the Menu pages and display an adjustment scale directly by using the following button operations.























- Volume Control: Press the ► / ◀ Buttons and then the Menu Button continuously when the Menu is not displayed.
- Contrast/Brightness: Press the ► / ◀ Buttons when the Menu is not displayed.
- OPQ: Press the ▲ / ▼ Buttons when the Menu is not displayed.











































































### NOTE






















#### ■ SWITCHING CONTRAST/BRIGHTNESS AND VOLUME CONTROL

































To switch between Contrast/Brightness and Volume Control, press the Menu Button within 2 seconds after pressing the Four Directional Button during the direct adjustments above.

- The On Screen Display disappears approx. 3 seconds after you stop pressing the buttons while performing the direct adjustment, irrespective of OSD Off Timer setting. (See page 11 for OSD Off Timer.)








Main Menu	Sub-Menu	Problem / Option	Button to Press
	Volume Control <b>Direct</b>	Too soft Too loud	   
<b>NOTE</b> Only available on Direct adjustment.			
 Color Control	 Contrast <b>Direct</b>	Too dull Too intense	   
	 Brightness <b>Direct</b>	Too dark Too bright	   
	 Color Temp.	Reddish white Bluish white	   
<b>NOTE</b> Color temperature is adjustable sRGB and between approximately 10000K and 4500K. The factory preset is 9300K.			
<b>sRGB</b>			
<b>Procedure</b>			
<ul style="list-style-type: none"> <li>■ To access the sRGB mode, select the Color Temp. function and select 10000K by pushing the ► button. Hold down the ► button &amp; sRGB function will be activated. When this mode is activated the color temperature is approximately 6500K.</li> <li>■ To deactivate the sRGB mode, push the ◀ button while the Color Temp. is selected.</li> </ul>			
<b>NOTE</b> ■ sRGB is an international standard which defines and unifies the difference of color appearance between equipment.			
<ul style="list-style-type: none"> <li>■ You can not adjust the Contrast, Brightness, OPQ and Gamma Correction during sRGB mode because those settings are locked.</li> </ul>			
	Return to Menu	Return to Main Menu.	

Main Menu	Sub-Menu	Problem / Option	Button to Press
 Screen Control	 Zoom	 Too small  Too large	   
	 H-Size	 Too small  Too large	   
	 V-Size	 Too small  Too large	   
	 H-Position	 Too far to the left  Too far to the right	   
	 V-Position	 Too low  Too high	   
	 Return to Menu	Return to Main Menu.	
 Shape	 Pin-Cushion	 To correct distortion  To correct distortion	   
	 Trapezoid	 To correct distortion  To correct distortion	   
	 Parallelogram	 To correct distortion  To correct distortion	   
	 Pin-Balance	 To correct distortion  To correct distortion	   
	 Tilt	 To correct tilt  To correct tilt	   
	 Return to Menu	Return to Main Menu.	

Main Menu	Sub-Menu	Problem / Option	Button to Press
 Picture Quality	 H-Convergence	To correct misconvergence for vertical lines	 
	 V-Convergence	To correct misconvergence for horizontal lines	  
	 H-Moire	To correct vertical wavy lines	   
<p><b>NOTE</b> Moiré is the result of interference between the phosphor layout and the video signal. By changing the horizontal and vertical size, the moiré can be reduced. You may find the moiré more noticeable depending on the Desktop Pattern you select. In this case, change the desktop pattern. If moiré is still noticeable, use this function to reduce the effect. The picture may shake if extreme moiré correction is performed.</p>			
 OPQ <b>Direct</b>	Text	Word processor, spreadsheet, text and a like	
	Picture	Still picture	
	Movie	Moving picture (DVD / TV)	
<p><b>NOTE</b> See page 8 for Direct adjustment.</p>			
 Gamma Correction		Midtone color is too dark Midtone color is too bright	   
 Degauss <p><b>NOTE</b> Degauss should not be repeated continuously. Wait at least 30 minutes between degaussing operations. While degaussing, the picture shakes and a low sound occurs but this does not indicate a problem, it is normal.</p>		Every time the monitor is switched on, the monitor is automatically degaussed. But occasionally the colors change when moving or swiveling the monitor. In this case, first select Degauss. If the problem persists, perform the Landing adjustments.	
 Return to Menu		Return to Main Menu.	

Main Menu	Sub-Menu		Problem / Option	Button to Press	
Landing		Top-Left	 To correct discoloration	 	
		Top-Right	 To correct discoloration	  	
		Bottom-Left	 To correct discoloration	 	
		Bottom-Right	 To correct discoloration	  	
		Return to Menu	Return to Main Menu.		
Function		OSD H-Position	Too far to the left Too far to the right	   	
		OSD V-Position	Too low Too high	   	
		OSD Off Timer	3 5 15 30 45 sec You can set the OSD display time to any one of the above 5 settings.		
		Language	English	English	
			Deutsch	German	
			Français	French	
			Nederlands	Dutch	
Svenska			Swedish		
	Lockout	On	All adjustment items except this function are locked out.		
		Off	Lockout is canceled.		



Main Menu	Sub-Menu	Option		
 Function	 Save Recall	Auto	Any changes are automatically saved in the memory when the On Screen Display disappears.	
		<b>NOTE</b> Turning off the power should be avoided while using the Menu.		
		Reset	Factory-preset data is restored.	
		<b>NOTE</b> Performing this operation resets any adjustment data made by the user to the factory-preset frequencies. The following settings made by the user for signals other than the factory-preset timings remain unchanged. H-Size    V-Size    Pin-Cushion H-Position    V-Position    Trapezoid		
	 Return to Menu	Return to Main Menu.		
 Help	 Help	On	Every time you select the sub-menu icon, the online balloon help appears to indicate the menu contents or adjustment procedure.	
		Off	The online balloon help is off.	
	 Information		The model name, the serial number and the current horizontal scan frequency and vertical refresh rate is displayed.	
	 Return to Menu		Return to Main Menu.	

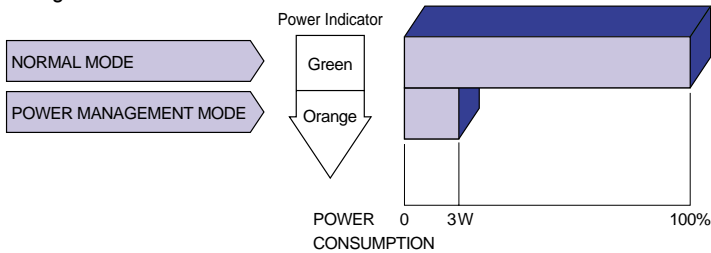
## POWER MANAGEMENT FEATURE

The power management feature of this product complies with every power saving requirement of ENERGY STAR® and VESA DPMS. When activated, it automatically reduces unnecessary power consumption of the monitor when your computer is not in use.

To use the feature, the monitor needs to be connected to a VESA DPMS compliant computer. There is a power management step the monitor takes as described below. The power management function, including any timer settings is configured by the operating system. Check your operating system manual for information on how this can be configured.

### ■ Power Management Mode

When the H-sync signal / V-sync signal / H and V sync signals from the computer are off, the monitor enters into Power Management Mode which reduces the power consumption to less than 3W. The screen becomes dark, and the power indicator turns to orange. From Power Management Mode, the image reappears in 10 seconds when either the keyboard or the mouse are touched again.



### NOTE

- Even when using the power management mode, the monitor consumes electricity. Turn off the Power Switch whenever the monitor is not used, during the night and weekends, to avoid unnecessary power consumption.
- It is possible that the video signal from the computer may be on while the H or V sync signal is missing. In this instance, the POWER MANAGEMENT feature may not work properly.
- If two separate computers are connected to the monitor, one to the VIDEO IN 1 input connector and the other to the VIDEO IN 2 input connector, the POWER MANAGEMENT feature will work only if both computers meet the conditions described above.

## SELF-DIAGNOSIS FUNCTION

The monitor has a self-diagnosis function. The monitor diagnoses itself automatically when the picture does not appear and the power indicator is green or orange because of the failure of computer or monitor.

### ■ Procedure

- ① Disconnect the signal cable of the computer or turn OFF the computer.
- ② Turn ON the monitor.

### ■ Diagnosis

- ① A color bar picture is displayed:  
The monitor is working normally. Check the computer.
- ② A color bar picture is not displayed:  
The monitor may be damaged. Contact your dealer or iiyama service center.

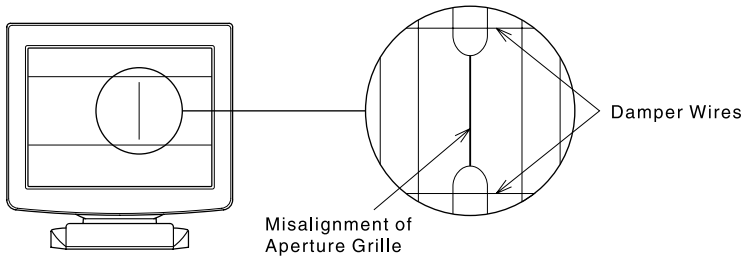
# TROUBLE SHOOTING

If the monitor fails to operate correctly, please follow the steps below for a possible solution.

1. Perform the adjustments described in OPERATING THE MONITOR, depending on the problem you have.
2. Consult the following charts if you cannot find an appropriate adjustment item in OPERATING THE MONITOR or if the problem persists.
3. If you are experiencing a problem which is not described below or you cannot correct the problem, discontinue using the monitor and contact your dealer or iiyama service center for further assistance.

Problem	Check
<p>① The picture does not appear. (Power indicator does not light up.)</p> <p>(Power indicator is green.)</p> <p>(Power indicator is orange.)</p>	<p><input type="checkbox"/> The Power Cable is firmly seated in the socket.</p> <p><input type="checkbox"/> The Power Switch is turned ON.</p> <p><input type="checkbox"/> The AC socket is live. Please check with another piece of equipment.</p> <p>See page 13 for SELF-DIAGNOSIS FUNCTION.</p> <p><input type="checkbox"/> If the blank screen saver is in active mode, touch the keyboard or the mouse.</p> <p><input type="checkbox"/> Increase the Contrast and/or Brightness.</p> <p><input type="checkbox"/> The computer is ON.</p> <p><input type="checkbox"/> The Signal Cable is properly connected.</p> <p><input type="checkbox"/> The signal timing of the computer is within the specification of the monitor.</p> <p>See page 13 for SELF-DIAGNOSIS FUNCTION.</p> <p><input type="checkbox"/> If the monitor is in power management mode, touch the keyboard or the mouse.</p> <p><input type="checkbox"/> The computer is ON.</p> <p><input type="checkbox"/> The Signal Cable is properly connected.</p> <p><input type="checkbox"/> The signal timing of the computer is within the specification of the monitor.</p>
② The screen is not synchronized.	<p><input type="checkbox"/> The Signal Cable is properly connected.</p> <p><input type="checkbox"/> The signal timing of the computer is within the specification of the monitor.</p> <p><input type="checkbox"/> The video output level of the computer is within the specification of the monitor.</p>
③ The screen position is not in the center.	<p><input type="checkbox"/> The signal timing of the computer is within the specification of the monitor.</p>
④ The screen is too bright or too dark.	<p><input type="checkbox"/> The video output level of the computer is within the specification of the monitor.</p> <p>The screen may be too bright due to the video output level difference of the computer. In this case, adjust the Contrast.</p>
⑤ The screen is shaking.	<p><input type="checkbox"/> Check if there are any sources of strong magnetic fields such as TV, speakers, etc. nearby.</p> <p>If yes, remove them from the area of the monitor or change the position/direction of the monitor to avoid magnetic field interference.</p> <p><input type="checkbox"/> The power voltage is within the specification of the monitor.</p> <p><input type="checkbox"/> The signal timing of the computer is within the specification of the monitor.</p> <p><input type="checkbox"/> Moiré correction is working properly.</p>

## Normal phenomenon on 'Diamondtron M<sup>2</sup>/NF-CRT' monitors



### Misalignment of Aperture Grille

Due to the nature of the Diamondtron M<sup>2</sup>/NF-CRT, in rare cases, a misalignment of the aperture grille may happen by the shock or vibration caused during transportation. If a black vertical line appears on the screen, apply a light shock to the side of the monitor with your hand. If the problem persists, follow the procedure below.

- ① Display a full white picture and inspect the problem area.
- ② Display a high-white picture that covers the problem area to shoot a strong electron beam. Leave it for a while, until the problem disappears.

### Damper Wires

The two faint horizontal lines that may be visible on the screen are actually the shadows of steel wires called Damper Wires. All Diamondtron M<sup>2</sup>/NF-CRT based monitors have these wires for structural reasons.

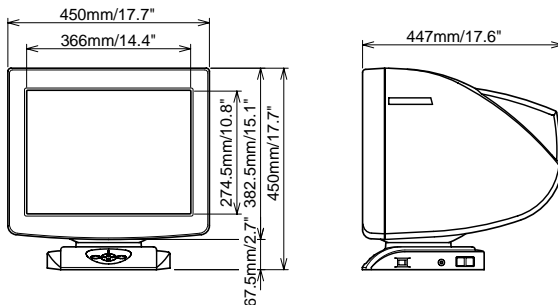
# APPENDIX

## SPECIFICATIONS

ENGLISH

CRT	19" (18.0" / 46cm viewable), Aperture Grille pitch Center: 0.25mm, Edges: 0.27mm, 90 degree deflection, Short persistence phosphor, Anti-reflection & Anti-static coating HM903DT: Diamondtron M <sup>2</sup> -CRT A902MT-v: Diamondtron NF-CRT
Sync Frequency	Horizontal: 30.0-130.0kHz, Vertical: 50-200Hz
Video Bandwidth	345MHz dot clock
Recommended Resolution	1280 × 1024 at 85Hz
Input Connectors	D-Sub mini 15pin × 2
Plug & Play	VESA DDC2B™
Input Sync Signal	Separate sync: TTL, Positive or Negative Composite sync*1: TTL, Positive or Negative Sync on green*1: 0.3Vp-p, Negative
Input Video Signal	Analog: 0.7Vp-p (Standard), 75Ω, Positive
Number of Signal Storage	Factory-presets: 7, User defined settings: 9 maximum
Input Audio Connector	ø 3.5mm mini jack (Stereo)
Input Audio Signal	0.7Vrms maximum
Speakers	1W × 2 (Stereo speakers)
Headphone Connector	ø 3.5mm mini jack (Stereo)
Standard Screen Size	360mm W × 270mm H / 14.2" W × 10.6" H
USB Standard Connectors	Rev. 1.1 compliance Self-powered hub Upstream: Series B, Downstream: Series A
Number of USB Ports	1 Upstream (For computer), 4 Downstream (For peripherals)
Power Source	100-230VAC, 50/60Hz, 1.55-0.68A
Power Consumption	145W maximum in normal use Power management mode: 3W maximum*2
Dimensions, Net Weight	450 × 450 × 447mm / 17.7 × 17.7 × 17.6" (W × H × D), 24kg / 52.9lbs
Tilt-Swivel Angle	Right / Left: 45 degrees each, Up: 11 degrees, Forward: 5 degrees
Environmental Considerations	Operating: Temperature 0 to 35°C / 32 to 95°F Humidity 10 to 80% (No condensation) Storage: Temperature -20 to 60°C / -4 to 140°F Humidity 5 to 90% (No condensation)
Approvals	TCO '99, CE, TÜV-GS / MPR III (prEN50279) / ISO 9241-3/ISO 9241-7/ISO 9241-8, PTB, FCC-B, UL/C-UL, DHHS, Department of Health (Canada)

**NOTE** \*1 The picture may not be displayed normally depending on the type of signal of a computer system.  
\*2 Condition: USB peripherals or audio equipment are not connected.



## PRESET MODES

The following chart indicates the Factory Preset Modes.

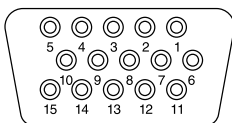
	VESA Timing Name	Horizontal Frequency	Vertical Frequency	Sync Polarity	
				H	V
1	640×480 @60Hz	31.47kHz	59.9Hz	Negative	Negative
2	640×480 @85Hz	43.27kHz	85.0Hz	Negative	Negative
3	800×600 @85Hz	53.67kHz	85.1Hz	Positive	Positive
4	1024×768 @85Hz	68.68kHz	85.0Hz	Positive	Positive
5	1280×1024 @85Hz	91.15kHz	85.0Hz	Positive	Positive
6	1600×1200 @85Hz	106.25kHz	85.0Hz	Positive	Positive
7	1920×1440 @85Hz	128.52kHz	85.0Hz	Positive	Positive

### NOTE

Additional adjustments may be required to the factory-presets, because the signal timings vary depending on the type of graphics board you use.

## CONNECTOR PIN ASSIGNMENT

D-Sub mini 15pin Connector



D-SUB

Pin	Input Signal	Pin	Input Signal
1	Red video	9	Ground
2	Green video / Sync on green	10	
3	Blue video	11	Ground
4	Data line (SDA) *	12	H-Sync / HV-Sync
5		13	
6	Red video ground	14	V-Sync
7	Green video ground	15	Clock line (SCL) *
8	Blue video ground		* Compliant to VESA DDC.

# *Vision Master™ Pro 454*

# *Vision Master™ Pro 451*

HM903DT

A902MT-v

## BEDIENUNGSANLEITUNG

DEUTSCH

### INHALTSÜBERSICHT

FÜR IHRE SICHERHEIT.....	1
SICHERHEITSHINWEISE.....	1
KUNDENDIENST.....	3
REINIGUNGSHINWEISE.....	3
VOR DER INBETRIEBNAHME.....	4
LEISTUNGSMERKMALE.....	4
ZUBEHÖR.....	4
FÜR WINDOWS 95/98/ME/2000 BENUTZER.....	4
BEDIENUNGSELEMENTE.....	5
ANSCHLUSSHINWEISE.....	6
INBETRIEBNAHME.....	7
VERFÜGBARE EINSTELLPARAMETER.....	8
POWER MANAGEMENT.....	13
SELBSTDIAGNOSE FUNKTION.....	13
FEHLERSUCHE.....	14
ANHANG.....	16
SPEZIFIKATIONEN.....	16
VOREINSTELLUNGEN.....	17
STECKERBELEGUNG.....	17



Wir gratulieren Ihnen zu Ihrer Entscheidung für den iiyama Vision Master und bedanken uns für das Vertrauen, das Sie uns entgegenbringen. Damit Ihre Arbeit nicht durch Fehleinstellungen getrübt wird, bitten wir Sie, sich einige Minuten Zeit zu nehmen und dieses Handbuch durchzulesen, bevor Sie Ihren neuen Vision Master das erste Mal in Betrieb nehmen. Bitte bewahren Sie diese Anleitung zum späteren Nachschlagen sorgfältig auf.

# ERKLÄRUNG DER CE-KONFORMITÄT

Dieser Farbmonitor entspricht den Anforderungen der EG Richtlinien 89/336/EWG, "EMV Richtlinie" und 73/23/EWG, "Niederspannungsrichtlinie", ergänzt durch die Richtlinie 93/68/EWG.

Die Anforderungen zur Störfestigkeit werden eingehalten bei einer Benutzung im Wohnbereich, in Geschäfts- und Gewerbebereichen sowie in Kleinbetrieben, sowohl innerhalb als auch ausserhalb der Gebäude.

Alle Einsatzorte sind dadurch gekennzeichnet, dass sie direkt an die öffentliche Niederspannungs- Stromversorgung angeschlossen sind.

## INDEX

<b>A</b>	
ANSCHLUSSHINWEISE .....	6
<b>B</b>	
BEDIENUNGSELEMENTE .....	5
<b>D</b>	
Direkte .....	8
<b>E</b>	
Entmagnetisierung .....	10
<b>F</b>	
Farbtemperatur .....	8
FEHLERSUCHE .....	14
FÜR WINDOWS 95/98/ME/2000 BENUTZER .....	4
<b>G</b>	
Gamma Korrektur .....	10
<b>H</b>	
Helligkeit .....	8
H-Grösse .....	9
Hilfe .....	12
H-Konvergenz .....	10
H-Moirée .....	10
H-Position .....	9
<b>I</b>	
INBETRIEBNAHME .....	7
Information .....	12
<b>K</b>	
Kissen Balance .....	9
Kissenverzerrung .....	9
Kontrast .....	8
KUNDENDIENST .....	3
<b>L</b>	
Lautstärkenkontrolle .....	8
LEISTUNGSMERKMALE .....	4
Leuchtpunkt .....	11

<b>N</b>	
Neigung .....	9
<b>O</b>	
Optimierung der Bildqualität (OPQ).....	10
OSD H/V-Position .....	11
OSD Timer .....	11
<b>P</b>	
Parallelogramm .....	9
POWER MANAGEMENT .....	13
<b>R</b>	
REINIGUNGSHINWEISE .....	3
<b>S</b>	
SELBSTDIAGNOSE FUNKTION .....	13
SICHERHEITSHINWEISE .....	1
Sichern Abrufen .....	12
Sperrfunktion .....	11
SPEZIFIKATIONEN .....	16
Sprache .....	11
sRGB .....	8
STECKERBELEGUNG .....	17
Stützdrähte .....	15
<b>T</b>	
Trapez .....	9
<b>V</b>	
VERFÜGBARE EINSTELLPARAMETER .....	8
Verwickelte Trenndrähte .....	15
V-Grösse .....	9
V-Konvergenz .....	10
VOREINSTELLUNGEN .....	17
V-Position .....	9
<b>Z</b>	
Zoom .....	9
ZUBEHÖR .....	4

- Änderungsrechte vorbehalten.
- Alle verwendeten Handelsnamen und -marken sind Eigentum der jeweiligen Besitzer.
- Als ENERGY STAR®- Partner hat iiyama sichergestellt, dass dieses Produkt den ENERGY STAR®- Bestimmungen für effiziente Energienutzung entspricht.



# FÜR IHRE SICHERHEIT

## SICHERHEITSHINWEISE

### ACHTUNG

#### BEI GEFAHR ABSCHALTEN

Sollten Sie irgendwelche unnormalen Phänomene wie Rauch, Geräusche oder Gerüche bemerken, schalten Sie sofort den Monitor aus und trennen Sie den Netzstecker vom Gerät. Benachrichtigen Sie dann bitte Ihren Fachhändler oder das iiyama Customer-Care-Center. Fortgesetzter Betrieb kann gefährlich sein und zu einem Brand oder zu Stromschlägen führen.

#### GEHÄUSE NIEMALS ÖFFNEN

Im Innern des Gerätes sind hochspannungsführende Teile frei zugänglich. Bei Entfernung des Gehäuses setzen Sie sich der Gefahr aus, einen Brand auszulösen oder einen Stromschlag zu erleiden.

#### KEINE FREMDGEGENSTÄNDE IN DAS GERÄT STECKEN

Bitte führen Sie keine festen Gegenstände oder flüssigen Materialien in den Monitor ein. Im Falle eines Unfalls schalten Sie bitte Ihren Monitor sofort ab und trennen Sie den Netzstecker vom Gerät. Benachrichtigen Sie dann bitte Ihren Fachhändler oder das iiyama Customer-Care-Center. Sollte sich ein Gegenstand im Innern des Monitors befinden, kann das zu einem Brand, Kurzschlüssen oder anderen Beschädigungen führen.

#### STELLEN SIE DEN MONITOR AUF EINE SICHERE UND STABILE UNTERLAGE

Sollten Sie den Monitor fallen lassen, besteht Verletzungsgefahr.

#### BENUTZEN SIE DEN MONITOR NICHT IN DER NÄHE VON WASSER

Benutzen Sie den Monitor nicht an einer spritzwassergefährdeten Stelle. Sollte Wasser in den Monitor gelangen, kann dies zu Brandgefahr oder Stromschlägen führen.

#### BEACHTEN SIE DIE RICHTIGE BETRIEBSSPANNUNG

Achten Sie auf die Einhaltung der spezifizierten Spannungswerte. Die Benutzung einer falschen Stromspannung kann zu Fehlfunktionen, Brandgefahr oder Stromschlägen führen.

#### KABEL SCHÜTZEN

Schützen Sie Ihre Kabel vor mechanischer Belastung (Quetschung, Zug). Beschädigte Kabel führen zu Brandgefahr oder Kurzschlüssen.

#### WIDRIGE WETTERBEDINGUNGEN

Es empfiehlt sich, den Monitor nicht während heftiger Gewitter zu benutzen, da es durch Spannungsschwankungen zu Fehlfunktionen kommen kann. Um Stromschläge zu vermeiden, ist es ratsam, während solch widriger Witterungsbedingungen das Stromkabel nicht zu berühren.

### VORSICHT

#### UMGEBUNGSBEDINGUNGEN

Installieren Sie den Monitor nicht in Umgebungsbedingungen, wo es rapide Temperaturschwankungen, hohe Luftfeuchtigkeit oder stark staubige Luft gibt, da es sonst zu Brandgefahr, Kurzschlüssen oder anderen Beschädigungen kommen kann. Vermeiden Sie es ebenfalls, den Monitor so aufzustellen, dass er direkter Sonneneinstrahlung oder einer anderen Lichtquelle ausgesetzt wird.

#### STELLEN SIE DEN MONITOR NICHT AUF EINE WACKLIGE UNTERLAGE

Der Monitor könnte herunterfallen und jemanden verletzen. Bitte legen Sie ebenfalls keine schweren Gegenstände auf den Monitor und achten Sie darauf, dass die Kabel so verlegt sind, dass niemand darüber stolpern kann und sich dabei verletzt.

## VORSICHT

### BELÜFTUNG SICHERSTELLEN

Die Lüftungsschlitze sollen für ausreichende Belüftung sorgen. Achten Sie darauf, dass Sie die Belüftungsschlitze des Monitors nicht verdecken, da ansonsten Brandgefahr besteht. Um ausreichende Belüftung zu gewährleisten, lassen Sie bitte mindestens 10 cm Platz zwischen Monitor und Wand.

Entfernen Sie auf keinen Fall den Kipp-/Schwenkfuss. Sie würden alle Lüftungsschlitze im Geräteboden blockieren und den Monitor überhitzen. Die Installation des Monitors auf dem Rücken, seitlich oder auf dem Kopf liegend kann zu Beschädigungen führen. Achten Sie darauf, dass Sie den Monitor auf eine feste Unterlage stellen.

### ENTFERNEN SIE DIE KABEL, BEVOR SIE DEN MONITOR TRANSPORTIEREN

Wenn Sie den Monitor transportieren wollen, schalten Sie ihn ab und lösen Sie das Strom- und VGA-Kabel vom Monitor. Wenn Sie die Kabel nicht entfernen, könnte dies zu Brandgefahr oder Kurzschlüssen führen.

Es ist ratsam, den Monitor grundsätzlich von zwei Personen tragen zu lassen.

### TRENNEN SIE DEN MONITOR VOM STROMNETZ

Sollten Sie den Monitor über längere Zeit nicht benutzen, raten wir das Gerät vom Stromnetz zu trennen, um Unfallgefahren zu vermeiden.

### AUS- UND EINSTECKEN

Nehmen Sie beim Aus- und Einstecken immer den Stecker in die Hand. Ziehen Sie niemals an der Stromleitung, sondern immer am Stecker, ansonsten könnte dies zu Brandgefahr oder Stromschlägen führen.

### BERÜHREN SIE DEN STECKER NICHT MIT FEUCHTEN HÄNDEN

Ausstecken des Monitors mit nassen Händen kann zu einem Stromschlag führen.

### LEGEN SIE KEINE DISKETTEN IN DIE NÄHE DES MONITORS

Durch das kurzzeitig sehr starke Magnetfeld der Degausspule können gespeicherte Daten von magnetischen Datenträgern, die sich in unmittelbarer Nähe des Monitors befinden, gelöscht werden.

### WENN SIE DEN MONITOR AUF IHREN COMPUTER STELLEN MÖCHTEN

vergewissern Sie sich, dass Ihr Computer stabil genug ist um das Gewicht des Monitors zu tragen, ansonsten könnte dies zu Beschädigungen an Ihrem Computer führen.

## SONSTIGES

### ERGONOMISCHE HINWEISE

Um eine Ermüdung der Augen auszuschliessen, sollten Sie den Monitor nicht vor einem grellen Hintergrund oder in einem dunklen Raum benutzen. Um optimalen Sehkomfort zu gewährleisten, sollte die Oberkante des Monitors knapp unterhalb Ihrer Augenhöhe liegen und der Abstand zwischen Augen und Monitor 40-60 cm betragen. Wenn Sie den Monitor länger benutzen, sollten Sie mindestens 10 Minuten pro Stunde nicht in den Monitor schauen, um eine Überanstrengung der Augen zu vermeiden.

### MAGNETFELDBEEINFLUSSUNG

Stellen Sie den Monitor nicht in die Nähe starker Magnetfelder, z.B. Lautsprecher oder Leuchtstofflampen.

Durch andere Geräte könnte die Darstellung des Monitors beeinträchtigt werden, auch eine Geräuscentwicklung ist nicht auszuschliessen.

## BITTE BEACHTEN SIE DIE HINWEISE FÜR DIE BENUTZUNG DER OPQ FUNKTION (=Optimierung der Bildqualität)

Für HM903DT: Bei aktivierter OPQ Funktion kann es aufgrund der Eigenschaften der Diamondtron M<sup>2</sup>-CRT zu einer verminderten Konvergenz sowie zu Geometrieproblemen kommen. Sollten Sie zu lange helle, sich nicht bewegende Bilder anzeigen, kann dies zum Einbrennen des Phosphors bzw. zu einem flackernden Bild führen. Bitte schalten Sie die OPQ Funktion ab falls Sie sich nicht bewegende Bilder anschauen (z. B. Office-Anwendungen)

### OPTIMALE BILDQUALITÄT BEI AKTIVIERTER OPQ FUNKTION

1. Optimiert für Textdarstellung
  - Office Anwendungen
  - Texte und textähnliche Darstellungen
2. Optimiert für Bilder
  - Bilder
3. Optimiert für Bewegtbilder
  - Bewegte Bilder (DVD / TV)

**ACHTUNG** Die für Bilder und Bewegtbilder optimierten OPQ Modi sind für die Darstellung von Texten nicht geeignet. In diesen Modi wird die Helligkeit stark erhöht und die Schärfe etwas reduziert. Das Betrachten von Texten kann dadurch zu einer schnellen Ermüdung der Augen führen.

## KUNDENDIENST

**ANMERKUNG** ■ Sollten Sie den Monitor für eine Service-Reparatur versenden müssen und Sie verfügen nicht mehr über die Originalverpackung, so wenden Sie sich bitte an Ihren Fachhändler, der Ihnen bei der Beschaffung einer Ersatz-Verpackung behilflich sein wird.

## REINIGUNGSHINWEISE

**ACHTUNG** ■ Ziehen Sie aus Sicherheitsgründen immer den Netzstecker, bevor Sie den Monitor reinigen.

**VORSICHT** ■ Sollten während der Reinigung flüssige oder feste Materialien in den Monitor gelangt sein, schalten Sie bitte Ihren Monitor sofort ab und ziehen Sie den Netzstecker ab. Benachrichtigen Sie dann bitte Ihren Fachhändler.

**ANMERKUNG** ■ Die Bildröhre ist durch eine Anti-Reflektions- und Anti-Statik-Beschichtung geschützt. Bitte beachten Sie, dass die Beschichtung durch Reiben und Kratzen mit einem harten Gegenstand beschädigt wird.

- Damit die Bildschirmbeschichtung nicht zerkratzt wird, reinigen Sie die Oberfläche nie mit scharfen Werkzeugen oder aggressiven Putzmitteln wie
 

Verdünnung	Sprühreiniger
Benzin	Wachs
Scheuermittel	saure oder alkalische Lösungen

**GEHÄUSE** Flecken können mit einem feuchten, weichen Tuch entfernt werden. Zum Aufweichen nehmen Sie eine schwache Spülmittellösung.

**BILDRÖHRE** Es empfiehlt sich, Flecken, wie sie durch Fingerabdrücke auftreten können, nur mit einem weichen Tuch von der Bildröhre zu entfernen.

# VOR DER INBETRIEBNAHME

Der Stand hat als Hub eine Funktion, den für USB geeigneten Computer und die USB Vorrichtungen anzuschliessen. Der USB Hub könnte aber zu den alten Operationssystemen und /oder BIOS Einsätzen in Ihrem Computer nicht passen. Bei diesen Fällen lassen Sie sich bitte zuerst von Ihrem Computerhändler beraten.

## LEISTUNGSMERKMALE

- ◆ **HM903DT: Hohe Helligkeit**
- ◆ **Scharfes, klares Bild für Windows® und Macintosh**
- ◆ **Unterstützt Auflösungen bis zu 1920×1440**
- ◆ **Unterstützt Bildwiederholfrequenzen bis zu 90Hz bei 1600×1200**
- ◆ **Windows® 95/98/Me/2000 Plug & Play kompatibel**
- ◆ **sRGB, Internationaler Standard**
- ◆ **Power Management Funktion (ENERGY STAR® und VESA DPMS Compliant)**
- ◆ **Kompaktes, platzsparendes Design**
- ◆ **Ergonomisches Design: strahlungsarm nach TCO '99 und MPR III**
- ◆ **USB Hub und Stereolautsprecher**

## ZUBEHÖR

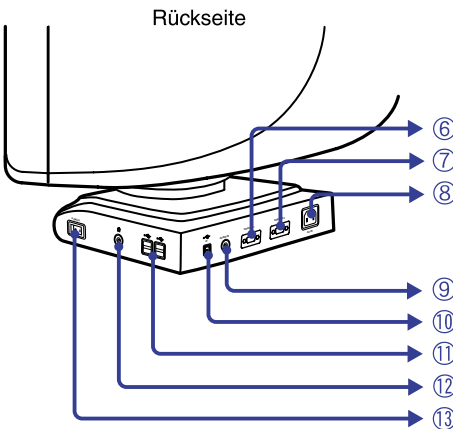
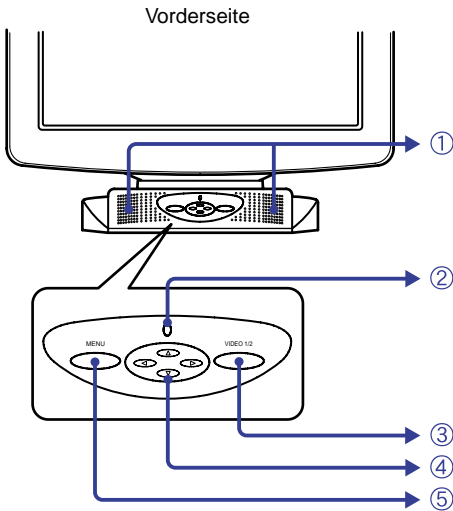
Folgendes Zubehör sollte mit Ihrem Monitor mitgeliefert werden:

- Stromkabel
- Signalkabel MB30 (Für D-Sub Anschluss)
- USB Kabel SU41
- Audiokabel AD21 (RCA zum Kopfhöreranschluss)
- Bedienungsanleitung

## FÜR WINDOWS 95/98/ME/2000 BENUTZER

Windows 95/98/Me/2000 Treiber und ICM-Profile für iiyama Monitore finden sie im Internet unter:  
<http://www.iiyama.de>

- ANMERKUNG** ■ Nähere Informationen über den Monitortreiber, Beschaffung und Installation finden Sie auf der oben angegebenen Internetseite.



- ① Lautsprecher  
Die Lautstärke der integrierten Lautsprecher können Sie über das OSD regulieren. Drücken Sie die ► / ◀ Tasten und dann durchgehen die Menütaste, wenn das On-Screen-Menü nicht dargestellt wird.
- ② Betriebszustandsanzeige
- ③ Signalwahl - Schalter (VIDEO 1/2)  
Sind beide Signaleingänge mit einer aktiven Datenquelle verbunden, können Sie den Eingang durch Drücken der Taste VIDEO IN 1 / 2 umschalten. Um versehentliches Umschalten zu vermeiden, müssen Sie die Taste 3 bis 4 Sekunden gedrückt halten.  
**HINWEIS** Wenn nur eine der beiden Signaleingänge mit einer Signalquelle belegt ist, dann wird diese automatisch gewählt. Signalwahl - Schalter ist nicht wählbar, wenn kein Signaleingang belegt ist oder während des Power Management Modus.
- ④ Vier Funktionen in einer Taste  
► / ◀ / ▲ / ▼
- ⑤ Menütaste (MENU)
- ⑥ D-Sub mini 15pin Anschluss (VIDEO IN 1)
- ⑦ D-Sub mini 15pin Anschluss (VIDEO IN 2)
- ⑧ Stromversorgung (AC IN)
- ⑨ Audio Anschluss (AUDIO IN)
- ⑩ USB-UP  
Das zu dem Monitor zugehörige USB Kabel an den für USB geeigneten Computer anschliessen.
- ⑪ USB-DOWN  
Die Kabel von den für USB geeigneten Vorrichtungen wie Maus, Tastatur usw. an den Stand anschliessen.
- ⑫ Kopfhöreranschluss
- ⑬ Hauptschalter (POWER)

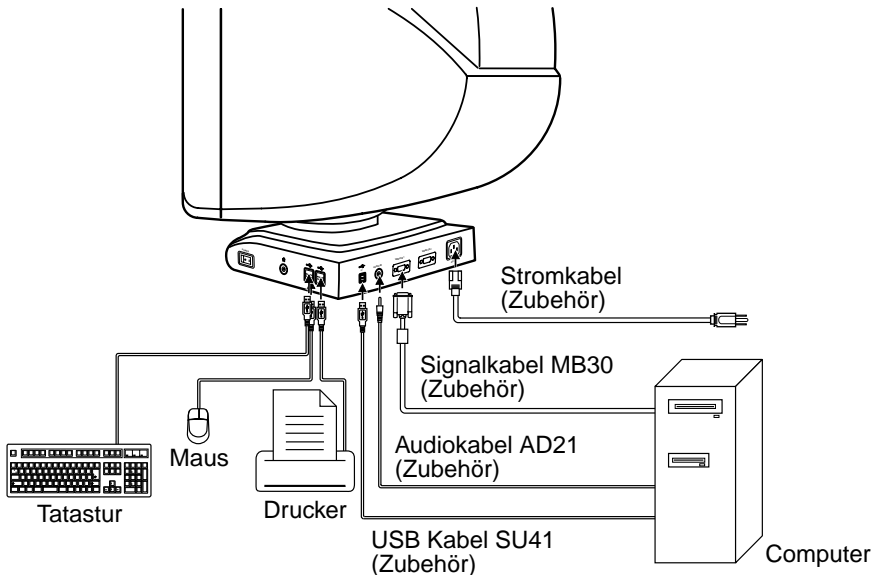
## ANSCHLUSSHINWEISE

- ① Stellen Sie vor dem Einstecken sicher, dass Monitor und Computer ausgeschaltet sind.
- ② Verbinden Sie Monitor und Computer mittels des mitgelieferten Signalkabels siehe Seite 17 STECKERBELEGUNG
- ③ Benützen Sie das Audiokabel, um den Monitor an Ihre Audio-Anlage anzuschliessen.
- ④ Schliessen Sie den Monitor an einen USB-fähigen Computer mit dem USB-Kabel an, wenn sie die USB-Fähigkeiten nutzen wollen.
- ⑤ Schliessen Sie zuerst das Stromkabel am Monitor an und schalten Sie dann den Monitor an.

### ACHTUNG

- Die Art des Signalkabels hängt von der Art des angeschlossenen Computers ab. Ein falsches Kabel kann sowohl den Monitor als auch den Computer zerstören. Mit dem Monitor wird ein Standard-15-Pin D-Sub-Kabel mitgeliefert. Wenn Sie ein spezielles Kabel benötigen, wenden Sie sich bitte an Ihren Fachhändler.
- Zum Anschluss an einen Macintosh-Computer könnte ein Adapter nötig sein. Bitte wenden Sie sich, in diesem Fall an Ihren lokalen Fachhändler.
- Stellen Sie sicher, dass das Signalkabel an beiden Enden festgeschraubt ist.

[Anschluss-Möglichkeiten]




# INBETRIEBNAHME


Der iiyama Vision Master ist werksseitig entsprechend der Tabelle auf Seite 17 voreingestellt. Falls Sie die Einstellung optimieren wollen, verfahren Sie bitte entsprechend der im folgenden beschriebenen Prozedur:

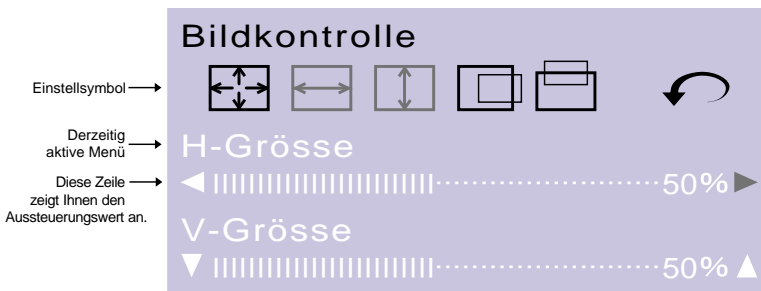
**Wenn Sie ein Symbol anklicken, öffnet sich automatisch ein Untermenü mit den entsprechenden Parametern.**

① **Wenn Sie die Menütaste drücken, erscheint das Hauptmenü.**

② **Beispiel: Um die Horizontalgrösse zu verändern, wählen Sie  (Bildkontrolle) im Hauptmenü mittels der ►/◄ Tasten. Das Untermenü erscheint, wenn Sie die Menütaste drücken.**



③ **Wählen Sie im Untermenü  (H-Grösse) mittels der ► / ◄ Tasten. Beim betätigen der Menütaste erscheint eine Skala. Regulieren Sie jetzt mit Hilfe der ► / ◄ Tasten die Horizontalgrösse. In diesem Menüpunkt können Sie, durch Drücken der ▲ / ▼ Tasten auch die vertikale Grösse einstellen. Detaillierte Informationen zu den Bedienungselementen finden Sie auf den nächsten Seiten.**



## ACHTUNG

- Das OSD wird automatisch ausgeblendet wenn die eingestellte Zeitdauer ohne weitere Eingabe verstrichen ist. (Siehe Seite 11, OSD Timer.)
- Einstellungen für "Grösse, Position, Kissenverzer. und Trapez" werden für jede einzelne Auflösung (=Signaltiming) separat gespeichert. Alle anderen Einstellungen wie z.B. Farbe, Parallelogramm, Konvergenz, Moirée und Leuchtpunktkor wirken jeweils auf alle Auflösungen und können nicht für jedes Timing und jede Auflösung separat eingestellt werden.

# VERFÜGBARE EINSTELLPARAMETER




















## Direkte

Sie können die Menü-seiten überspringen und die Einstellungsskala für Kontrast und Helligkeit direkt aufrufen, indem Sie die folgende Einstellungen vornehmen:











































































- Lautstärkenkontrolle: Drücken Sie die ► / ◀ Tasten und dann durchgehen die Menütaste, wenn das On-Screen-Menü nicht dargestellt wird.
- Kontrast / Helligkeit: Drücken Sie die ► / ◀ Tasten, wenn das On-Screen-Menü nicht dargestellt wird.
- OPQ: Drücken Sie die ▲ / ▼ Tasten, wenn das On-Screen-Menü nicht dargestellt wird.

























### BEMERKUNG

































- Wechseln zwischen Kontrast, Helligkeit und Lautstärke  
Um bei direktem Aufruf zwischen den Funktionen Kontrast, Helligkeit und Lautstärke zu wechseln, drücken Sie die Menütaste innerhalb 2 Sekunden nach der Kontrolltaste.
- Das On Screen Display wird ohne weitere Eingabe nach 3 Sekunden automatisch ausgeblendet, bzw. nach dem eingestellten Zeitfaktor in der OSD Timer Funktion. (Siehe Seite 11, OSD Timer.)








Hauptmenü	Untermenü	Problem / Lösung	Entsprechende Taste
	Lautstärkenkontrolle <b>Direkte</b>	Zu Leise Zu Laut	   
<b>NOTE</b> Nur durch direkten Aufruf einstellbar.			
Farbkontrolle 	Kontrast <b>Direkte</b>	Zu blass Zu intensiv	   
	Helligkeit <b>Direkte</b>	Zu dunkel Zu hell	   
	COLOR Farbtemperatur	Rötlich weiss Bläuliches weiss	   
<b>BEMERKUNG</b> Die Farbtemperatur kann zwischen dem sRGB Standard und einer Farbtemperatur von ca. 4500 K bis 10000 K verändert werden. Die Werkseinstellung ist 9300K.			
<b>sRGB Hinweis</b>			
<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Der sRGB Standard wird aktiviert, indem Sie die Farbkontrolle – Funktion im OSD aufrufen und mit Hilfe der ► Taste den maximalen Wert von 10000 K einstellen. Halten Sie die ► Taste weiter gedrückt bis die sRGB Funktion aktiv ist. Die Farbtemperatur wird dabei auf 6500K festgesetzt.</li> <li>■ Durch Drücken der ◀ Taste im Farbkontrolle – Menü wird der sRGB Standard deaktiviert.</li> </ul>			
<b>BEMERKUNG</b>			
<ul style="list-style-type: none"> <li>■ sRGB ist ein internationaler Standard welcher die Farbdarstellung verschiedener Equipment definiert und vereinheitlicht.</li> <li>■ Während der sRGB Standard aktiviert ist, lässt sich Kontrast, Helligkeit und Gamma Korrektur nicht verändern. Auch die OPQ Funktion ist gesperrt.</li> </ul>			
	Hauptmenü	Zurück zum Hauptmenü.	



Hauptmenü	Untermenü	Problem / Lösung	Entsprechende Taste
 Bildkontrolle	 Zoom	 Zu klein  Zu gross	   
	 H-Grösse	 Zu klein  Zu gross	   
	 V-Grösse	 Zu klein  Zu gross	   
	 H-Position	 Zu weit links  Zu weit rechts	   
	 V-Position	 Zu niedrig  Zu hoch	   
	 Hauptmenü	Zurück zum Hauptmenü.	
 Verzerrungen	 Kissenverzer.	  Verzerrung korrigieren	   
	 Trapez	  Verzerrung korrigieren	   
	 Parallelogramm	  Verzerrung korrigieren	   
	 Kissen Balance	  Verzerrung korrigieren	   
	 Neigung	  Korrektur der Bildneigung	   
	 Hauptmenü	Zurück zum Hauptmenü.	

Hauptmenü	Untermenü	Problem / Lösung	Entsprechende Taste						
Bildqualität	 H-Konvergenz	Korrektur des vertikalen Farbversatzes	   						
	 V-Konvergenz	Korrektur des horizontalen Farbversatzes	   						
	 H-Moirée	 Zur Korrektur vertikaler Wellen	   						
<p><b>BEMERKUNG</b> Moirée resultiert aus einer Interferenz zwischen Phosphor Layout und Video Signal. Durch leichte Veränderung der horizontalen und vertikalen Grösse können Sie den Effekt reduzieren. Abhängig vom verwendeten Hintergrundmuster kann das Moirée mehr oder weniger stark vorhanden sein. Am besten wählen Sie in dem Fall ein anderes Muster. Erst wenn dann das Moirée nicht verschwindet, benutzen Sie diese Funktion. Wenn eine extreme Moirée-Einstellung durchgeführt wird, kann das Bild unter Umständen zu zittern beginnen.</p>									
 OPQ	<table border="1"> <tr> <td>Text</td> <td>Office Anwendungen, Texte und textähnliche Darstellungen</td> </tr> <tr> <td>Picture</td> <td>Bilder</td> </tr> <tr> <td>Movie</td> <td>Bewegte Bilder (DVD / TV)</td> </tr> </table>	Text	Office Anwendungen, Texte und textähnliche Darstellungen	Picture	Bilder	Movie	Bewegte Bilder (DVD / TV)		
Text	Office Anwendungen, Texte und textähnliche Darstellungen								
Picture	Bilder								
Movie	Bewegte Bilder (DVD / TV)								
<p><b>Direkte</b></p>									
<p><b>BEMERKUNG</b> Einen Direktzugriff auf die OPQ Funktion finden Sie auf Seite 8.</p>									
 Gamma Korrektur	Gamma Korrektur	Referenz Farbton wird zu dunkel dargestellt   Referenz Farbton wird zu hell dargestellt  							
 Entmagnet.	Entmagnet.	Bei jedem Einschaltvorgang wird der Bildschirm automatisch entmagnetisiert. Manchmal jedoch treten Farbschatten auf, vor allem wenn der Bildschirm bewegt (transportiert oder gedreht) wird. In diesem Falle versuchen Sie bitte zuerst, das Problem mit der Entmagnetisierung "Entmagnet." zu lösen, dann wählen Sie bitte die Leuchtpunktkorrektur.							
 Hauptmenü	Hauptmenü	Zurück zum Hauptmenü.							

Hauptmenü	Untermenü	Problem / Lösung	Entsprechende Taste	
Leuchtpunktör	 Oben-Links	 Beseitigung von Farbflecken	 	
	 Oben-Rechts	 Beseitigung von Farbflecken	  	
	 Unten-Links	 Beseitigung von Farbflecken	 	
	 Unten-Rechts	 Beseitigung von Farbflecken	  	
	 Hauptmenü	Zurück zum Hauptmenü.		
Funktionen	 OSD H-Position	Zu weit links Zu weit rechts	   	
	 OSD V-Position	Zu niedrig Zu hoch	   	
	 OSD Timer	3 5 15 30 45 sec Das OSD wird automatisch ausgeblendet wenn die oben eingestellte Zeitdauer ohne weitere Eingabe verstrichen ist. Den Zeitfaktor können Sie hier wählen.		
	 Sprache	English	Englisch	
		Deutsch	Deutsch	
		Français	Französisch	
		Nederlands	Niederländisch	
Svenska		Schwedisch		
Japanese	Japanisch			
 Sperrfunktion	Ein	Alle OSD Menüfunktionen, ausser der Sperrfunktion selbst können nach Abschluss des Sperrvorganges nicht mehr verändert werden.		
	Aus	Die Sperrfunktion ist aus.		

Hauptmenü	Untermenü	Lösung		
 Funktionen	 Sichern Abrufen	Auto	Die veränderten Einstellungen werden automatisch bei jedem Ausblenden des On Screen Menüs abgespeichert.	
		<b>ACHTUNG</b> Das Ausschalten des Monitors während des Einstellvorganges sollte vermieden werden, da dadurch die Veränderungen nicht abgespeichert werden können.		
		Zurück- setzen	Die werksseitigen Voreinstellungen sind wieder aktiv.	
		<b>BEMERKUNG</b> Mit der Resetfunktionen werden die individuellen Einstellungen wieder auf die Fabrikvoreinstellungen zurückgesetzt. Die folgenden individuellen Einstellungen des Benutzers bleiben davon jedoch unberührt: H-Grösse    V-Grösse    Kissenverzer. H-Position    V-Position    Trapez		
	 Hauptmenü		Zurück zum Hauptmenü.	
 Hilfe	 Hilfe	Ein	Sobald Sie das OSD Menü aktivieren steht Ihnen eine Online Hilfe zur Verfügung. Diese beinhaltet die Justageprozedur und die vorhandenen Funktionen.	
		Aus	Die Online Hilfe ist ausgeschaltet.	
	 Information		Diese Funktion zeigt Ihnen diverse Monitordaten an; Monitortyp, Seriennummer, Horizontal- und Bildwiederholfrequenz.	
		 Hauptmenü		Zurück zum Hauptmenü.

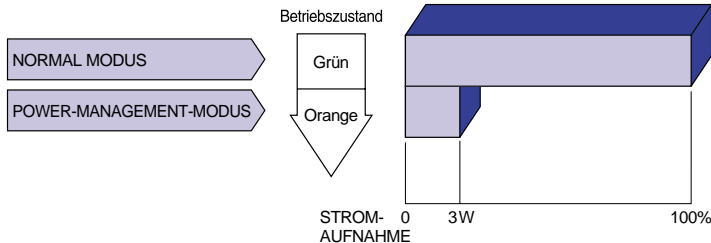
## POWER MANAGEMENT

Die Powermanagement funktion entspricht den Vorgaben von ENERGY STAR® und VESA/DPMS. Sie reduziert unnötigen Stromverbrauch und schaltet den Monitor automatisch ab, wenn er nicht gebraucht wird.

Um diese Funktion zu nutzen, muss der Monitor an einen VESA/DPMS tauglichen Computer angeschlossen sein. Dieser Monitor verfügt über einen Power-Management-Modus, welcher den Energiebedarf deutlich verringern kann. Die hierfür erforderlichen Einstellungen, inklusive der Zeitvorgaben, müssen am Computer vorgenommen werden.

### ■ Power-Management-Modus

Der Power-Management-Modus des Monitors wird aktiviert, wenn kein H- oder V-sync bzw. keines der beiden Sync-Signale am Monitoreingang anliegt. Der Bildschirm wird schwarz, die Betriebsanzeige leuchtet orange und die Stromaufnahme sinkt auf unter 3W. Durch eine Mausbewegung oder eine Keyboardeingabe erscheint das Bild nach ca. 10 Sekunden wieder auf dem Bildschirm.



### HINWEIS

- Auch im Power Management Modus wird Energie verbraucht. Schalten Sie deshalb den Monitor ab, wenn Sie ihn länger nicht benutzen (während der Nacht oder an Wochenenden), Sie vermeiden damit unnötigen Stromverbrauch.
- Es ist möglich, dass das Videosignal des Computers aktiv ist, obwohl das H- oder V-Signal fehlt. In diesem Fall arbeitet das Power Management möglicherweise nicht korrekt.
- Sollten zwei verschiedene Signalquellen am Computer angeschlossen sein - eine am VIDEO IN 1-Eingang, eine am VIDEO IN 2-Eingang -, dann arbeitet das Power Management nur, wenn beide Computer oben genannte Spezifikationen erfüllen.

## SELBSTDIAGNOSE FUNKTION

Dieser Monitor verfügt über eine Selbstdiagnose Funktion. Der Monitor wird sich automatisch einer Selbstdiagnose unterziehen, wenn kein Bild angezeigt wird und die Power LED Grün oder Orange zeigt. Dadurch kann die Fehlerursache eingegrenzt werden; Defekt am Monitor oder Defekt am Computer.

### ■ Gehen Sie wie folgt vor

- ① Ziehen Sie das Signalkabel ab oder schalten Sie Ihren Computer aus.
- ② Schalten Sie den Monitor ein.

### ■ Diagnose

- ① Der Monitor stellt ein kleines farbiges Testbild dar:  
Der Monitor arbeitet einwandfrei. Bitte überprüfen Sie Ihren Computer.
- ② Der Monitor stellt kein Testbild dar:  
Liegt der Defekt höchst wahrscheinlich am Monitor. Bitte kontaktieren Sie Ihren Fachhändler oder setzen Sie sich mit iiyama in Verbindung.

# FEHLERSUCHE

Falls der Monitor nicht richtig arbeitet, suchen Sie bitte zuerst an Hand dieser Liste nach der Ursache:

1. Überprüfen Sie die Einstellungen wie im Abschnitt INBETRIEBNAHME beschrieben.
2. Wenn das Problem nicht behoben ist, suchen Sie die Ursache wie unten beschrieben.
3. Sollten Sie ein Problem bemerken, das nicht in der Liste aufgeführt ist und Sie nicht anhand der Vorschläge beheben können, schalten Sie den Monitor aus, trennen Sie den Netzstecker vom Gerät und wenden Sie sich für weitere Hilfe an Ihren Fachhändler.

## Problem

## Abhilfe

### ① Kein Bild.

(Betriebszustands-  
anzeige ist aus)

- Steckt das Stromkabel richtig?
- Steht der Hauptschalter auf ON?
- Überprüfen Sie mit Hilfe eines anderen Gerätes, ob überhaupt Strom vorhanden ist.

(Betriebszustands-  
anzeige ist grün)

- Siehe Seite 13 SELBSTDIAGNOSE FUNKTION.
- Ist der Bildschirmschoner aktiviert? Zur Überprüfung bewegen Sie die Maus oder drücken Sie eine Taste des Keyboards.
  - Drehen Sie Kontrast und/oder Helligkeit auf.
  - Ist der Computer eingeschaltet?
  - Ist das Signalkabel richtig eingesteckt?
  - Entspricht das Signal Timing den Werten des Monitors?

(Betriebszustands-  
anzeige ist  
orange)

- Siehe Seite 13 SELBSTDIAGNOSE FUNKTION.
- Falls der Monitor im Power Management Mode ist, bewegen Sie Keyboard oder Maus.
  - Ist der Computer eingeschaltet?
  - Ist das Signalkabel richtig eingesteckt?
  - Entspricht das Signal Timing den Werten des Monitors?

### ② Das Bild synchronisiert nicht.

- Ist das Signalkabel richtig eingesteckt (verpolt)?
- Entspricht das Signal Timing den Werten des Monitors?
- Entspricht der Videoausgangspegel den Spezifikationen des Monitors?

### ③ Das Bild ist nicht in der Mitte.

- Entspricht das Signal Timing den Werten des Monitors?

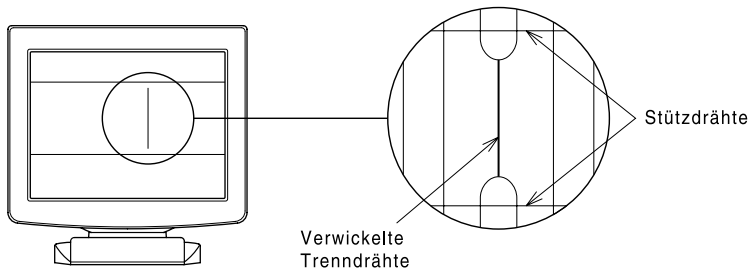
### ④ Das Bild ist zu dunkel oder zu hell.

- Entspricht der Videoausgangspegel den Spezifikationen des Monitors? Da die Graphik- und Videoschnittstelle der verschiedenen Computer unterschiedliche Level haben können, kann es vorkommen, dass das Monitorbild zu stark leuchtet und zu hell ist. In diesem Fall reduzieren Sie den Kontrast.

### ⑤ Das Bild wackelt.

- Sind starke Magnetfelder in der Nähe (Lautsprecher, Motoren, Eisenbahnlinie etc.)? Suchen Sie gegebenenfalls einen anderen Aufstellungsort auf oder drehen Sie den Monitor.
- Entspricht die Spannungsversorgung den Spezifikationen des Monitors?
- Entspricht das Video Timing den Spezifikationen des Monitors?
- Die Moiré-Einstellung arbeitet korrekt.

## Normales Phänomen des 'Diamondtron M<sup>2</sup>/NF-CRT' Monitors



### Verwickelte Trenndrähte

Entsprechend der Konstruktion der Diamondtron M<sup>2</sup>/NF-CRT es manchmal vorkommen, dass sich die Trenndrähte durch starke Stöße oder Vibrationen während des Transports verwickeln. Auf dem Bildschirm erscheint dann ein senkrechter Strich. Geben Sie in diesem Fall dem Monitor mit der Hand einen leichten Schlag auf die Seite. Sollte der Fehler damit nicht behoben sein, dann verfahren Sie bitte wie unten beschrieben.

- ① Erzeugen Sie ein weisses Bild und grenzen Sie den Bereich ein.
- ② Erzeugen Sie auf der Problemzone einen grellweissen Fleck und lassen ihn stehen bis der Strich verschwindet.

### Stützdrähte

Im oberen und unteren Drittel sind zwei feine Linien sichtbar. Das sind die Schatten der Stützdrähte. Aus Konstruktionsgründen sind diese Drähte bei allen Diamondtron M<sup>2</sup>/NF-CRT vorhanden.

# ANHANG

## Spezifikationen

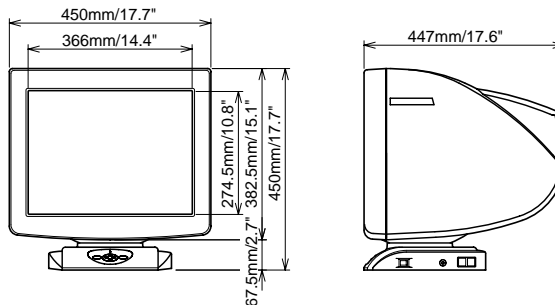
DEUTSCH

Bildröhre	19" (18.0" / 46cm sichtbar), Apertur Grille pitch Mitte: 0.25mm, Ecken: 0.27mm, 90 Grad Ablenkung, kurz nachleuchtender Phosphor, Anti-reflexions- und Antistatikbeschichtung HM903DT: Diamondtron M <sup>2</sup> -CRT A902MT-v: Diamondtron NF-CRT
Synchronisationsfrequenzen	Horizontal: 30.0-130.0kHz, Vertikal: 50-200Hz
Videobandbreite	345MHz dot clock
Empfohlene Resolution	1280 × 1024 bei 85Hz
Signaleingänge	D-Sub mini 15pin × 2
Plug & Play	VESA DDC2B™
Sync Signal	Separate sync: TTL, Positiv oder Negativ Composite sync*1: TTL, Positiv oder Negativ Sync on green*1: 0.3Vp-p, Negativ
Videosignal	Analog: 0.7Vp-p (Standard), 75Ω, Positiv
Speicherplätze	Werksvoreinstellungen: 7, benutzerspezifische Einstellungen: 9
Audio – Signal Eingang	∅ 3.5mm Stereo-Kopfhöreranschluss
Input Audio Signal	0.7Vrms maximal
Lautsprecher	2 × 1W (Stereo Lautsprecher)
kopfhöreranschluss	∅ 3.5mm Stereo-Kopfhöreranschluss
Standardbildgröße	360mm breit × 270mm hoch / 14.2" breit × 10.6" hoch
USB Standard	Für Rev.1.1 geeignet Self-powered hub
Anschluss	Aufstrom: Serie B, Abstrom: Serie A
Zahl der USB Porte	1 Aufstrom (für Computer), 4 Abstrom (für Vorrichtungen)
Stromversorgung	100-230VAC, 50/60Hz, 1.55-0.68A
Stromaufnahme	145W maximal bei normalen Gebrauch Power-Management-Modus: max. 3W*2
Abmessungen, Gewicht	450 × 450 × 447mm / 17.7 × 17.7 × 17.6" (B × H × T), 24kg / 52.9lbs
Kipp- Schwenkwinkel	rechts / links: jeweils 45 Grad, Auf: 11 Grad, Ab: 5 Grad
Umgebungsbedingungen	Betrieb: Temperatur 0 bis 35°C / 32 bis 95°F Feuchtigkeit 10 bis 80% (nicht kondensierend) Lagerung: Temperatur -20 bis 60°C / -4 bis 140°F Feuchtigkeit 5 bis 90% (nicht kondensierend)
Prüfzeichen	TCO '99, CE, TÜV-GS / MPR III (prEN50279) / ISO 9241-3/ISO 9241-7/ISO 9241-8, PTB, FCC-B, UL/C-UL, DHHS, Department of Health (Canada)

### ACHTUNG

\*1 In Abhängigkeit des Signals vom Computer kann es vorkommen, dass das Bild nicht normal dargestellt wird.

\*2 Konditionen: Audio- bzw. USB Peripheriegeräte sind nicht angeschlossen.





## VOREINSTELLUNGEN

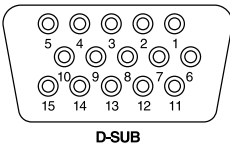
Die in der folgenden Tabelle aufgelisteten Videomodi sind ab Werk voreingestellt.

	VESA Timing Name	Horizontal-Frequenz	Vertikal-Frequenz	Sync Polarität	
				H	V
1	640×480 @60Hz	31.47kHz	59.9Hz	Negativ	Negativ
2	640×480 @85Hz	43.27kHz	85.0Hz	Negativ	Negativ
3	800×600 @85Hz	53.67kHz	85.1Hz	Positiv	Positiv
4	1024×768 @85Hz	68.68kHz	85.0Hz	Positiv	Positiv
5	1280×1024 @85Hz	91.15kHz	85.0Hz	Positiv	Positiv
6	1600×1200 @85Hz	106.25kHz	85.0Hz	Positiv	Positiv
7	1920×1440 @85Hz	128.52kHz	85.0Hz	Positiv	Positiv

**ACHTUNG** Individuelle Einstellungen können möglich werden, da viele Grafik-Karten weitaus mehr Varianten bieten.

## STECKERBELEGUNG

D-Sub mini 15pin Stecker



Pin	Eingangssignal	Pin	Eingangssignal
1	Rot Video	9	
2	Grün Video / Sync On Green	10	Masse
3	Blau Video	11	Masse
4		12	DDC Daten (SDA) *
5		13	H-Sync / HV-Sync
6	Rot Video Masse	14	V-Sync
7	Grün Video Masse	15	DDC Eingang (SCL) *
8	Blau Video Masse		* Compliant to VESA DDC.

# *Vision Master™ Pro 454*

# *Vision Master™ Pro 451*

HM903DT

A902MT-v

## MODE D'EMPLOI

### TABLE DES MATIERES

POUR VOTRE SECURITE.....	1
CONSIGNES DE SECURITE.....	1
SERVICE CLIENT.....	3
ENTRETIEN.....	3
AVANT D'UTILISER LE MONITEUR.....	4
FONCTIONS.....	4
ACCESSOIRES.....	4
POUR LES UTILISATEURS DE WINDOWS 95/98/ME/2000...	4
EMPLACEMENTS DES RÉGLAGES ET	
CONNEXIONS.....	5
CONNEXION DU MONITEUR.....	6
UTILISATION DU MONITEUR.....	7
MENU DES PARAMETRES DE REGLAGE.....	8
SYSTEME D'ECONOMIE D'ENERGIE	
"POWER MANAGEMENT".....	13
FONCTION AUTO DIAGNOSTIC.....	13
DEPANNAGE.....	14
ANNEXE.....	16
CARACTERISTIQUES TECHNIQUES.....	16
MODE DE PRÉRÉGLAGE.....	17
AFFECTATION DES BROCHES.....	17

FRANCAIS



Merci d'avoir choisi un produit iiyama Vision Master.

Ce petit manuel contient toutes les informations nécessaires à l'utilisation du moniteur. Prières de le lire attentivement avant d'allumer le moniteur. Conserver ce manuel pour toute référence ultérieure.

## DECLARATION DE CONFORMITE AU MARQUAGE CE

Ce moniteur couleur est conforme aux spécifications des directives EC 89/336/EEC, aux directives EMC sur les basses tensions 73/23/EEC et l'amendement 93/68/EEC.

La sensibilité électromagnétique a été choisie à un niveau permettant une utilisation correcte en milieu résidentiel, bureaux et locaux d'industrie légère et d'entreprises de petite taille, à l'intérieur aussi bien qu'à l'extérieur des immeubles. Tout lieu d'utilisation devra se caractériser par sa connexion à un système public d'alimentation électrique basse tension.

## AVIS DE CONFORMITÉ AUX NORMES DU MINISTÈRE DES COMMUNICATIONS DU CANADA

Le présent appareil numérique n'émet pas de bruits radioélectriques dépassant les limites applicables aux appareils numériques de Class B prescrites dans le règlement sur le brouillage radioélectrique édicté par le ministère des Communications du Canada.

- 
- Nous nous réservons le droit de modifier les caractéristiques de nos produits sans préavis.
  - Toutes les marques de fabrique utilisées dans ce mode d'emploi appartiennent à leurs propriétaires respectifs.
  - En tant que partenaire du programme ENERGY STAR®, iiyama a déterminé que ce produit répondait aux directives pour l'économie d'énergie édictées par ENERGY STAR®.

# POUR VOTRE SECURITE

## CONSIGNES DE SECURITE

### AVERTISSEMENT

#### MISE HORS TENSION DU MONITEUR EN CAS DE FONCTIONNEMENT ANORMAL

En cas de phénomène anormal tel que de la fumée, des bruits étranges ou de la vapeur, débranchez le moniteur et contactez immédiatement votre revendeur ou le service technique iiyama. Tout autre utilisation peut être dangereuse et peut engendrer un incendie ou un choc électrique.

#### NE JAMAIS OUVRIR LE BOITIER

Ce moniteur contient des circuits haute-tension. La dépose du boîtier peut vous exposer à des risques d'incendie ou de chocs électriques.

#### NE PAS INTRODUIRE D'OBJETS DANS LE MONITEUR

N'insérez pas d'objets solides ou liquides tel que de l'eau à l'intérieur du moniteur. En cas d'accident, débranchez votre moniteur immédiatement et contactez votre revendeur ou le service technique iiyama. L'utilisation du moniteur avec un objet logé à l'intérieur peut engendrer un incendie, un choc électrique ou des dommages .

#### INSTALLER LE MONITEUR SUR UNE SURFACE PLANE ET STABLE

Le moniteur peut blesser quelqu'un s'il tombe ou s'il est lancé.

#### NE PAS UTILISER SON MONITEUR PRES DE L'EAU

N'utilisez pas le moniteur à proximité d'un point d'eau pour éviter les éclaboussures, ou si de l'eau a été répandue dessus cela peut engendrer un incendie ou un choc électrique.

#### UTILISER LA TENSION SECTEUR SPECIFIEE

Assurez-vous que le moniteur fonctionne à la tension d'alimentation secteur spécifiée. L'utilisation d'une tension incorrecte occasionnera un mal fonctionnement et peut engendrer un incendie ou un choc électrique.

#### PROTECTION DES CABLES

Ne pas tirer ou plier les câbles d'alimentation et de signal. Ne pas poser le moniteur ou tout autre objet volumineux sur ces câbles. Des câbles endommagés peuvent engendrer un incendie ou un choc électrique.

#### CONDITIONS CLIMATIQUES DEFAVORABLES

Il est conseillé de ne pas utiliser le moniteur pendant un orage violent en raison des coupures répétées de courant pouvant entraîner des malfunctions. Il est également conseillé de ne pas toucher à la prise électrique dans ces conditions car elles peuvent engendrer des chocs électriques.

### ATTENTION

#### INSTALLATION

Pour prévenir les risques d'incendie, de chocs électriques ou de dommages, installez votre moniteur à l'abri de variations brutales de températures et évitez les endroits humides, poussiéreux ou enfumés. Vous devrez également éviter d'exposer votre moniteur directement au soleil ou tout autre source lumineuse.

#### NE PAS PLACER LE MONITEUR DANS UNE POSITION DANGEREUSE

Le moniteur peut basculer et causer des blessures s'il n'est pas convenablement installé. Vous devez également vous assurer de ne pas placer d'objets lourds sur le moniteur, et qu'aucun câble ne soient accessibles à des enfants qui pourraient les tirer et se blesser avec

## ATTENTION

### MAINTENIR UNE BONNE VENTILATION

Le moniteur est équipé de fentes de ventilation. Veillez à ne pas couvrir les fentes ou placer un objet trop proche afin d'éviter tout risque d'incendie. Pour assurer une circulation d'air suffisante, installer le moniteur à 10 cm environ du mur.

Ne jamais utiliser le moniteur sans son socle afin de ne pas obstruer les fentes de ventilation situées sous le boîtier. La dépose du socle entraînera une surchauffe du moniteur ainsi que des risques d'incendie et de dommages. L'utilisation du moniteur lorsque celui-ci est posé sur sa partie avant, arrière ou retourné ou bien sur un tapis ou un matériau mou peut également entraîner des dommages.

### DECONNECTEZ LES CABLES LORSQUE VOUS DEPLACEZ LE MONITEUR

Lorsque vous déplacez le moniteur, éteignez-le, débranchez-le et assurez vous que le câble vidéo soit déconnecté. Si vous ne le déconnectez pas, cela peut engendrer un incendie et un choc électrique. Nous recommandons la présence de deux personnes pour manipuler le moniteur.

### DEBRANCHEZ LE MONITEUR

Afin d'éviter les accidents, nous vous recommandons de débrancher votre moniteur s'il n'est pas utilisé pendant une longue période.

### TOUJOURS DEBRANCHER LE MONITEUR EN TIRANT SUR LA PRISE

Débrancher le câble d'alimentation ou le câble de signal en tirant sur la prise. Ne jamais tirer le câble par le cordon car cela peut engendrer un incendie ou un choc électrique.

### NE TOUCHEZ PAS LA PRISE AVEC DES MAINS HUMIDES

Si vous tirez ou insérez la prise avec des mains humides, vous risquez un choc électrique.

### NE PLACEZ PAS DE DISQUETTE PRES DU MONITEUR

Les données d'enregistrements magnétiques tels que les disquettes peuvent disparaître si elles sont placées sur ou près du moniteur notamment lors de la démagnétisation dont le circuit produit un puissant et bref champ magnétique.

### LORS DE L'INSTALLATION DU MONITEUR SUR VOTRE ORDINATEUR

Assurez-vous que l'ordinateur soit suffisamment robuste pour supporter le poids car cela pourrait engendrer des dommages à votre ordinateur.

## AUTRES

### RECOMMANDATIONS D'USAGE

Pour prévenir toute fatigue visuelle, n'utilisez pas le moniteur à contre-jour ou dans une pièce sombre. Pour un confort et une vision optimum, positionnez l'écran juste au dessous du niveau des yeux et à une distance de 40 à 60 cm (16 à 24 pouces). En cas d'utilisation prolongée du moniteur, il est recommandé de respecter une pause de 10 minutes par heure car la lecture continue de l'écran peut entraîner une fatigue de l'œil.

### INFLUENCE DES CHAMPS MAGNETIQUES

Installer le moniteur à l'écart (environ 2 mètres, voir plus..) de tous champs magnétiques produits par des téléviseurs, Hauts parleurs etc...Le moniteur peut fonctionner bruyamment ou afficher une image déformée sous l'effet des interférences provenant d'autres appareils et à long terme détérioré le tube cathodique.

**ATTENTION A L' UTILISATION DE LA FONCTIN OPQ (=Optimisation de la qualité de l'image)**

Pour HM903DT: Du fait de la nature du Diamontron M<sup>2</sup>-CRT, mauvaise convergence, mis alignement de la grille, image tremblante ou destruction des phosphores peut survenir quand vous affichez une image blanche en sur brillance pendant longtemps alors que la fonction OPQ est active. Invalider la fonction OPQ quand vous affichez une image provenant autre qu'un DVD ou une image en mouvement.

**IMAGE OPTIMUM PENDANT LA FONCTION OPQ**

1. Mode texte
  - Traitement de texte et tableur
  - Texte et identique
2. Mode image
  - Photo
3. Mode vidéo
  - Image en mouvement (DVD / TV)

**NOTE**

Quand vous sélectionnez le mode image ou vidéo dans la fonction OPQ, et que vous utilisez l'écran en traitement de texte ou un affichage de texte vos yeux peuvent être sujets à de la fatigue. Et ceci à cause du fait que le coté droit des caractères pourront apparaître étiré, lumineux et légèrement hors du focus. Ceci est normal parce que le mode que vous avez sélectionné est conçu pour des images en mouvement ou immobile. Pour réduire cette fatigue utiliser le mode texte ou faite des courtes pauses.

**SERVICE CLIENT**

**NOTE**

- Si vous devez retourner votre matériel et que vous ne possédez plus votre emballage d'origine, merci de contacter votre revendeur ou le service après vente d'iijama pour conseil ou pour remplacer l'emballage.

**ENTRETIEN**

**AVERTIS-  
SEMENT**

- Si vous renversez n'importe quel objet solide ou liquide tel que de l'eau à l'intérieur du moniteur, débranchez immédiatement le câble d'alimentation et contactez votre revendeur ou le service technique iijama.

**ATTENTION**

- Pour des raisons de sécurité, éteindre et débrancher le moniteur avant de le nettoyer.

**NOTE**

- Le tube cathodique est protégé par un revêtement antireflet et antistatique. Ne rayez pas ou n'accrochez pas le tube avec des objets rugueux, car cela pourrait endommager le revêtement.
- L'utilisation des solvants suivants est à proscrire pour ne pas endommager le boîtier et le tube cathodique:

Diluant	Nettoyants en atomiseur
Essence	Cire
Nettoyants abrasifs	Solvants acides ou alcalins

**BOITIER**

Eliminer les tâches à l'aide d'un chiffon légèrement humide et d'un détergent doux, puis essuyer le boîtier à l'aide d'un chiffon sec et propre.

**TUBE**

**CATHODIQUE**

Pour ôter des tâches (telles que les traces de doigts) fixées sur l'écran, nous vous recommandons d'utiliser un tissu très fin propre.

# AVANT D'UTILISER LE MONITEUR

Le pied fonctionne en tant que hub lorsqu'il est connecté à un port USB du PC et à des périphériques USB. Il est possible, pourtant, que ce Hub USB ne marche pas avec d'anciens systèmes d'exploitation et/ou BIOS de votre ordinateur. Dans ce cas, veuillez d'abord vous renseigner auprès de votre détaillant.

## FONCTIONS

- ◆ **HM903DT: Haute luminosité**
- ◆ **Affichage net et clair pour Windows® ou Macintosh**
- ◆ **Supporte une résolution maximum de 1920×1440**
- ◆ **Supporte un taux de rafraîchissement jusqu'à 90Hz à une résolution de 1600×1200**
- ◆ **Conforme au Plug & Play Windows® 95/98/Me/2000**
- ◆ **Standard international sRGB**
- ◆ **Normes d'économie d'énergie (Compatible ENERGY STAR® et VESA DPMS)**
- ◆ **Boîtier compact permettant un gain de place**
- ◆ **Ergonomie: approuvé TCO '99 et MPR III**
- ◆ **USB Hub Function & haut-parleur stéréo**

## ACCESSOIRES

Les accessoires suivants doivent être livrés avec le Vision Master. Assurez vous que ces éléments sont inclus avec le moniteur.

- Câble d'alimentation \*
- Câble de signal MB30 (pour connexion D-sub)
- Câble USB SU41
- Câble audio AD21 (adaptateur RCA / Mini jack)
- Mode d'emploi

### ATTENTION \* UTILISATION EN 120V.

La puissance nominale du câble fourni est de 10A / 125V. En cas d'utilisation à une tension supérieure, utiliser un câble d'alimentation ayant une puissance nominale de 10A / 250V.

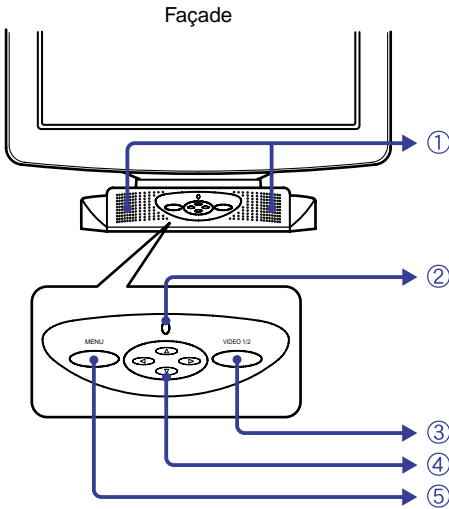
## POUR LES UTILISATEURS DE WINDOWS 95/98/ME/2000

Les fichiers d'information du moniteur pour Windows 95/98/Me/2000 peuvent être obtenu sur Internet en vous connectant sur l'adresse: <http://www.iiyama.fr>

### NOTE

- Pour plus d'information comment télécharger les drivers de votre moniteur, veuillez vous connectez sur un des sites internet liste ci-dessous.

# EMPLACEMENTS DES RÉGLAGES ET CONNEXIONS



① Haut-parleurs  
Le volume est contrôlé à partir de l'OSD. Appuyez sur les Touches ► / ◄ et ensuite continuellement sur le Touche Menu lorsque le Menu n'est pas affiché.

② Voyant d'alimentation

③ Bouton de sélection des entrées (VIDEO 1/2)

Sélectionnez, soit VIDEO IN 1 ou 2 pour le signal d'entrée, quand les deux signaux entrés sont connectés à un signal source. Commutez de VIDEO IN 1 à 2 en appuyant sur le bouton de sélection pendant 3-4 secondes.

**NOTE** Lorsqu'un des deux connecteurs est relié à la source de signal, il est automatiquement sélectionné par le moniteur.

Bouton de sélection des entrées n'est pas opérationnel s'il n'y a pas de signal d'entrée sur le connecteur sélectionné ou pendant le mode de gestion d'énergie.

④ Quatre boutons directionnels

► / ◄ / ▲ / ▼

⑤ Touche Menu (MENU)

⑥ Mini connecteur secondaire D 15 broches (VIDEO IN 1)

⑦ Mini connecteur secondaire D 15 broches (VIDEO IN 2)

⑧ Prise d'alimentation secteur (AC IN)

⑨ Connecteur audio (AUDIO IN)

⑩ USB-UP

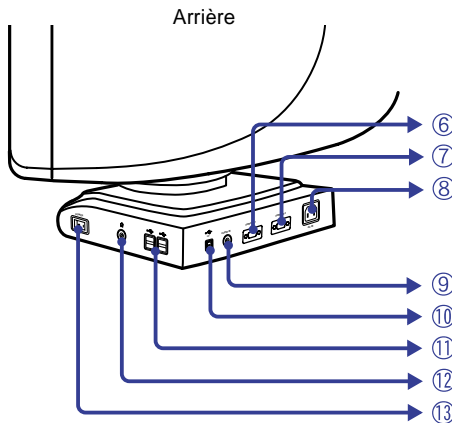
Connectez à un ordinateur compatible USB par le câble USB du moniteur.

⑪ USB-DOWN

Connectez les autres câbles des périphériques compatibles USB comme clavier, souris, etc.

⑫ Prise Casque

⑬ Touche marche-arrêt (POWER)





## CONNEXION DU MONITEUR

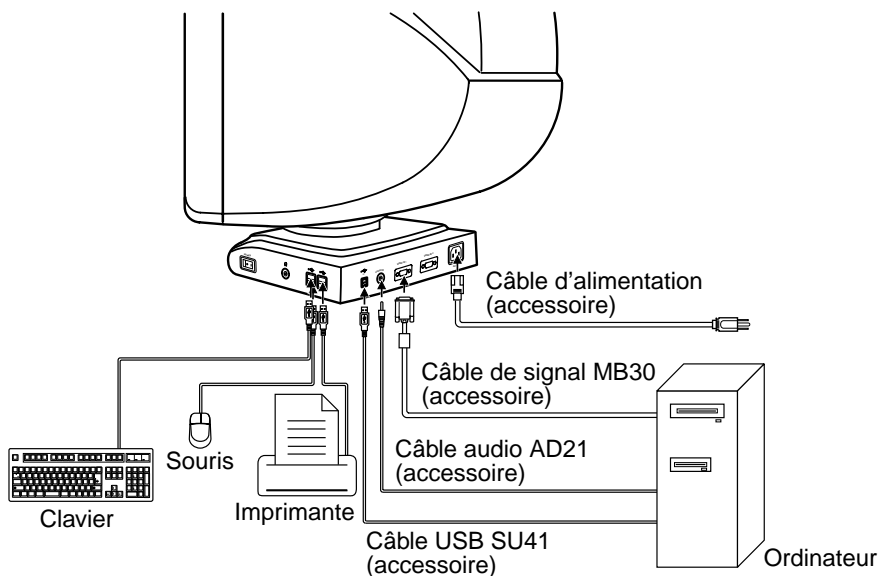
- ① S'assurer que l'ordinateur et le moniteur sont éteints.
- ② Brancher l'ordinateur au moniteur à l'aide du câble de signal (Se reporter à la section AFFECTATION DES BROCHES page 17)
- ③ Connecter le moniteur à l'équipement audio avec le câble audio pour utiliser la fonction audio.
- ④ Connecter votre moniteur au connecteur USB de l'ordinateur à l'aide d'un câble USB si votre ordinateur en est équipé.
- ⑤ Connectez d'abord le câble d'alimentation au moniteur puis sur la prise électrique.

**NOTE** ■ Le câble de signal peut varier en fonction du type d'ordinateur utilisé. Une connexion incorrecte risquerait d'endommager sérieusement le moniteur et l'ordinateur. Le câble fourni avec le moniteur est un connecteur 15 broches au standard D-Sub. Si un câble spécial est requis, veuillez contacter votre revendeur local iiyama ou le bureau régional iiyama.

■ Pour la connexion aux ordinateurs Macintosh, veuillez contacter votre revendeur local iiyama ou le bureau régional iiyama pour l'adaptateur requis.

■ S'assurer que les connecteurs du câble de signal sont correctement serrés.


[Exemple de connexion]




# UTILISATION DU MONITEUR

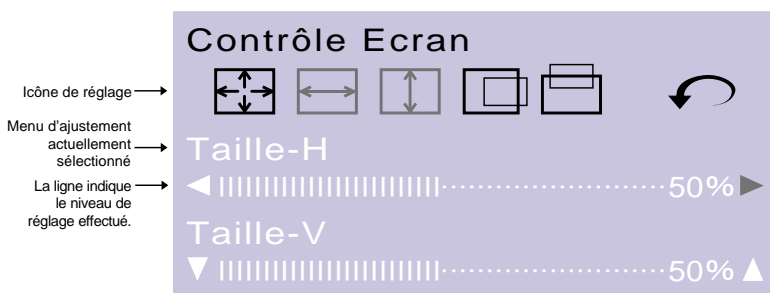
Le Iiyama Vision Master a été pré-réglé en usine conformément aux paramètres de signaux indiqués à la section MODE DE PRÉRÉGLAGE en page 17. S'il s'avère nécessaire d'effectuer un réglage supplémentaire de l'image, procéder de la manière suivante:

**La sélection d'un symbole dans le Menu principal permet d'accéder aux paramètres de réglage dans le Sous-menu.**

- ① **Le Menu principal apparaît sur l'écran lorsqu'on appuie sur la Touche Menu.**
- ② **Par exemple, pour régler la taille horizontale de l'écran, sélectionner  (Contrôle Ecran) dans le Menu principal à l'aide des Touches ► / ◀. Le Sous-menu s'affiche lorsqu'on appuie sur la Touche Menu.**



- ③ **Sélectionner  (Taille-H) dans le Sous-menu à l'aide des Touches ► / ◀. Une échelle blanche d'ajustement apparaîtra quand vous appuyez sur la Touche Menu. Il est alors possible de régler la taille horizontale de l'écran à l'aide des Touches ► / ◀. L'ajustement de la taille de l'image vertical peut être également réglé à l'écran en utilisant les boutons ▲ / ▼. Référez-vous au MENU DES PARAMETRES DE REGLAGE dans les prochaines pages pour plus d'informations.**



## NOTE

- Lors des ajustements après avoir relâcher les boutons du menu, l'OSD disparaît en fonction de l'option établie en secondes. (Voir page 11 Affichage OSD.)
- Les ajustements pour la Taille, Position, Coussin et Trapeze sont sauvegardés pour chaque fréquence de signal. A l'exception de ces ajustements, tous les autres ajustements tels que Couleur, Parallelogramm, Convergence, Moire et Purete Couleur n'ont qu'un seul réglage qui s'applique sur toutes les fréquences de signal.

## MENU DES PARAMETRES DE REGLAGE

### Direct

Vous pouvez éviter la page de Menu et afficher directement l'échelle d'ajustement en suivant la manipulation suivante.







- Contrôle du Volume: Appuyez sur les Touches ► / ◀ et ensuite continuellement sur le Touche Menu lorsque le Menu n'est pas affiché.
- Contraste/Luminosité: Appuyez sur les Touches ► / ◀ lorsque le Menu n'est pas affiché.
- OPQ: Appuyez sur les Touches ▲ / ▼ lorsque le Menu n'est pas affiché.






































































#### NOTE






















#### ■ COMMUTATION CONTRATE/LUMINOSITE ET CONTROL DU VOLUME


































Pour commuter entre le menu contraste/Luminosité et contrôle du volume, appuyez sur le bouton Menu pendant 2 secondes, ensuite utiliser les 4 boutons directionnels pour les ajustements.








- Lors de l'ajustement en direct, L'OSD disparaît approximativement 3 secondes après avoir relâché les boutons du menu, indépendamment du temps d'affichage établi sur l'OSD. (Voir page 11 Affichage OSD.)

Menu principal	Sous-menu	Problème / Option	Touche correspondante
	Contrôle du Volume <b>Direct</b>	Trop faible Trop fort	◀ ► ◀ ▶
<b>NOTE</b> Seulement disponible sur ajustement direct.			
 Couleurs Contr	 Contraste <b>Direct</b>	Trop terne Trop intense	◀ ► ◀ ▶
	 Luminosité <b>Direct</b>	Trop sombre Trop clair	◀ ▲ ◀ ▼
	 Couleur Temp.	Blanc rougeâtre Blanc bleuâtre	◀ ► ◀ ▶
<b>NOTE</b> La température des couleurs est ajustable en sRGB, et entre 10000K et 4500K approximativement. L'ajustement d'usine est de 9300K.			
<b>sRGB</b>			
<b>Procédure</b>			
<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Pour accéder au mode sRGB, sélectionnez la fonction Color Temp et ajuster à 10000K en appuyant sur la Touche ►. Maintenir appuyer sur la Touche ► et la fonction sRGB sera activée. Quand ce mode est activé la température des couleurs est approximativement de 6500K.</li> <li>■ Pour désactiver le mode sRGB, appuyez sur la Touche ◀ tant que la fonction Color Temp est active.</li> </ul>			
<b>NOTE</b>			
<ul style="list-style-type: none"> <li>■ sRGB est un standard international qui définit et unifie l'apparence des écarts de couleur entre équipement.</li> <li>■ Vous ne pouvez pas ajuster le contraste, la luminosité, OPQ et Correction Gamma sous le mode sRGB parce que ces paramètres sont verrouillés.</li> </ul>			
	Retour au Menu	Permet de revenir au Menu principal.	

Menu principal	Sous-menu	Problème / Option	Touche correspondante
 Contrôle Ecran	 Zoom	 Trop petit  Trop grand	   
	 Taille-H	 Trop petit  Trop grand	   
	 Taille-V	 Trop petit  Trop grand	   
	 Position-H	 Trop à gauche  Trop à droite	   
	 Position-V	 Trop bas  Trop haut	   
	 Retour au Menu	Permet de revenir au Menu principal.	
 Géométrie Image	 Coussin	 Correction des distortions	   
	 Trapeze	 Correction des distortions	   
	 Parallelogramm	 Correction des distortions	   
	 Demi-Cylindre	 Correction des distortions	   
	 Inclinaison	 Correction de l'inclinaison	   
	 Retour au Menu	Permet de revenir au Menu principal.	

Menu principal	Sous-menu	Problème / Option	Touche correspondante						
 Qualité Image	 Convergence-H	Correction de la convergence des lignes verticales	 						
	 Convergence-V	Correction de la convergence des lignes horizontales	  						
	 Moire-H	 Correction des ondulations verticales	  						
<p><b>NOTE</b> Le moiré résulte d'une interférence entre la couche de phosphore et le signal vidéo. Il est possible de réduire l'effet de moirage, en modifiant les dimensions horizontale et verticale de l'image. Vous pouvez trouver un moiré plus perceptible selon le fond d'écran que vous sélectionnez. Dans ce cas changer le fond de l'écran, et si le moirage est encore apparent, utiliser cette fonction pour réduire l'effet de moiré. L'image peut vibrer si la correction du moirage est ajustée à l'extrême.</p>									
 OPQ	<table border="1"> <tr> <td>Text</td> <td>Traitement de texte, tableur, texte et identique</td> </tr> <tr> <td>Picture</td> <td>Photo</td> </tr> <tr> <td>Movie</td> <td>Image en mouvement (DVD / TV)</td> </tr> </table>	Text	Traitement de texte, tableur, texte et identique	Picture	Photo	Movie	Image en mouvement (DVD / TV)		
Text	Traitement de texte, tableur, texte et identique								
Picture	Photo								
Movie	Image en mouvement (DVD / TV)								
<p><b>Direct</b></p> <p><b>NOTE</b> Voir page 8 pour ajustement direct.</p>									
 Correction Gamma	Couleur médiane est trop sombre   Couleur médiane est trop brillante  								
 Degauss <p><b>NOTE</b>            Ne pas répéter continuellement cette procédure. Attendre au moins 30 minutes avant de démagnétiser à nouveau le moniteur. La démagnétisation s'accompagne d'un tremblement de l'image et d'un bruit sourd. Ceci est normal et n'indique pas un problème.</p>	Chaque fois que le moniteur est allumée, il est automatiquement démagnétisé. Mais occasionnellement les couleurs peuvent changer quand vous bougez ou pivotez le moniteur. Dans ce cas, faire d'abord un Degauss, et si le problème persiste utilisé les ajustements Purete Couleur comme indiqué ci-dessus.								
 Retour au Menu	Permet de revenir au Menu principal.								

Menu principal	Sous-menu	Problème / Option	Touche correspondante	
Purete Couleur	 Haut-Gauche	 Pour corriger la coloration	 	
	 Haut-Droite	 Pour corriger la coloration	  	
	 Bas-Gauche	 Pour corriger la coloration	 	
	 Bas-Droite	 Pour corriger la coloration	  	
	 Retour au Menu		Permet de revenir au Menu principal.	
Fonction	  H-Position OSD	Trop à gauche Trop à droite	   	
	 V-Position OSD	Trop bas Trop haut	   	
	 Affichage OSD	3 5 15 30 45 sec Les 5 préreglages ci-dessus vous permettent de paramétrer le temps d'affichage de l'OSD.		
	 Langages	English	Anglais	
		Deutsch	Allemand	
		Français	Français	
		Nederlands	Néerlandais	
Svenska		Suédois		
	Japanese	Japonais		
 Verrouillage	Oui	Toutes les fonctions d'ajustements sont verrouillées excepté cette fonction.		
	Non	Annulation du verrouillage.		

Menu principal	Sous-menu		Option
 Fonction	 Sauveg. Rappel	Auto	Les données de réglage sont automatiquement sauvegardées dans la mémoire lorsque l'affichage sur écran disparaît.
		<b>NOTE</b>	Evitez d'éteindre le moniteur pendant cette procédure.
		Réinitialiser	Restauration des données pré-réglées en usine.
		<b>NOTE</b>	Effectuer cette opération efface toutes les données d'ajustement effectués par l'utilisateur sur les fréquences pré-réglées en usine. Les réglages suivants effectués par l'utilisateur pour des signaux autres que ceux pré-réglés en usine demeurent inchangés. Taille-H    Taille-V    Coussin Position-H    Position-V    Trapeze
	 Retour au Menu		Permet de revenir au Menu principal.
 Aide	 Aide	Oui	Chaque fois que vous sélectionnez une icône dans le menu. Une aide en forme de bulle apparaît pour indiquer le contenu du menu ou la procédure d'ajustement.
		Non	L'aide en forme de bulle est off.
	 Information		Le model, le numéro de série, la fréquence horizontale et verticale de travail sont affichés.
	 Retour au Menu		Permet de revenir au Menu principal.

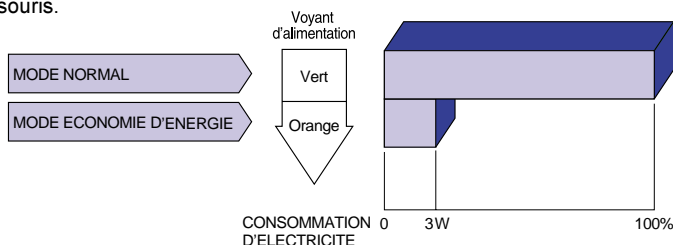
## SYSTEME D'ECONOMIE D'ENERGIE "POWER MANAGEMENT"

Le système d'économie d'énergie de ce produit est conforme aux normes ENERGY STAR® et VESA DPMS. Il permet de réduire automatiquement la consommation d'énergie du moniteur lorsque l'ordinateur ne fonctionne pas de manière active.

Pour utiliser cette fonction, le moniteur doit être connecté à un ordinateur conforme aux normes VESA DPMS. Il existe un mode d'économie d'énergie disponible comme décrit ci-dessous. Les réglages requis, incluant le paramétrage de mise en veille, doivent être établis à partir de l'ordinateur.

### ■ Mode Economie d'Energie

Quand les signaux de synchronisation H / Synchronisation V / Synchronisation H et V provenant de l'ordinateur sont inactifs, le moniteur entre en Mode Economie d'Energie, ce qui réduit la consommation électrique à moins de 3W. L'écran devient noir, et le voyant d'alimentation passe orange. En Mode Economie d'Energie, l'écran réapparaît instantanément dès que l'on touche le clavier ou la souris.



### NOTE

- Le moniteur continue à consommer de l'électricité même en mode d'économie d'énergie. Il est recommandé d'éteindre le moniteur lorsque celui-ci n'est pas utilisé, pendant la nuit et les week-ends afin d'éviter toute consommation inutile d'électricité.
- Il est possible que le signal vidéo provenant de l'ordinateur puisse fonctionner alors que la synchronisation du signal H ou V soit absente. Dans ce cas, l'ECONOMISEUR D'ENERGIE peut ne pas fonctionner normalement.
- Si deux ordinateurs séparés sont connectés au moniteur, l'un sur le connecteur d'entrée VIDEO IN 1 et l'autre sur le connecteur d'entrée VIDEO IN 2, l'ECONOMISEUR D'ENERGIE ne fonctionnera uniquement si les deux ordinateurs sont conformes aux conditions décrites ci-dessus.

## FONCTION AUTO DIAGNOSTIC

Le moniteur a une fonction d'auto diagnostic. Le moniteur diagnostique lui-même automatiquement de la façon suivante quand l'image n'apparaît pas et le voyant alimentation est vert ou orange à cause d'une panne provenant soit de l'ordinateur ou de l'écran.

### ■ Procédure

- ① Déconnectez le câble vidéo de l'ordinateur ou éteignez l'ordinateur.
- ② Mettre sous tension le moniteur.

### ■ Diagnostic

- ① La barre de couleur est affichée:  
Le moniteur fonctionne normalement. Vérifier l'ordinateur.
- ② La barre de couleur n'est pas affichée:  
Le moniteur peut être endommagé. Contacter votre revendeur ou Iiyama France.



# DEPANNAGE

En cas de dysfonctionnement du moniteur, procéder dans l'ordre aux contrôles suivants.

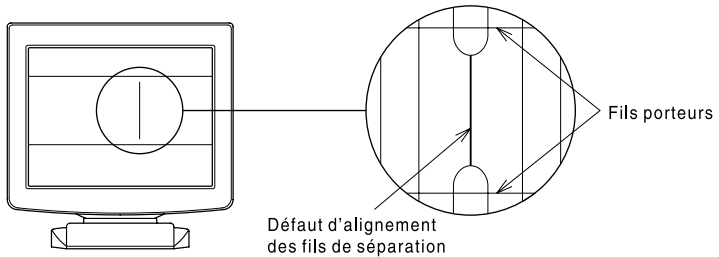
1. Effectuer les réglages décrits à la section UTILISATION DU MONITEUR en fonction du problème rencontré.
2. Se reporter aux tableaux suivants si l'on ne trouve pas la fonction de réglage correspondante à la section UTILISATION DU MONITEUR ou si le problème persiste.
3. Si vous recontrez un problème qui n'est pas décrit dans les tableaux ou qui ne peut pas être corrigé en utilisant les tableaux, cessez d'utiliser le moniteur et contactez votre revendeur ou le service technique iiyama pour plus d'assistance.

## Problème

## Contrôle

- |  |  |
|--|--|
| <p>① L'image n'apparaît pas<br/>(Le voyant d'alimentation ne s'allume pas)<br/><br/>(Le voyant d'alimentation est vert)<br/><br/>(Le voyant d'alimentation est orange)</p> | <ul style="list-style-type: none"><li><input type="checkbox"/> Le câble d'alimentation est-il correctement branché ?</li><li><input type="checkbox"/> L'interrupteur marche-arrêt est-il sur ON ?</li><li><input type="checkbox"/> Vérifier à l'aide d'un autre appareil que la prise secteur fonctionne.</li></ul> <p>Se reporter à la section FONCTION AUTO DIAGNOSTIC page 13.</p> <ul style="list-style-type: none"><li><input type="checkbox"/> Si l'économiseur d'écran est activé, toucher la souris ou l'écran.</li><li><input type="checkbox"/> Augmenter le Contraste et/ou la Luminosité.</li><li><input type="checkbox"/> L'ordinateur est-il allumé ?</li><li><input type="checkbox"/> Le câble de signal est-il correctement branché ?</li><li><input type="checkbox"/> Les paramètres des signaux de l'ordinateur sont-ils dans la plage de valeurs du moniteur ?</li></ul> <p>Se reporter à la section FONCTION AUTO DIAGNOSTIC page 13.</p> <ul style="list-style-type: none"><li><input type="checkbox"/> Si le moniteur est en mode Economie d'énergie, toucher la souris ou l'écran.</li><li><input type="checkbox"/> L'ordinateur est-il allumé ?</li><li><input type="checkbox"/> Le câble de signal est-il correctement branché ?</li><li><input type="checkbox"/> Les paramètres des signaux de l'ordinateur sont-ils dans la plage de valeurs du moniteur ?</li></ul> |
| <p>② L'écran n'est pas synchronisé</p>   | <ul style="list-style-type: none"><li><input type="checkbox"/> Le câble de signal est-il correctement branché ?</li><li><input type="checkbox"/> Les paramètres des signaux de l'ordinateur sont-ils dans la plage de valeurs du moniteur ?</li><li><input type="checkbox"/> Le niveau de sortie vidéo de l'ordinateur est-il dans la plage de valeurs du moniteur ?</li></ul>   |
| <p>③ L'écran n'est pas centré</p>  | <ul style="list-style-type: none"><li><input type="checkbox"/> Les paramètres des signaux de l'ordinateur sont-ils dans la plage de valeurs du moniteur ?</li></ul>  |
| <p>④ L'écran est trop lumineux ou trop sombre.</p>   | <ul style="list-style-type: none"><li><input type="checkbox"/> Le niveau de sortie vidéo de l'ordinateur est-il dans la plage de valeurs du moniteur ?</li></ul> <p>L'écran peut être trop lumineux en raison d'un écart avec le niveau de sortie vidéo de l'ordinateur. Dans ce cas, ajustez le Contraste.</p>  |
| <p>⑤ L'écran tremble</p>   | <ul style="list-style-type: none"><li><input type="checkbox"/> Rechercher la présence immédiate de champs magnétiques de type téléviseur, hauts-parleurs etc.<br/>Les éloigner de la zone du moniteur ou changer la position/direction du moniteur.</li><li><input type="checkbox"/> La tension d'alimentation est-elle dans la plage de valeurs du moniteur ?</li><li><input type="checkbox"/> Les paramètres des signaux de l'ordinateur sont-ils dans la plage de valeurs du moniteur ?</li><li><input type="checkbox"/> La correction du moiré fonctionne correctement.</li></ul>  |

## Phénomène normal sur le Moniteurs équipés de tube 'Diamondtron M<sup>2</sup>/NF-CRT'



### Défaut d'alignement des fils de séparation

En raison de la nature du tube cathodique Diamondtron M<sup>2</sup>/NF-CRT, il se peut, dans de rares occasions, que l'alignement des fils de séparation soit affecté par des chocs ou des vibrations subis pendant le transport. En cas d'apparition d'une ligne verticale noire sur l'écran, taper légèrement de la main sur le côté du moniteur. Si le problème persiste, effectuer la procédure suivante:

- ① Créer une image blanche et inspecter la zone en question.
- ② Placer une tâche très blanche sur la zone afin de la bombarder d'électrons. Attendre quelques minutes jusqu'à ce que le problème ait disparu.

### Fils porteurs

Ces deux lignes horizontales à peine visibles sur l'écran sont en fait les ombres de fils d'acier appelés "fils porteurs" dont sont équipés tous les moniteurs intégrant un tube cathodique Diamondtron M<sup>2</sup>/NF-CRT.

# ANNEXE

## CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

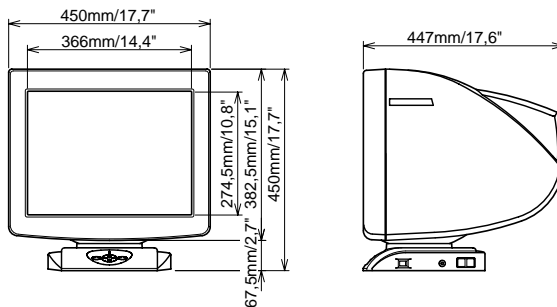
FRANCAIS

Tube cathodique	19" (18,0" / 46cm visible), ouverture de grille point centré: 0,25mm, aux bords: 0,27mm, déviation 90°, phosphore courte persistance, revêtement antireflet et antistatique HM903DT: Diamondtron M <sup>2</sup> -CRT A902MT-v: Diamondtron NF-CRT
Fréquence de synchronisation	Horizontal: 30,0-130,0kHz, Vertical: 50-200Hz
Bande passante	345MHz dot clock
Résolution recommandée	1280 × 1024 à 85Hz
Connecteurs d'entrée	Mini connecteur secondaire D 15 broches × 2
Plug & Play	VESA DDC2B™
Signal de synchronisation	Sync. séparée: TTL, Positif ou négatif Sync. composite*: TTL, Positif ou négatif Sync on Green*: 0,3Vp-p, Négatif
Signal vidéo	Analogique: 0,7Vp-p (standard), 75Ω, Positif
Emplacements de mémoire	Pré-réglés en usine: 7, Programmables par l'utilisateur: 9 maximum
Connecteur entré Audio	∅ 3,5mm mini jack (stéréo)
Signal d'entrée audio	0,7Vrms maximum
Haut-parleurs	1W × 2 (haut-parleurs stéréo)
Prise Casque	∅ 3,5mm mini jack (stéréo)
Taille écran standard	360mm L × 270mm H / 14,2" L × 10,6" H
Standard USB	Conforme Rev. 1,1 Alimentation interne
Connecteur	Amont: Série B, Aval: Série A
Nombre de ports USB	1 Amont (pour l'ordinateur), 4 Aval (pour les périphériques)
Alimentation	100-230V c.a., 50/60Hz, 1,55-0,68A
Puissance absorbée	145W maximum en mode d'utilisation normal Mode Economie d'Energie: 3W au maximum*2
Dimensions, Poids net	450 × 450 × 447mm / 17,7 × 17,7 × 17,6" (L × H × P), 24kg / 52,9lbs
Angle d'inclinaison / rotation	Droit / Gauche: 45 degrés, Vers le haut: 11 degrés, Vers l'avant: 5 degrés
Conditions de fonctionnement	Utilisation: Température de 0 à 35°C / 32 à 95°F Taux d'humidité entre 10 et 80% (sans condensation) Stockage: Température de -20 à 60°C / -4 à 140°F Taux d'humidité entre 5 et 90% (sans condensation)
Homologation	TCO '99, CE, TÜV-GS / MPR III (prEN50279) / ISO 9241-3/ISO 9241-7/ISO 9241-8, PTB, FCC-B, UL/C-UL, DHHS, Department of Health (Canada)

### NOTE

\*1 L'image peut ne pas être affichée normalement cela dépend du type de signal provenant du micro ordinateur.

\*2 Condition : Les périphériques USB ou équipement audio ne sont pas connectés.



## MODE DE PRÉRÉGLAGE

Le tableau suivant contient les paramètres des modes préréglés en usine.

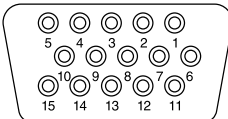
	Normes VESA	Fréquence horizontale	Fréquence verticale	Polarité de sync.	
				H	V
1	640×480 @60Hz	31,47kHz	59,9Hz	Négative	Négative
2	640×480 @85Hz	43,27kHz	85,0Hz	Négative	Négative
3	800×600 @85Hz	53,67kHz	85,1Hz	Positive	Positive
4	1024×768 @85Hz	68,68kHz	85,0Hz	Positive	Positive
5	1280×1024 @85Hz	91,15kHz	85,0Hz	Positive	Positive
6	1600×1200 @85Hz	106,25kHz	85,0Hz	Positive	Positive
7	1920×1440 @85Hz	128,52kHz	85,0Hz	Positive	Positive

### NOTE

Il peut s'avérer nécessaire de modifier les paramètres réglés en usine dans la mesure où la synchronisation des signaux varie en fonction des différentes cartes graphiques utilisées.

## AFFECTATION DES BROCHES

Mini connecteur secondaire D 15 broches



D-SUB

Broche	Signal d'entrée	Broche	Signal d'entrée
1	Vidéo rouge	9	
2	Vidéo vert / Sync on Green	10	Terre
3	Vidéo bleu	11	Terre
4		12	Données (SDA) *
5		13	Sync H / Sync HV
6	Terre vidéo rouge	14	Sync V
7	Terre vidéo vert	15	Horloge (SCL) *
8	Terre vidéo bleu		* Compatible VESA DDC.

*Vision Master™ Pro 454*  
*Vision Master™ Pro 451*

**HM903DT**  
**A902MT-v**

## **GEBRUIKERSHANDLEIDING**

### **INHOUDSOPGAVE**

VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN.....	1
VOORZORGSMATREGELEN.....	1
KLANTENSERVICE.....	3
REINIGING.....	3
VOORDAT U DE MONITOR GEBRUIKT.....	4
KENMERKEN.....	4
ACCESSOIRES.....	4
VOOR WINDOWS 95/98/ME/2000 GEBRUIKERS.....	4
PLAATS VAN BEDIENINGSELEMENTEN.....	5
DE MONITOR AANSLUITEN.....	6
GEBRUIK VAN DE MONITOR.....	7
INHOUD AFSTELLINGSMENU.....	8
ENERGIEBEHEER-FUNCTIE.....	13
ZELFDIAGNOSEFUNCTIE.....	13
PROBLEMEN OPLOSSEN.....	14
BIJLAGE.....	16
SPECIFICATIES.....	16
VOORAF INGESTELDE MODI.....	17
TOEWIJZING VAN PINNEN.....	17

**NEDERLANDS**



Wij zijn zeer blij dat u deze iiyama Vision Master hebt gekozen.

Wij raden u aan een paar minuten de tijd te nemen om deze korte maar complete handleiding zorgvuldig door te lezen, voordat u de monitor installeert en inschakelt. Bewaar deze handleiding om later als referentie te gebruiken.

## CONFORMITEITSVERKLARING CE-MARKERING

Deze Color Data Monitor voldoet aan de eisen van EG-richtlijn 89/336/EEC "EMC-richtlijn" en 73/23/EEC "Richtlijn ten aanzien van laagspanning" zoals gewijzigd door Richtlijn 93/68/EEC. Het niveau van de elektromagnetische gevoeligheid is zo gekozen dat bij aansluiting op het openbare laagspanningsnet zowel binnen als buiten een goede werking wordt verkregen in woongebieden, op bedrijfsterreinen, gebieden met lichte industrie en bij kleinschalige ondernemingen.

- 
- Wij behouden ons het recht voor om specificaties zonder voorafgaanbericht te wijzigen.
  - Alle handelsmerken die in deze gebruikershandleiding worden gebruikt zijn het eigendom van de respectieve eigenaars daarvan.
  - iiyama als ENERGY STAR® Partner heeft vastgesteld dat dit product voldoet aan de richtlijnen die gelden voor energie verbruik.

# VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

## VOORZORGSMAATREGELEN

### WAARSCHUWING

#### GEBRUIK DE MONITOR NIET ALS U PROBLEMEN VERMOEDT

Als u abnormale verschijnselen opmerkt, zoals rook, vreemde geluiden of dampen, moet u onmiddellijk de stekker van de monitor uit het stopcontact halen en contact opnemen met uw dealer of met Iiyama. Het is erg gevaarlijk de monitor nog langer te gebruiken, dit kan brand of elektrische schokken veroorzaken.

#### VERWIJDER NOOIT DE BEHUIZING

Binnen in de monitor bevinden zich hoogspanningscircuits. Als u de behuizing verwijdert, loopt u het risico op brand of elektrische schokken.

#### PLAATS GEEN VOORWERPEN IN DE MONITOR

Plaats geen voorwerpen in de monitor en mors geen vloeibare stoffen zoals water in de monitor. Als dit per ongeluk toch gebeurt, moet u onmiddellijk de stekker van uw monitor uit het stopcontact halen en contact opnemen met uw dealer of met Iiyama. Als u de monitor gebruikt terwijl er zich een voorwerp in bevindt, kan dit brand, elektrische schokken of schade veroorzaken.

#### PLAATS DE MONITOR OP EEN VLAK, STABIEL OPPERVLAK

De monitor kan, als hij valt of gevallen is, letsel veroorzaken.

#### GEBRUIK DE MONITOR NIET IN DE BUURT VAN WATER

Gebruik de monitor niet op een plaats waar er water op de monitor terecht kan komen. Dit kan brand of elektrische schokken veroorzaken.

#### GEBRUIK DE OPGEGEVEN VOEDING

Zorg ervoor dat u de monitor alleen gebruikt met de opgegeven voeding. Gebruik van de onjuiste voeding zal defecten veroorzaken en kan brand of elektrische schokken tot gevolg hebben.

#### BESCHERM DE KABELS

Trek niet aan het netsnoer of de signaalkabel. Zorg ervoor dat deze kabels niet worden geknikt en dat de monitor of andere zware voorwerpen niet op de kabels worden geplaatst. Als een kabel beschadigd is, kan dat brand of elektrische schokken tot gevolg hebben.

#### ONGUNSTIGE WEERSOMSTANDIGHEDEN

Het is raadzaam om de monitor niet te gebruiken tijdens zware storm. De herhaalde stroomonderbrekingen kunnen defecten veroorzaken. Het is ook raadzaam om tijdens deze omstandigheden de stekker niet aan te raken omdat dit elektrische schokken kan veroorzaken.

### PAS OP

#### PLAATSING

Zet de monitor niet op een plaats waar plotselinge temperatuurschommelingen kunnen optreden, of in vochtige, stoffige of rokerige ruimten. Dit kan brand, elektrische schokken of schade veroorzaken. Vermijd ook ruimten waar de zon of ander licht rechtstreeks op de monitor kan schijnen.

#### PLAATS DE MONITOR NIET IN EEN GEVAARLIJKE POSITIE

Als de monitor niet op een geschikte positie geplaatst is kan de monitor omvallen en letsel tot gevolg hebben. Zorg er ook voor dat er geen zware voorwerpen op de monitor geplaatst worden en zorg ervoor dat kinderen niet aan de kabels kunnen trekken en daardoor letsel oplopen.

## PAS OP

### ZORG VOOR EEN GOEDE VENTILATIE

Er zijn ventilatie-openingen aangebracht om te voorkomen dat de monitor oververhit raakt. Als de openingen worden afgedekt of als er een voorwerp in de buurt van de openingen wordt geplaatst kan brand ontstaan. Plaats de monitor in verband met de luchtcirculatie ten minste 10 cm (4 inches) van de muur af.

Verwijder de kantelvoet niet als u de monitor gebruikt. Als de voet wordt verwijderd, zullen alle ventilatie-openingen aan de onderkant van de behuizing worden geblokkeerd en zal de monitor oververhit raken. Hierdoor kan brand of schade ontstaan. Als u de monitor gebruikt terwijl deze achterover is gekanteld, op zijn zij ligt of ondersteboven staat, of als de monitor op vloerbedekking of een zachte ondergrond geplaatst wordt, kan ook schade ontstaan.

### HAAL DE STEKKERS LOS ALS U DE MONITOR VERPLAATST

Zet de monitor uit en haal de stekker uit het stopcontact en zorg ervoor dat de signaal kabels niet aangesloten zijn als u de monitor verplaatst. Anders kan dit brand of elektrische schokken tot gevolg hebben.

Het is aan te raden, wanneer de monitor verplaatst wordt, dit met twee personen te doen.

### HAAL DE STEKKER UIT HET STOPCONTACT

Om ongelukken te voorkomen is het raadzaam om de stekker van de monitor uit het stopcontact te halen als u de monitor lange tijd niet gebruikt.

### TREK AAN DE STEKKER, NIET AAN HET SNOER

Als u het netsnoer of de signaalkabel wilt verwijderen, moet u het snoer altijd bij de stekker vastpakken. Trek nooit aan de kabel zelf, dit kan brand of elektrische schokken veroorzaken.

### RAAK DE STEKKER NIET MET NATTE HANDEN AAN

Het in of uit het stopcontact halen van de stekker met natte handen kan elektrische schokken veroorzaken.

### LEG GEEN FLOPPY DISKS IN DE BUURT VAN DE MONITOR

Data van magnetische opslag zoals floppy disk kan verloren gaan als deze op of naast de monitor geplaatst worden, doordat het demagnetiseer circuit een sterk kortstondig magnetisch veld veroorzaakt.

### ALS U DE MONITOR OP UW COMPUTER PLAATST

Zorg ervoor dat de computer sterk genoeg is om het gewicht van de monitor te dragen, anders kan dit schade aan uw computer veroorzaken.

## OVERIGE

### ERGONOMISCHE AANBEVELINGEN

Om vermoeide ogen te voorkomen, moet u de monitor niet gebruiken tegen een lichte achtergrond of in een donkere ruimte. Voor optimaal comfort moet u de monitor net onder het oogniveau plaatsen en moet de afstand tussen uw ogen en de monitor 40-60 cm zijn. Als u langere tijd achter de monitor zit is het raadzaam om 10 minuten per uur rust te nemen. Continue kijken naar het beeldscherm kan vermoeidheid van de ogen veroorzaken.

### INVLOED VAN MAGNETISCHE VELDEN

Plaats de monitor uit de buurt van TV, luidsprekersystemen of andere bronnen van sterke magnetische velden.

Als gevolg van storing door andere apparaten kan de monitor een brommend geluid gaan geven en het beeld vervormen.



**ENKELE OPMERKINGEN BIJ HET GEBRUIK VAN DE OPQ (=optimaliseer beeldkwaliteit) FUNCTIE**

Voor HM903DT: Door de aard van de Diamondtron M<sup>2</sup>-CRT kan in zeldzame gevallen verkeerde convergentie, verkeerde afstelling van de lensopening, een trillend beeld of ingebrande fosfor ontstaan wanneer een beeld met hoog witgehalte lang wordt weergegeven terwijl de OPQ-functie geactiveerd is. Schakel de OPQ-functie UIT wanneer u niet met DVD of andere bewegende beelden werkt.

**OPTIMAAL BEELD VOOR DE OPQ-FUNCTIE**

1. Tekstinstelling
  - Tekstverwerking en spreadsheet
  - Tekst e.d.
2. Foto-instelling
  - Stilstaand beeld
3. Filminstelling
  - Bewegend beeld (DVD / TV)

**OPMERKING**

Als u de Foto-instelling of de Filminstelling van de OPQ-functie (voor optimalisatie van de beeldkwaliteit) selecteert, en een tekstverwerker gebruikt of tekst op het scherm zet en dergelijke, kunnen uw ogen moe worden. Dit komt doordat de rechterkant van de karakters uitgerekt, fel en ietwat onscherp op het scherm verschijnt. Dit is normaal omdat de instelling die u heeft geselecteerd speciaal is ontworpen voor foto- of filmmateriaal. Om deze vermoeidheid tegen te gaan kunt u de tekstinstelling instellen, of een korte pauze nemen.

**KLANTENSERVICE****OPMERKING**

- Als u het apparaat voor onderhoud moet retourneren en u de originele verpakking niet meer hebt, moet u het apparaat niet in een andere verpakking versturen. Neem contact op met de dichtstbijzijnde iiyama vestiging of dealer voor advies of vervangende verpakking.

**REINIGING****WAAR-SCHUWING**

- Als er tijdens het schoonmaken voorwerpen of vloeistoffen in de monitor terecht komen, moet u onmiddellijk de stekker uit het stopcontact halen en contact opnemen met uw dealer of met iiyama.

**PAS OP**

- Zet om veiligheidsredenen de monitor uit en haal de stekker uit het stopcontact, voordat u de monitor gaat reinigen.

**OPMERKING**

- De beeldbuis is beschermt met een anti-reflectie & anti-statische coating. Zorg ervoor dat u de beschermlaag van het scherm niet beschadigt door met een hard voorwerp te krabben of te wrijven.
- Gebruik nooit een van de volgende oplosmiddelen. Hiermee beschadigt u de behuizing en de beeldbuis.

Verdunner	Spray-reiniger
Benzine	Was
Schurende reinigingsmiddelen	Zuur of alkalisch oplosmiddel

**BEHUIZING**

Vlekken kunt u verwijderen met een doek die licht bevochtigd is met een mild, reinigend oplosmiddel. Veeg de behuizing vervolgens met een zachte droge doek af.

**BEELDBUIS**

Het wordt aanbevolen een zacht doekje te gebruiken om vlekken (zoals vingerafdrukken) van de beeldbuis te verwijderen.

# VOORDAT U DE MONITOR GEBRUIKT

De stand funktioneer als een centrale "naaf " wanneer aangesloten op een USB geschikte computer en USB geschikte periferieën. Met oudere systemen en/of BIOS instellingen in uw computer is het echter mogelijk dat de USB Hub niet funktioneer. Raadpleeg eerst uw handelaar in dat geval.

## KENMERKEN

- ◆ **HM903DT: Hoge helderheid**
- ◆ **Helder, duidelijk beeld voor Windows® of Macintosh**
- ◆ **Ondersteunt resoluties tot 1920×1440**
- ◆ **Ondersteunt frequenties tot 90Hz op 1600×1200**
- ◆ **Windows® 95/98/Me/2000 Plug & Play**
- ◆ **sRGB Internationale Standaard**
- ◆ **Energiebeheer-voorziening (voldoet aan ENERGY STAR en VESA DPMS)**
- ◆ **Ruimtebesparende, compacte behuizing**
- ◆ **Ergonomisch ontwerp: goedgekeurd volgens TCO '99 en MPR III**
- ◆ **USB Hub-functie & stereoluidsprekers**

## ACCESSOIRES

De volgende accessoires moeten zich in de verpakking van de Vision Master bevinden. Controleer of al deze accessoires aanwezig zijn.

- Netsnoer \*
- Signaalkabel MB30 (voor D-Sub-aansluiting)
- USB kabel SU41
- Audiokabel AD21 (RCA naar mini-aansluiting)
- Gebruikershandleiding

### WAAR-SCHUWING

#### \*VOOR GEBRUIKERS IN 120 VOLT-GEBIED

Het toelaatbare vermogen van het bijgesloten netsnoer in een 120 Volt-gebied is 10 A/125 V. Als u een voedingsbron gebruikt met een hoger toelaatbaar vermogen, moet u een netsnoer met een toelaatbaar vermogen van 10 A/250 V gebruiken.

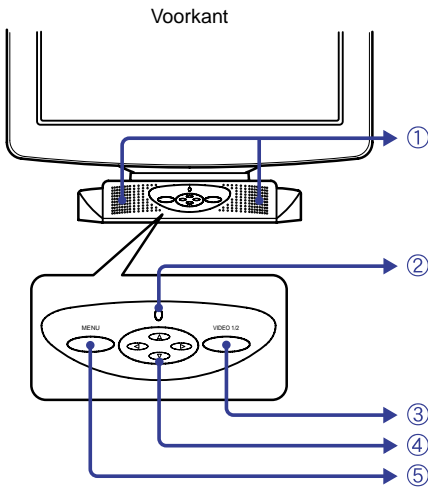
## VOOR WINDOWS 95/98/ME/2000 GEBRUIKERS

Windows 95/98/Me/2000 Monitor Informatie Bestand voor iiyama monitoren kan verkregen worden via internet, op het volgende adres: <http://www.iiyama.nl>

### OPMERKING

- Raadpleeg één van bovenvermelde Internet pagina's voor meer informatie over het downloaden van het stuurprogramma voor uw monitor.

## PLAATS VAN BEDIENINGSELEMENTEN



① Luidsprekers  
De volumeregeling vindt plaats via het beeldscherm. Druk op één van de ► / ◀ Knoppen en vervolgens op de Knop Menu als het Menu niet zichtbaar is.

② Power-indicator

③ Invoerkeuzeknop (VIDEO 1/2)

Kies VIDEO IN 1 of 2 voor de signaal input als de beide signaal outputs zijn aangesloten op een signaalbron. Schakel VIDEO IN 1 en 2 in telkens wanneer u 3-4 seconden op de invoerkeuzeknop drukt.

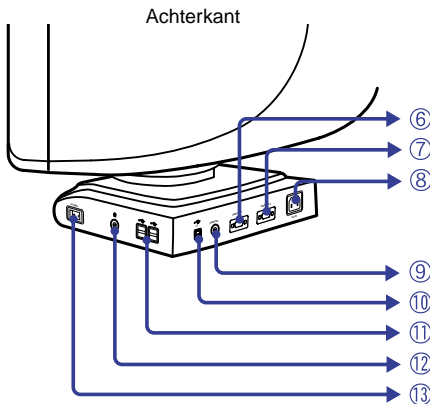
### OPMERKING

Wanneer alleen één van de twee signaal ingangen is aangesloten op een signaal bron, wordt deze automatisch geselecteerd.

Invoerkeuzeknop is niet beschikbaar wanneer er geen signaal op de geselecteerde aansluiting staat of tijdens de energiebeheer-functie.

④ Vierrichtingsknop ► / ◀ / ▲ / ▼

⑤ Knop Menu (MENU)



⑥ 15-pens D-Sub mini-aansluiting (VIDEO IN 1)

⑦ 15-pens D-Sub mini-aansluiting (VIDEO IN 2)

⑧ Wisselstroomaansluiting (AC IN)

⑨ Audio-aansluiting (AUDIO IN)

⑩ USB-UP

Verbind met een USB geschikte computer middels de USB kabel van de monitor.

⑪ USB-DOWN

Verbind aanwezige kabels van USB geschikte periferieën, zoals een muis, toetsenbord, etc.

⑫ Koptelefoon aansluiting

⑬ Power-schakelaar (POWER)

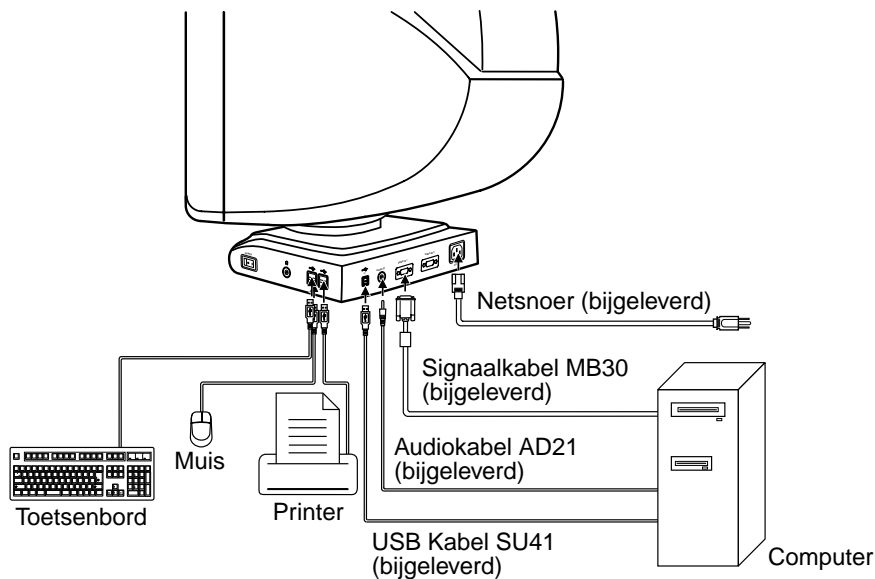
## DE MONITOR AANSLUITEN

- ① Controleer of zowel de computer als de monitor uitgeschakeld zijn.
- ② Sluit de computer op de monitor aan met de signaalkabel. (Zie pagina 17 voor TOEWIJZING VAN PINNEN.)
- ③ Sluit de monitor op de audio-apparatuur aan met de audiokabel wanneer u de audiofunctie gebruikt.
- ④ Sluit de monitor aan op een computer die voldoet aan de USB-norm als u de USB Hub-functies gebruikt.
- ⑤ Sluit eerst het netsnoer op de monitor aan en vervolgens op de stroom aansluiting.

### OPMERKING

- De signaalkabel die voor de aansluiting wordt gebruikt kan variëren. Dit is afhankelijk van het type computer dat u gebruikt. Door onjuiste aansluiting kan ernstige schade aan zowel de monitor als de computer ontstaan. De kabel die bij de monitor geleverd wordt, heeft een standaard 15 pins D-Sub aansluiting. Wanneer een speciale kabel vereist is, neem dan contact op met uw dealer of met één van de iiyama vestigingen.
- Als u de monitor op een Macintosh-computer wilt aansluiten, moet u contact opnemen met uw dealer of met één van de iiyama vestigingen voor een geschikte adapter.
- Zorg ervoor dat u de vingerschroeven van de signaalaansluitingen vastdraait.

[Aansluitvoorbeeld]

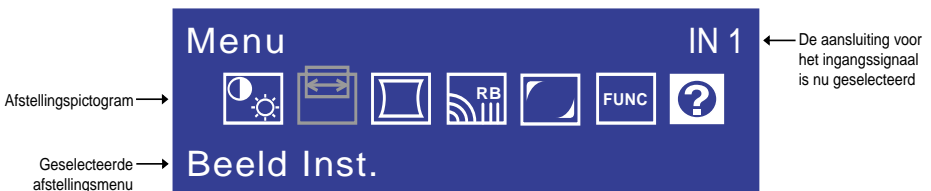



# GEBRUIK VAN DE MONITOR

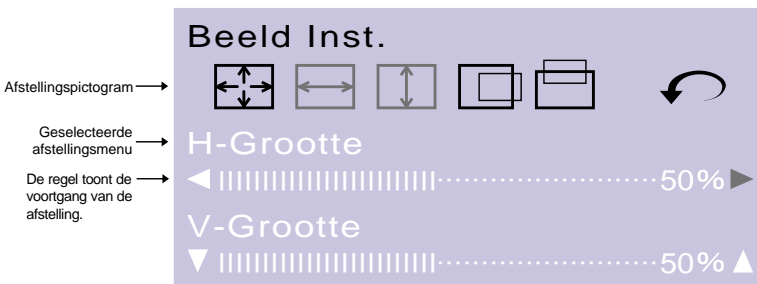
De signaal timings van de iiyama Vision Master zijn in de fabriek zo ingesteld dat een optimaal beeld wordt verkregen (zie signaal timings op pagina 17 onder VOORAF INGESTELDE MODI). Als u tijdens gebruik een gebrekkig beeld krijgt, moet u de onderstaande afstellingsprocedure volgen om het gewenste beeld te krijgen.

**Nadat u een onderdeel uit het Hoofdmenu hebt geselecteerd, vinden de afstellingen en instellingen in het Submenu plaats.**

- ① Het Hoofdmenu verschijnt op het scherm wanneer u op de Knop Menu drukt.
- ② Als u bijvoorbeeld de horizontale schermgrootte wilt aanpassen, kiest u  (Beeld Inst.) in het Hoofdmenu met de ► / ◀ Knoppen. Het Submenu verschijnt wanneer u op de Knop Menu drukt.



- ③ Selecteer  (H-Grootte) in het Submenu met de ► / ◀ Knoppen. Een instelschaal wordt wit als u op de Knop Menu drukt. Gebruik de ► / ◀ Knoppen om de horizontale schermgrootte af te stellen. De verticale scherminstelling kan op dit scherm ook worden uitgevoerd met de ▲ / ▼ knoppen. Zie INHOUD AFSTELLINGSMENU op de volgende pagina's voor nadere informatie.



## OPMERKING

- De schermweergave verdwijnt binnen het aantal ingestelde seconden nadat u tijdens het instellen gestopt bent met het indrukken van de knoppen. (Zie pagina 11 voor OSD Timer.)
- Da afstellingen voor Grootte, Positie, Kussen en Trapezium worden voor elke signaal timing vastgelegd. Buiten deze afstellingen om worden alle andere afstellingen zoals Kleur, Parallellogram, Convergentie, Moiré en Kleur Reinheid vastgelegd in een instelling die betrekking heeft op alle signaal timings.

# INHOUD AFSTELLINGSMENU

## Directe

U kunt de Menu pagina's overslaan en een afstellingschaal direct zichtbaar maken door gebruik te maken van de volgende Knop bedieningen.






- Volumeregeling: Druk op één van de ► / ◀ Knoppen en vervolgens op de Knop Menu als het Menu niet zichtbaar is.
- Contrast/Helderheid: Druk op één van de ► / ◀ Knoppen als het Menu niet zichtbaar is.
- OPQ: Druk op één van de ▲ / ▼ Knoppen als het Menu niet zichtbaar is.

### OPMERKING

#### ■ SCHAKELING CONTRAST/HELDERHEID EN VOLUMEREGELING
















Druk om te schakelen tussen Contrast/Helderheid en Volumeregeling op de menuknop binnen 2 seconden nadat u tijdens de bovengenoemde directe instellingen op de vierrichtingsknop hebt gedrukt.

- De schermweergave verdwijnt circa 3 seconden nadat u tijdens de rechtstreekse instelling gestopt bent met het indrukken van de knoppen, ongeacht de instelling van de OSD Timer. (Zie pagina 11 voor OSD Timer.)

Hoofdmenu	Submenu	Probleem / Keuze	Te gebruiken knop
	Volumeregeling <b>Directe</b>	Te zacht Te hard	   

### OPMERKING

Uitsluitend beschikbaar met directe instelling.

Kleur Inst.	 Contrast <b>Directe</b>	Te licht Te sterk	   
	 Helderheid <b>Directe</b>	Te donker Te helder	   
	 Kleur Temp.	Roodachtig wit Blauwachtig wit	   

### OPMERKING

De kleurinstelling is instelbaar op sRGB en tussen circa 10000K en 4500K. De fabrieksinstelling is 9300K.

#### sRGB

#### Procedure

- Voor de sRGB-instelling, kies de Kleurinstellingfunctie en selecteer 10000K door op de ►-knop te drukken. Als u de ►-knop ingedrukt houdt, wordt de sRGB-functie geactiveerd. Bij deze instelling is de kleurinstelling ingesteld op ongeveer 6500K.
- Om de sRGB-instelling uit te schakelen, selecteert u de Kleurinstellingfunctie en drukt u op de ◀-knop.

### OPMERKING




































































■ sRGB is een internationale standaard die het verschil in kleur tussen apparaten vaststelt en gelijkschakelt.






















- Als de sRGB-instelling is ingeschakeld is het niet mogelijk om het Contrast, de Helderheid, de OPQ-instelling en de Gamma Correctie aan te passen. Deze instellingen zijn dan vergrendeld.






































Naar Menu







Terug naar Hoofdmenu.

Hoofdmenu	Submenu	Probleem / Keuze	Te gebruiken knop
Beeld Inst.	 Zoom	 Te klein  Te groot	   
	 H-Grootte	 Te klein  Te groot	   
	 V-Grootte	 Te klein  Te groot	   
	 H-Positie	 Te ver naar links  Te ver naar rechts	   
	 V-Positie	 Te laag  Te hoog	   
	 Naar Menu	Terug naar Hoofdmenu.	
Beeld Geometrie	 Kussen	 Correctie van vervorming	   
	 Trapezium	 Correctie van vervorming	   
	 Parallelogram	 Correctie van vervorming	   
	 Kussenbalans	 Correctie van vervorming	   
	 Rotatie	 Correctie van helling	   
	 Naar Menu	Terug naar Hoofdmenu.	

Hoofdmenu	Submenu	Probleem / Keuze	Te gebruiken knop						
 Beeld Kwaliteit	 H-Convergentie	Correctie van misconvergentie van verticale lijnen	 						
	 V-Convergentie	Correctie van misconvergentie van horizontale lijnen	  						
	 H-Moiré	 Correctie van verticale golvende lijnen	  						
	<p><b>OPMERKING</b> Moiré is het resultaat van interferentie tussen de fosforindeling en het videosignaal. Door de horizontale en verticale afmeting te wijzigen, kunt u het moiré-effect verminderen. Bij bepaalde bureaublad patronen kan het moiré-effect erg duidelijk zijn. In dit geval moet u het patroon wijzigen. Als het moiré-effect nog steeds zichtbaar is, moet u deze functie gebruiken om het effect te verminderen. Het beeld kan gaan trillen wanneer de moiré correctie extreem wordt uitgevoerd.</p>								
 OPQ	<table border="1"> <tr> <td>Text</td> <td>Tekstverwerking, spreadsheet en Tekst e.d.</td> </tr> <tr> <td>Picture</td> <td>Stilstaand beeld</td> </tr> <tr> <td>Movie</td> <td>Bewegend beeld (DVD / TV)</td> </tr> </table>	Text	Tekstverwerking, spreadsheet en Tekst e.d.	Picture	Stilstaand beeld	Movie	Bewegend beeld (DVD / TV)	<p><b>Directe</b></p>	
Text	Tekstverwerking, spreadsheet en Tekst e.d.								
Picture	Stilstaand beeld								
Movie	Bewegend beeld (DVD / TV)								
<p><b>OPMERKING</b> Zie pagina 8 voor handmatig instellen.</p>									
 Gamma Correctie	Gamma Correctie	Het middenkleuregebied is te donker Het middenkleuregebied is te helder	   						
 Degauss	<p><b>OPMERKING</b> U moet de functie Degauss niet voortdurend herhalen. Wacht ten minste 30 minuten voordat u de monitor opnieuw demagnetiseert. Tijdens het demagnetiseren trilt het beeld en hoort u een zwak geluid. Dit is normaal en wijst niet op een probleem.</p>	Elke keer als de monitor wordt ingeschakeld, wordt de monitor automatisch gedemagnetiseerd. Soms veranderen de kleuren echter, als de monitor wordt verplaatst of gedraaid. Probeer in dit geval eerst Degauss. Als het probleem aanhoudt, voer dan de Kleur Reinheid instellingen uit zoals hierboven vermeld.							
 Naar Menu	Naar Menu	Terug naar Hoofdmenu.							



Hoofdmenu	Submenu		Probleem / Keuze	Te gebruiken knop	
 Kleur Reinheid	 Top-Links		 Correctie van kleurvlak	 	
	 Top-Rechts		 Correctie van kleurvlak	  	
	 Bodem-Links		 Correctie van kleurvlak	 	
	 Bodem-Rechts		 Correctie van kleurvlak	  	
	 Naar Menu		Terug naar Hoofdmenu.		
 Functie	 OSD H-Positie		Te ver naar links Te ver naar rechts	   	
	 OSD V-Positie		Te laag Te hoog	   	
	 OSD Timer		3 5 15 30 45 sec U kunt de OSD-weergavetijd instellen op een van de bovengenoemde vijf waarden.		
	 Taal	English	Engels		
		Deutsch	Duits		
		Français	Frans		
		Nederlands	Nederlands		
Svenska		Zweeds			
 Japanese		Japans			
 Blokking	Aan	Alle instellingsmogelijkheden behalve deze functie zijn gedeactiveerd.			
	Uit	Blokking is geannuleerd.			

Hoofdmenu	Submenu	Keuze		
 Functie	 Op slaan Terug	Auto	De afstellingsgegevens worden automatisch in het geheugen opgeslagen wanneer het On Screen Display verdwijnt.	
		<b>OPMERKING</b> U moet gedurende deze tijd de monitor niet uitschakelen.		
		Reset	Fabrieksinstellingen worden teruggezet.	
		<b>OPMERKING</b> Als u Reset gebruikt, worden eventuele afstellingsgegevens die door u zijn gemaakt teruggezet op de frequenties die in de fabriek zijn ingesteld. De volgende instellingen die door de gebruiker zijn gemaakt op signalen die afwijken van de vooraf in de fabriek ingestelde signalen blijven ongewijzigd. H-Grootte                      V-Grootte                      Kussen H-Positie                        V-Positie                      Trapezium		
	 Naar Menu	Terug naar Hoofdmenu.		
 Help	 Help	Aan	Telkens wanneer u het submenu-pictogram kiest, verschijnt de on-line ballonhulp om de menu-inhoud of de instellingsprocedure aan te geven.	
		Uit	De on-line ballonhulp is niet geactiveerd.	
	 Informatie		De modelnaam, het serienummer, de huidige horizontale scanfrequentie en de verticale verversingssnelheid worden weergegeven.	
		 Naar Menu	Terug naar Hoofdmenu.	

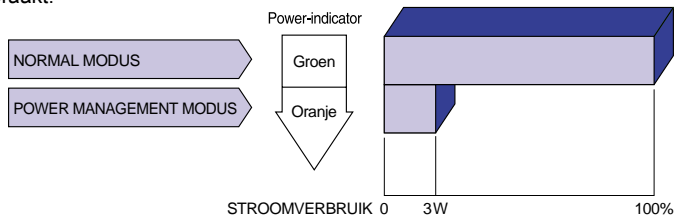
## ENERGIEBEHEER-FUNCTIE

De energiebeheer-functie van dit product voldoet aan de energiebesparingseisen van ENERGY STAR® en VESA DPMS. Met deze functie wordt onnodig stroomverbruik van de monitor verminderd wanneer uw computer niet actief wordt gebruikt.

Als u van deze functie gebruik wilt maken, moet de monitor zijn aangesloten op een computer die voldoet aan de VESA DPMS-richtlijnen. Er is één Energiebeheer-modus beschikbaar. Deze modus worden hierna beschreven. De vereiste instelling, waaronder die van de timer, moeten door de computer worden uitgevoerd.

### ■ Power Management modus

Wanneer het H-sync-sigitaal / V-sync-sigitaal / H en V-sync-sigitaal van de computer uit is, wordt de monitor in de Power Management modus gezet. Dit reduceert het stroomverbruik tot minder dan 3W. Het scherm wordt donker en de Power-indicator wordt oranje. Vanuit de Power Management modus verschijnt het scherm weer na 10 seconden nadat u het toetsenbord of de muis hebt aangeraakt.



### OPMERKING

- Ook als u de energiebeheer-modus gebruikt, verbruikt de monitor elektriciteit. Schakel de Power-schakelaar, wanneer u de monitor niet gebruikt, 's nachts en in het weekend uit om te voorkomen dat onnodig stroom wordt verbruikt.
- Het is mogelijk dat het video signaal van de computer aan staat terwijl het H- of V-synchronisatie signaal ontbreekt. In dit geval zal de ENERGIEBEHEER functie niet goed functioneren.
- Wanneer er twee afzonderlijke computers zijn aangesloten op de monitor, één op de VIDEO IN 1 aansluiting en de ander op de VIDEO IN 2 aansluiting, werkt de ENERGIEBEHEER functie enkel wanneer beide computers aan de hierboven genoemde voorwaarden voldoen.

## ZELFDIAGNOSEFUNCTIE

De monitor is voorzien van een zelfdiagnosefunctie. De zelfdiagnose van de monitor verloopt als volgt als de afbeelding niet verschijnt en het aan/uit-lampje groen of oranje is omdat de computer of de monitor niet goed functioneert.

### ■ Procedure

- ① Ontkoppel het snoer van de computer of zet de computer UIT.
- ② Zet de monitor AAN.

### ■ Diagnose

- ① Er verschijnt een kleurenbalk in beeld:  
De monitor werkt normaal. Controleer de computer.
- ② Er verschijnt geen kleurenbalk in beeld:  
De monitor kan beschadigd zijn. Neem contact op met uw dealer of het servicecentrum van iiyama.

# PROBLEMEN OPLOSSEN

Als de monitor niet juist functioneert, moet u de onderstaande punten in de genoemde volgorde doornemen om te zien of een mogelijke oplossing wordt genoemd.

1. Verricht de afstellingen die staan beschreven in GEBRUIK VAN DE MONITOR, afhankelijk van het probleem dat u ondervindt.
2. Raadpleeg de volgende overzichten als u geen passend afstellingsonderdeel vindt in GEBRUIK VAN DE MONITOR of als het probleem aanhoudt.
3. Als u een probleem ondervindt dat niet in de overzichten wordt beschreven of als u het probleem niet aan de hand van de overzichten kunt oplossen, moet u de monitor niet langer gebruiken en moet u contact opnemen met uw dealer of met iiyama voor verdere assistentie.

## Probleem

## Controlepunt

### ① Geen beeld.

(Power-indicator licht niet op.)

- Is het netsnoer goed aangesloten?
- Staat de Power-schakelaar op ON?
- Staat er spanning op het stopcontact ? Controleer dit met een ander apparaat.

(Power-indicator is groen.)

- Zie pagina 13 voor ZELFDIAGNOSEFUNCTIE.
- Als de blanco schermbeveiliging actief is, moet u het toetsenbord of de muis aanraken.
  - Verhoog het Contrast en/of de Helderheid.
  - Is de computer ingeschakeld?
  - Is de signaalkabel goed aangesloten?
  - Valt de signaaltiming van de computer binnen de specificatie van de monitor?

(Power-indicator is oranje.)

- Zie pagina 13 voor ZELFDIAGNOSEFUNCTIE.
- Als de monitor in de energiebeheer-modus staat, moet u het toetsenbord of de muis aanraken.
  - Is de computer ingeschakeld?
  - Is de signaalkabel goed aangesloten?
  - Valt de signaaltiming van de computer binnen de specificatie van de monitor?

### ② Het scherm is niet gesynchroniseerd.

- Is de signaalkabel goed aangesloten?
- Valt de signaaltiming van de computer binnen de specificatie van de monitor?
- Valt het video-uitgangsniveau van de computer binnen de specificatie van de monitor?

### ③ De schermpositie bevindt zich niet in het midden.

- Valt de signaaltiming van de computer binnen de specificatie van de monitor?

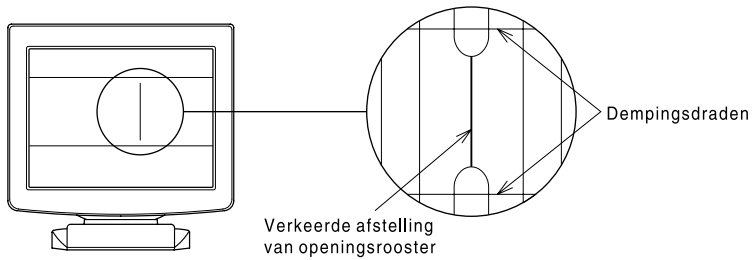
### ④ Het scherm is te helder of te donker.

- Valt het video-uitgangsniveau van de computer binnen de specificatie van de monitor?  
Het scherm kan te helder zijn doordat het videosignaal niveau verschilt vanuit de computer. In dit geval moet u Contrast afstellen.

### ⑤ Het scherm trilt.

- Controleer of er bronnen met sterke magnetische velden in de buurt staan, zoals TV, luidspreker enzovoorts.  
Verwijder deze uit de buurt van de monitor of verander de positie/richting van de monitor om storing door magnetische velden te voorkomen.
- Valt het voltage binnen de specificatie van de monitor?
- Valt de signaaltiming van de computer binnen de specificatie van de monitor?
- Functioneert de moiré correctie naar behoren?

## Normale verschijnselen bij monitors van het type 'Diamondtron M<sup>2</sup>/NF-CRT'



### Verkeerde afstelling van openingsrooster

Bij een Diamondtron M<sup>2</sup>/NF-CRT kan in zeldzame gevallen het openingsrooster verkeerd afgesteld raken als gevolg van een schok of trilling tijdens transport. Als een zwarte verticale streep op het scherm verschijnt, moet u met uw hand een lichte klap op de zijkant van de monitor geven. Voer de onderstaande procedure uit als het probleem aanhoudt.

- ① Geef een volledig wit beeld weer en inspecteer het probleemgebied.
- ② Geef een sterk wit beeld weer dat het probleemgebied bestrijkt, zodat een sterke elektronenstraal wordt gevormd. Laat de monitor enige tijd in deze toestand totdat het probleem verdwijnt.

### Dempingsdraden

Twee zwakke horizontale strepen die op het scherm zichtbaar zijn, zijn in feite de schaduwen van stalen draden die dempingsdraden worden genoemd. Alle monitors met een Diamondtron M<sup>2</sup>/NF-CRT hebben deze draden in verband met hun constructie.

# BIJLAGE

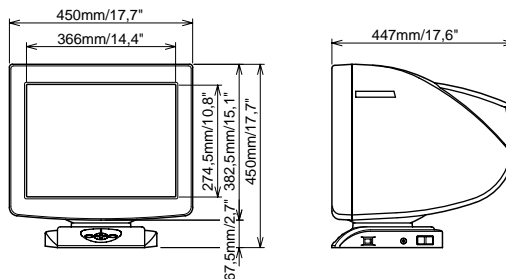
## SPECIFICATIES

Beeldbuis	19" (18,0" / 46cm effectief), Aperture Grille pitch Midden: 0,25mm, Hoeken: 0,27mm, 90 graden afbuiging, kort nalichtend fosfor, antireflectie- en antistatische coating HM903DT: Diamondtron M <sup>2</sup> -CRT A902MT-v: Diamondtron NF-CRT
Sync-frequentie	Horizontaal: 30,0-130,0kHz, Verticaal: 50-200Hz
Bandbreedte videosignaal	345MHz dot clock
Aangeraden resolutie	1280 × 1024 bij 85Hz
Invoeraansluitingen	D-Sub mini 15-pins × 2
Plug & Play	VESA DDC2B™
Invoersignaal sync	Gescheiden sync: TTL, positief of negatief Samengestelde sync*1: TTL, positief of negatief Sync op groen*1: 0,3 Vp-p, negatief
Invoersignaal video	Analoog: 0,7Vp-p (standaard), 75Ω, positief
Opslag aantal signalen	Fabrieksinstellingen: 7 Door gebruiker gedefinieerde instellingen: maximaal 9
Input Audio Connector	Mini-aansluiting ø 3,5 mm (stereo)
Invoersignaal audio	Maximaal 0,7Vrms
Luidsprekers	1W x 2 (stereoluidsprekers)
Koptelefoon aansluiting	Mini-aansluiting ø 3,5 mm (stereo)
Standaard-schermomvang	360mm × 270mm / 14,2" × 10,6" (b × h)
USB Standaard Aansluiting	Rev. 1,1 compilering Hub met eigen stroomvoorziening Opwaarts: Serie B, Afwaarts: Serie A
Aantal USB-poorten	1 opwaarts (voor computer), 4 afwaarts (voor periferieën)
Voedingsbron Stroomverbruik	100-230 V wisselstroom, 50/60Hz, 1,55-0,68A maximaal 145W bij normaal gebruik Power Management modus: maximaal 3W*2
Afmetingen, nettogewicht	450× 450 × 447mm / 17,7 × 17,7 × 17,6" (b × h × d), 24kg / 52,9lbs
Kantel- / draaihoek	Rechts/links: naar beide kanten 45 graden, omhoog: 11 graden, naar voren: 5 graden
Omgeving	Gebruik: Temperatuur 0 tot 35°C / 32 tot 95°F Vochtigheid 10 tot 80% (geen condensatie) Opslag: Temperatuur -20 tot 60°C / -4 tot 140°F Vochtigheid 5 tot 90% (geen condensatie)
Voldoet aan	TCO '99, CE, TÜV-GS / MPR III (prEN50279) / ISO 9241-3/ISO 9241-7/ISO 9241-8, PTB, FCC-B, UL/C-UL, DHHS, Department of Health (Canada)

### OPMERKING

\*1 Afhankelijk van het type signaal van een computer systeem kan het beeld niet normaal worden weergegeven.

\*2 Conditie: USB periferieën of audio apparatuur zijn niet aangesloten.



## VOORAF INGESTELDE MODI

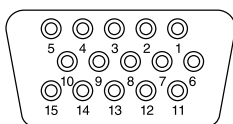
	VESA-timingnaam	Horizontale frequentie	Verticale frequentie	Sync-polariteit	
				H	V
1	640×480 @60Hz	31,47kHz	59,9Hz	Negatief	Negatief
2	640×480 @85Hz	43,27kHz	85,0Hz	Negatief	Negatief
3	800×600 @85Hz	53,67kHz	85,1Hz	Positief	Positief
4	1024×768 @85Hz	68,68kHz	85,0Hz	Positief	Positief
5	1280×1024 @85Hz	91,15kHz	85,0Hz	Positief	Positief
6	1600×1200 @85Hz	106,25kHz	85,0Hz	Positief	Positief
7	1920×1440 @85Hz	128,52kHz	85,0Hz	Positief	Positief

### OPMERKING

Het is mogelijk dat u in aanvulling op de fabriekinstellingen nog meer functies moet afstellen: de signaltimings verschillen, afhankelijk van het soort grafische kaart dat u gebruikt.

## TOEWIJZING VAN PINNEN

15-pins D-Sub  
mini-aansluiting



D-SUB

Pen	Invoersignaal	Pen	Invoersignaal
1	Rood video	9	
2	Groen video / Sync op groen	10	Aarde
3	Blauw video	11	Aarde
4		12	Gegevenslijn (SDA) *
5		13	H-sync / HV-sync
6	Rood video aarde	14	V-sync
7	Groen video aarde	15	Kloklijn (SCL) *
8	Blauw video aarde		* Voldoet aan VESA DDC

*Vision Master™ Pro 454*  
*Vision Master™ Pro 451*

**HM903DT**  
**A902MT-v**

## ANVÄNDARHANDBOK

### INNEHÅLL

SÄKERHET.....	1
SÄKERHETSFÖRESKRIFTER.....	1
KUNDSERVICE.....	3
RENGÖRING.....	3
INNAN DU BÖRJAR ANVÄNDA BILDSKÄRMEN.....	4
FUNKTIONER.....	4
TILLBEHÖR.....	4
FÖR WINDOWS 95/98/ME/2000 ANVÄNDARE.....	4
KNAPPARNAS PLACERING.....	5
ANSLUTA BILDSKÄRMEN.....	6
ANVÄNDA BILDSKÄRMEN.....	7
INSTÄLLNINGAR–MENYINNEHÅLL.....	8
STRÖMBESPARANDE FUNKTION.....	13
INBYGGD DIAGNOSFUNKTION.....	13
FELSÖKNING.....	14
BILAGA.....	16
SPECIFIKATIONER.....	16
FÖRINSTÄLLDA VÄRDEN.....	17
KONTAKTERNAS STIFTADRESSER.....	17

SVENSKA



Tack för att du har valt iiyama Vision Master färgskärm.

Vi rekommenderar att du noggrant läser igenom denna handbok innan du installerar och börjar använda bildskärmen. Förvara handboken på ett säkert ställe för framtida referens.



## CE-MARKERING BETRÄFFANDE ÖVERENSSTÄMMELSE

Denna LCD-skärm uppfyller de krav som ställs enligt EC-direktivet 89/336/EEC "EMC Directive" och 73/23/EEC "Low Voltage Directive" med tillägg enligt direktivet 93/68/EEC.

Den elektromagnetiska känsligheten ligger på en nivå som ger korrekt funktion inom fastigheter avsedda för bostäder, kontor, lätt industri och småföretag, både inom- och utomhus. Alla dessa verksamhetsplatser kännetecknas av att de är anslutna till det allmänna lågspänningsnätet.

- 
- Vi förbehåller oss rätten att ändra specifikationer utan föregående meddelande.
  - Samtliga varumärken i denna handbok tillhör respektive ägare.
  - Såsom varande en ENERGY STAR®-partner har liiyama bestämt att denna produkt ska uppfylla de riktlinjer som ENERGY STAR® anger för effektiv energianvändning.

# SÄKERHET

## SÄKERHETSFÖRESKRIFTER

### VARNING

#### **ANVÄND INTE BILDSKÄRMEN OM DU MISSTÄNKER ATT NÅGOT ÄR FEL**

Om du upptäcker något konstigt såsom rök, ovanliga ljud eller lukter bör du dra ur kontakten till bildskärmen och kontakta återförsäljaren. Fortsatt användning kan vara farlig och orsaka brand eller elektriska stötar.

#### **TA ALDRIG BORT HÖLJET**

Det finns strömkretsar med hög spänning inuti bildskärmen. Tas höljet bort kan du utsätta dig för brandrisk eller elektriska stötar.

#### **PLACERA INGA FÖREMÅL INUTI BILDSKÄRMEN**

För aldrig in fasta föremål och håll inte in vätskor, som t ex vatten, i bildskärmen. Om du råkar spilla något, bör du omedelbart dra ur kontakten och kontakta återförsäljaren. Fortsatt användning med ett främmande föremål i bildskärmen kan orsaka brand, elektrisk stöt eller skada.

#### **PLACERA SKÄRMEN PÅ EN PLAN OCH STABIL YTA**

Det finns risk för personskador om bildskärmen skulle välta eller ramla ner.

#### **ANVÄND INTE SKÄRMEN I NÄRHETEN AV VATTEN**

Placera inte skärmen där vatten kan komma att stänkas eller spillas på den. Detta kan orsaka brand eller elektriska stötar.

#### **ANVÄND SKÄRMEN MED DÄRFÖR AVSEDD STRÖMFÖRSÖRJNING**

Kontrollera att bildskärmen används med den avsedda strömförsörjningen. Om skärmen är ansluten till nätuttag med fel spänning kan det medföra felaktig funktion och orsaka brand eller elektriska stötar.

#### **SKYDDA KABLARNA**

Dra eller böj inte strömkabeln eller signalkabeln. Placera inte skärmen eller något annat tungt föremål på kablarna. Om de skadas kan de orsaka brand eller elektriska stötar.

#### **OGYNNSAM VÄDERLEK**

Vi rekommenderar att du inte använder bildskärmen under åskväder eftersom flera på varandra följande strömavbrott kan medföra funktionsfel. Du bör heller inte röra kontakten under dessa förhållanden eftersom det kan orsaka en elektrisk stöt.

### FÖRSIKTIGHET

#### **INSTALLATIONSPLATS**

Installera inte bildskärmen där plötsliga temperaturförändringar kan förekomma eller där det är hög luftfuktighet, mycket damm eller rök. På sådana platser ökar risken för brand, elektriska stötar eller andra skador. Du bör också undvika platser där bildskärmen utsätts för direkt solljus.

#### **PLACERA SKÄRMEN I EN SÄKER POSITION**

Skärmen kan välta med personskador som följd om den placeras olämpligt. Se till att du inte lägger tunga föremål på skärmen och att alla kablar leds så att barn inte kan komma åt att dra i dem och därmed utsätts för fara.

### SE TILL ATT ORDNA MED BRA VENTILATION

Skärmen är försedd med ventilationshål för att den inte ska bli överhettad. Övertäckning av dessa hål medför brandrisk. För att få tillräcklig luftcirkulation bör du placera bildskärmen så att avståndet till närmaste väggar blir minst 10 cm. Ta inte bort det inställbara stativet när du arbetar med skärmen, för att undvika att ventilationshålen på höljets baksida blockeras. Tar du bort stativet kanske ventilationshålen blockeras, vilket kan leda till att skärmen blir överhettad med risk för brand eller annan skada. Att använda bildskärmen när den ligger på bakre delen, sidan, upp och nedvänd eller är placerad på en matta eller något annat mjukt underlag kan också innebära risk för brand.

### DRA UT KABLARNA OM DU SKA FLYTTA BILDSKÄRMEN

Om du vill flytta bildskärmen ska du slå av strömmen, dra ut nätkabeln och se till signalkabeln är urkopplad. Var noga med detta så att du inte riskerar brand eller elektrisk stöt. Vi rekommenderar att ni är två personer när skärmen behöver flyttas.

### DRA UT NÄTKABELN

Om bildskärmen inte ska användas under en längre tid rekommenderar vi att du drar ut nätkabeln för att undvika olyckor.

### HÅLL I KONTAKTEN NÄR DU SKA DRA UT KABELN

Ta alltid tag i kontakten när du ska dra ut nät- eller signalkabeln. Om du håller i enbart kabeln när du drar ut den uppstår fara för brand eller elektrisk stöt.

### RÖR ALDRIG KONTAKTEN MED FUKTIGA HÄNDER

Du riskerar att få en elektrisk stöt om du drar ut eller sätter in kontakten när dina händer är fuktiga.

### LÄGG INGA DISKETTER I NÄRHETEN AV BILDSKÄRMEN

Magnetiskt lagrade data, exempelvis på disketter, kan gå förlorade om disketter och andra media placeras på eller i närheten av bildskärmen. Kretsen för avmagnetisering alstrar momentant ett starkt magnetiskt fält.

### OM DU SKA INSTALLERA BILDSKÄRMEN OVANPÅ DIN DATOR

Kontrollera att datorn ger ett tillräckligt stabilt underlag för att klara bildskärmens tyngd. Det finns annars risk för att skada datorn.

## ÖVRIGT

### ERGONOMISKA REKOMMENDATIONER

Ansträng inte dina ögon i onödan genom att placera skärmen mot en ljus bakgrund eller arbeta i ett alltför mörkt rum. Du får bästa läskomfort om du har bildskärmens överkant något under ögonhöjd och avståndet till skärmen är 40-60 cm. Om du ska använda bildskärmen under långa arbetspass, rekommenderar vi att du varje timme tar en paus på tio minuter. Långvarigt arbete framför en bildskärm tröttnar ögonen.

### PÅVERKAN FRÅN MAGNETISKT FÄLT

Placera skärmen en bit bort från TV-mottagare, stereoanläggning eller annan källa med starka magnetiska fält. Bildskärmen kan avge störande ljud eller bilden kan förvrängas om den utsätts för störningar från annan utrustning.

## VAR UPPMÄRKSAM VID ANVÄNDADET AV OPQ FUNKTIONEN

(=Optimera Bildkvalitet)

För HM903DT: På grund av beskaftenheten hos Diamondtron M<sup>2</sup>-CRT, kan misskonvergens, missgruppering på masken (aperture grill), bildskakningar eller fast-bränning av fosfor uppstå om en skarp vit bild visas under längre tid medans OPQ funktionen är aktiv.

### OPTIMAL BILD FÖR OPQ FUNKTIONEN

1. Textläge
  - Ordbehandlare och kalkylblad
  - Text och liknande
2. Grafikläge
  - Stillbildsläge
3. Rörlig bildläge
  - Rörlig bild (DVD / TV)

**Obs!** Vid val av bildläge eller rörlig bildläge inom OPQ-funktionen skall skärmen ej användas för textapplikationer så som ordbehandling, kalkylering, E-post m.m. eftersom detta kan skada Dina ögon vid långvarig användning. Tecknen visas tånjda, ljusstarka och lite oskarpa. Detta är normalt för visning av rörliga bilder och grafik eftersom det förbättrar lysstret i bilden men är ansträngande för ögonen vid textvisning. För att reducera belastningen på Dina ögon, välj textläge i OPQ-funktionen.

## KUNDSERVICE

**Obs!** ■ Om du behöver lämna in skärmen för service och originalförpackningen inte finns kvar, kan du be din återförsäljare om råd eller få en ny kartong.

## RENGÖRING

**VARNING** ■ Om du råkar tappa något föremål eller spilla någon vätska, t ex vatten, in i bildskärmen vid rengöringen bör du dra ur kontakten. Kontakta återförsäljaren snarast.

**FÖRSIKTIGHET** ■ För din egen säkerhets skull bör du slå av strömmen och dra ur kontakten till bildskärmen innan du rengör den.

**Obs!** ■ CRT-skärmen är antireflex- och antistatbehandlad. Skrapa eller gnugga inte på skärmytan med något hårt föremål eftersom beläggnngen kan skadas.  
 ■ Använd aldrig något av nedanstående lösningsmedel. Dessa skadar höljet och CRT-skärmen:

Thinner	Rengöringsmedel i sprayflaska
Bensin	Vax
Slipmedel	Syra eller alkaliska lösningsmedel

**HÖLJET** Ta bort fläckar med en mjuk trasa fuktad med ett mildt rengöringsmedel. Torka därefter höljet med torr trasa.

**CRT-SKÄRMEN** Använd en mjuk, ren trasa när du vill ta bort fettfläckar (t ex fingeravtryck) på skärmens yta.

# INNAN DU BÖRJAR ANVÄNDA BILDSKÄRMEN

Underredet fungerar som en nav när den ansluts till en USB kompatibel dator och USB kompatibel kringutrustning. Om USB-navet emellertid inte skulle fungera på grund av att din dator har äldre operativsystem och/eller BIOS-inställning, bör du kontakta din återförsäljare för att få hjälp.

## FUNKTIONER

- ◆ **HM903DT: Högt ljusstyrka**
- ◆ **Bildskärmen presterar en klar och tydlig bild för Windows® eller Macintosh**
- ◆ **Den klarar av upplösningar upp till 1920×1440**
- ◆ **Stödjer bildfrekvenser på upp till 90Hz vid 1600×1200**
- ◆ **Kan användas med Windows® 95/98/Me/2000 Plug & Play**
- ◆ **Internationella standarden för sRGB**
- ◆ **Strömbesparande läge (uppfyller ENERGY STAR och VESA DPMS)**
- ◆ **Utrymmessnål med kompakt utformat hölje**
- ◆ **Ergonomisk design: godkänd för TCO '99 och MPR III**
- ◆ **USB-nav och stereohögtalare**

## TILLBEHÖR

Följande tillbehör är bipackade i kartongen med Vision Master. Kontrollera att alla delar finns med.

- Nätkabel \*
- Signalkabel MB30 (för D-Sub-anslutning)
- USB-kabel SU41
- Ljudkabel AD21 (RCA till miniatyrjack)
- Användarhandbok

## FÖRSIKTIGHET

### \* VID ANVÄNDNING MED 120 V

Nätkabeln som följer med leveranser avsedda för 120 V har klassificeringen 10 A / 125 V. Om du har strömförsörjning med högre spänning, måste du använda en nätkabel som är klassad för 10A / 250V.

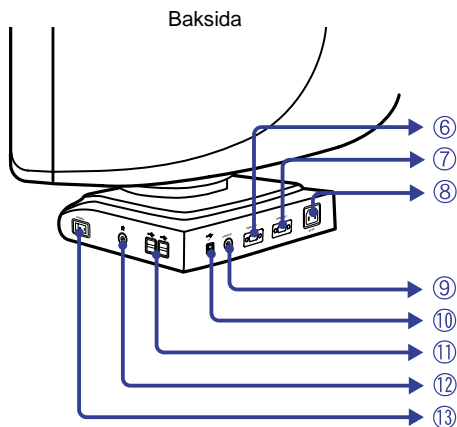
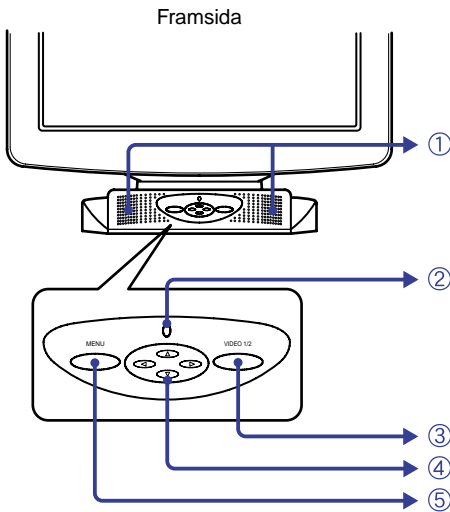
## FÖR WINDOWS 95/98/ME/2000 ANVÄNDARE

Våra skärmar är Plug-and-Play kompatibla med Windows 95/98/Me/2000. Du kan även ladda hem specifika bildskärmsinformationsfiler för Windows 95/98/Me/2000 till iiyama bildskärmar via internet. Gå in på adressen: <http://www.iiyama.se> och följ anvisningarna för SUPPORT där.

### Obs!

- För ytterligare information om nedladdning av drivrutiner till Din skärm, vänligen gå in på någon av de internet adresser som finns listade ovan.

## KNAPPARNAS PLACERING



- ① Högtalare  
Ljudstyrkan regleras via OSD meny systemet. Tryck på ► / ◀ knapparna och sedan på menyknappen hela tiden när meny inte visas.
- ② Strömindikator
- ③ Knapp för Signalingångsväljare (VIDEO 1/2)  
Väljer antingen VIDEO IN 1 eller 2 av signalingångarna när båda ingångarna är anslutna till en signalkälla. Byte av signalkälla mellan VIDEO IN 1 resp 2 sker inom 3-4 sekunder varje gång knappen Signalingångsväljaren trycks.  
**Obs!** När endast en av de två insignalerna är kopplade till signalkällan, väljs automatiskt den som är kopplad. Knapp för Signalingångsväljare är inte tillgänglig om vald koppling inte har någon insignal och inte heller under pågående strömsparläge.
- ④ Fyrvägs navigationsknapp ► / ◀ / ▲ / ▼
- ⑤ Menyknapp (MENU)
- ⑥ D-sub 15-stifts minikontakt (VIDEO IN 1)
- ⑦ D-sub 15-stifts minikontakt (VIDEO IN 2)
- ⑧ AC-anslutning (AC IN)
- ⑨ Ljudanslutning (AUDIO IN)
- ⑩ USB-UP  
Kopplas till en USB-anpassad dator via bildskärmens USB-kabel.
- ⑪ USB-DOWN  
Kopplas samman med någon kabel från USB-anpassad kringutrustning, t ex mus eller tangentbord.
- ⑫ Mikrofonanslutning
- ⑬ Strömbrytare (POWER)

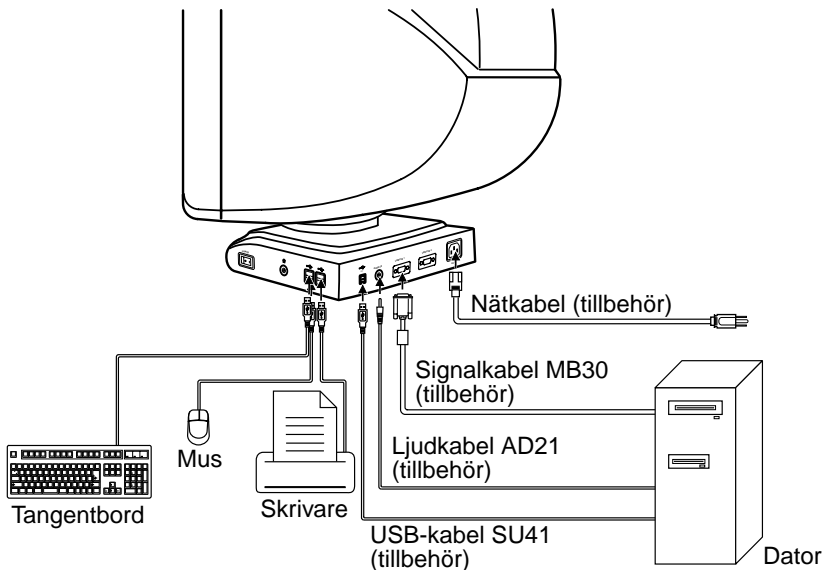
## ANSLUTA BILDSKÄRMEN

- ① Kontrollera att både datorn och bildskärmen är avstängda.
- ② Anslut bildskärmen till datorn med signalkabeln. (Se sidan 17 för KONTAKTERNAS STIFTADRESSER.)
- ③ För att kunna använda ljudfunktionerna måste du ansluta bildskärmen till audioenheten med ljudkabeln.
- ④ För att kunna använda stativets ledbarhet måste du använda USB-kabeln när du ska ansluta bildskärmen till en dator, som följer USB-standard.
- ⑤ Anslut strömkabeln till bildskärmen först och sedan till eluttaget.

### Obs!

- Signalkablarna som används vid anslutningen varierar med typ av dator du har. En felaktig anslutning kan allvarligt skada både bildskärmen och datorn. Kabeln som levererades med bildskärmen är avsedd för en standardiserad, 15 stifts D-Sub-kontakt. Om du behöver en specialkabel kan du kontakta din iiyama-återförsäljare.
- Om du ska ansluta till en Macintosh-dator beställer du en lämplig adapter hos din iiyama-återförsäljare.
- Var noga med att dra åt skruvarna som finns på signalkabeln båda ändar.


[Exempel på anslutningar]




# ANVÄNDA BILDSKÄRMEN

Iiyama Vision Master-bildskärmen har förinställda värden från fabriken med signalsynkronisering enligt sidan 17 under FÖRINSTÄLLDA VÄRDEN för att skapa bästa möjliga bild. Om bilden blir felaktig justerar du den enligt följande anvisningar:

**När du valt en speciell funktion i Huvudmenyn, sker själva justeringen av denna i en Undermeny.**

- ① **Huvudmenyn visas på skärmen när du trycker på Menyknappen på skärmen.**
- ② **För att t.ex. justera Horisontell bildstorlek, välj  (Skärminställning) i Huvudmenyn genom att använda ► / ◀ Knapparna. Undermenyn visas när du bekräftat valet med Menyknappen.**



- ③ **Välj  (H-Storlek) på Undermenyn med ► / ◀ Knapparna. Justeringsskalan ändras till vit färg när du bekräftat valet med Menyknappen. Justera nu den horisontella bildstorleken med ► / ◀ Knapparna. Den vertikala bildstorleken kan även justeras i denna meny med hjälp av ▲ / ▼ knappar. Se INSTÄLLNINGAR - MENYINNEHÅLL på nästa sida för ytterligare information.**



## Obs!

- Inställningsmenyn avslutas automatisk och dina inställningar sparas inom det antal sekunder som du valt från senaste knapptryckning i menyn för Funktion - OSD Släcktid. (Se sidan 11 för OSD Släcktid.)
- Inställningar för Storlek, Position, Kantbuktn. Inåt och Trapetsoid sparas för varje signalsynkronisering. Förutom dessa inställningar, har alla övriga inställningar som t ex Färger, Parallelogram, Konvergens, Moaré och Landning enbart ett inställningsvärde som gäller för samtliga signalsynkroniseringar.



# INSTÄLLNINGAR–MENYINNEHÅLL

## Direkt

Du kan bortse från menysidorna och visa inställningsskalan direkt genom att trycka på följande knappar:





- Volymkontroll: Tryck på ► / ◀ Knapparna och sedan på Menyknappen hela tiden när meny inte visas.
- Kontrast/Ljusstyrka: Tryck på ► / ◀ Knapparna när meny inte visas.
- OPQ: Tryck på ▲ / ▼ Knapparna när meny inte visas.









































































### Obs!





















#### ■ VÄXLING MELLAN KONTRAST/LJUSSTYRKA OCH VOLYM KONTROLL





































För att växla mellan kontrast/ljusstyrka och volymkontrollen skall MENU-knappen tryckas ned inom 2 sekunder från senaste användning av fyrvägs navigationsknappen under ovan nämnda direkta justeringsprocess.








- Inställningsmenyn avslutas inom ca 3 sek efter senaste knapptryckning när Du gör direkta justeringar (ljus- och kontrastinställning) utan hänsyn till förvalet för OSD Släcktid. (Se sidan 11 för OSD Släcktid.)

Huvudmeny	Undermeny	Problem / val	Tryck på
	Volymkontroll <b>Direkt</b>	För svagt För högt	◀ ► ◀ ►
	<b>Obs!</b> Endast tillgängligt vid Direkt justering.		
	Kontrast <b>Direkt</b>	För svag För skarpt	◀ ► ◀ ►
	Ljusstyrka <b>Direkt</b>	För mörk För ljus	◀ ▲ ◀ ▼
	 Färgtemperatur	Rödvit Vitt med blå ton	◀ ► ◀ ►
<b>Obs!</b> Färgtemperaturen är valbar för sRGB och justerbar från 4500K till 10000K. Fabriksinställningen är 9300K.			
<b>sRGB</b>			
<b>Procedur</b>			
<ul style="list-style-type: none"> <li>■ För att komma åt sRGB läget, välj Färg Temperatur funktionen och 10000K genom att trycka ned ► knappen. Vid 10000K, håll ► knappen nedtryckt varvid sRGB funktionen aktiveras. När detta läge aktiveras, är färgtemperaturen ca 6500K.</li> <li>■ För att avaktivera sRGB läget, håll ◀ knappen nedtryckt medan Färg Tempertur funktionen är valt i meny.</li> </ul>			
<b>Obs!</b>			
<ul style="list-style-type: none"> <li>■ sRGB är en internationell standard som definierar och likriktar skillnaderna i färgåtergivningen för olika typer av utrustning.</li> <li>■ Kontrast-, ljusstyrke-, OPQ- och gammakorrektionsfunktionerna kan inte användas när sRGB läget är aktiverat eftersom dessa är blockerade då.</li> </ul>			
	Atergå till Meny	Atergå till Huvudmenyn.	

Huvudmeny	Undermeny	Problem / val	Tryck på
Skärminställning	 Förstora	 För liten  För stor	   
	 H-Storlek	 För liten  För stor	   
	 V-Storlek	 För liten  För stor	   
	 H-Position	 För långt till vänster  För långt till höger	   
	 V-Position	 För lågt  För högt	   
	 Återgå till Meny	Återgå till Huvudmenyn.	
Bildgeometri	 Kantbuktn. Inåt	 För att justera  förvrängning	   
	 Trapetsoid	 För att justera  förvrängning	   
	 Parallelogram	 För att justera  förvrängning	   
	 Kantbuktn. Utåt	 För att justera  förvrängning	   
	 Lutning	 För att justera  förvrängning	   
	 Återgå till Meny	Återgå till Huvudmenyn.	

Huvudmeny	Undermeny	Problem / val	Tryck på						
Bildkvalitet	 H-Konvergens	Korrigera konvergensfel för vertikala linjer	 						
	 V-Konvergens	Korrigera konvergensfel för horisontella linjer	  						
	 H-Moaré	 Korrigera vertikala våglinjer	  						
<p><b>Obs!</b> Moaré beror på störningar mellan fosfors layout och videosignalens pulser. Genom att ändra den horisontella och vertikala storleken, kan moarén reduceras. Beroende på vilket skrivbordsmönster du har valt kan moarén verka mer eller mindre framträdande. Prova med att först ändra skrivbordsmönster. Om du fortfarande ser moarén använder du denna funktion för att reducera effekten. Bilden kan skaka om det är mycket våglinjer som ska korrigeras.</p>									
 OPQ	<table border="1"> <tr> <td>Text</td> <td>Ordbehandlare, kalkylblad, Text och liknande</td> </tr> <tr> <td>Picture</td> <td>Stilbildsläge</td> </tr> <tr> <td>Movie</td> <td>Rörlig bild (DVD / TV)</td> </tr> </table>	Text	Ordbehandlare, kalkylblad, Text och liknande	Picture	Stilbildsläge	Movie	Rörlig bild (DVD / TV)		
Text	Ordbehandlare, kalkylblad, Text och liknande								
Picture	Stilbildsläge								
Movie	Rörlig bild (DVD / TV)								
<p><b>Direkt</b></p>									
<p><b>Obs!</b> Se sidan 8 för direkta justeringsmöjligheter.</p>									
 Gamma justering	Mellantonen är för mörk Mellantonen är för ljus		   						
 Avmagnetisera	<p><b>Obs!</b></p> <p>Avmagnetisering bör inte upprepas flera gånger i följd. Vänta minst 30 minuter mellan avmagnetiseringarna. Under avmagnetiseringen skakar bilden och ett svagt ljud hörs. Detta är helt normalt och indikerar inte något fel.</p>								
 Återgå till Meny	Återgå till Huvudmenyn.								

Huvudmeny	Undermeny	Problem / val	Tryck på	
 Landning	 Övre-Vänstra	 För att justera missfärgningar	  	
	 Övre-Högra	 För att justera missfärgningar	  	
	 Nedre-Vänstra	 För att justera missfärgningar	  	
	 Nedre-Högra	 För att justera missfärgningar	  	
	 Återgå till Meny	Återgå till Huvudmenyn.		
 Funktion	 OSD H-Position	För långt till vänster För långt till höger	   	
	 OSD V-Position	För lågt För högt	   	
	 OSD Släcktid	3 5 15 30 45 sec Du kan ställa in släcktid för OSD menyn inom någon av ovanstående 5 val.		
	 Språk	English	Engelska	
		Deutsch	Tyska	
		Français	Franska	
		Nederlands	Holländska	
Svenska		Svenska		
Japanese	Japanska			
 Menyblockering	På	Alla justeringsmöjligheter är låsta utom denna funktion.		
	A v	Låsfunktionen upphävs.		

Huvudmeny	Undermeny		Val
 Funktion	 Spara Återgå	Auto	Eventuella ändringarna sparas automatiskt i minnet när On Screen Display försvinner.
		<b>Obs!</b>	Undvik att bryta strömmen medan du använder menyinställningarna.
		Återställning	Återställer ursprungliga värden.
		<b>Obs!</b>	Denna funktion återställer användarens eventuella ändringar till de ursprungliga frekvenserna. Följande signalinställningar gjorda av användaren utöver ursprungliga timingvärden förblir oförändrade: H-Storlek V-Storlek Kantbuktn. Inåt H-Position V-Position Trapetsoid
	 Återgå till Meny		Återgå till Huvudmenyn.
 Hjälp	 Hjälp	På	Varje gång en undermeny valts, kommer den inbyggda hjälptexten fram för att förklara menyns innehåll och justeringsproceduren.
		A v	Den inbyggda hjälptexten på skärmen väljs bort.
	 Information		Modellbeteckningen, Serienummer och nuvarande horisontella resp. vertikala svepfrekvensen visas.
	 Återgå till Meny		Återgå till Huvudmenyn.

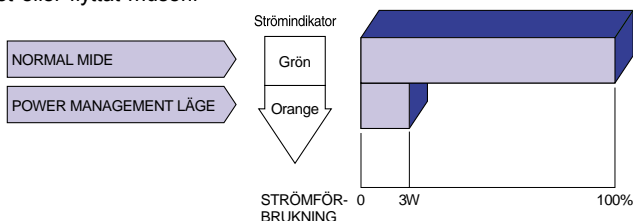
## STRÖMBESPARANDE FUNKTION

Bildskärmens strömbesparande funktion är anpassad till alla de krav som innefattas av ENERGY STAR® och VESA DPMS. När den aktiveras reduceras automatiskt onödig strömförbrukning av bildskärmen när du inte använder datorn.

För att använda funktionen behöver skärmen vara ansluten till en VESA DPMS-anpassad dator. Det finns olika Power Management (Strömbesparingsläge) läge, vilka finns beskrivna nedan. De inställningar som krävs, inklusive timerns inställning, görs av datorn.

### ■ Power Management läge

När bildskärmen inte får någon H- alternativt V-synkroniseringssignal eller varken H- eller V-synkroniseringssignal, går bildskärmen i Power Management (Strömbesparingsläge) läge vilket reducerar strömförbrukningen till mindre än 3W. Skärmen blir svart och strömindikatorn lyser med orange lampa. Bilden återkommer 10 sekunder efter att du tryckt på någon tangent på tangentbordet eller flyttat musen.



### Obs!

- Även om bildskärmen är i strömbesparande läge så förbrukas ström. Slå av strömbrytaren när inte skärmen används, t ex under natten och veckoslutet, för att undvika onödig strömförbrukning.
- Det är möjligt att videosignalen från datorn kan vara på medan H- eller V-synkroniserade signalen saknas. Under sådana förhållanden kanske inte den strömbesparande funktionen fungerar korrekt.
- Om två datorer är anslutna till bildskärmen, den ena till VIDEO IN 1-ingången och den andra till VIDEO IN 2-ingången, kommer strömbesparingen att fungera endast om båda datorerna uppfyller ovanstående krav.

## INBYGGD DIAGNOSFUNKTION

Bildskärmen har en inbyggd diagnosfunktion. Bildskärmen kan automatiskt söka efter fel i bildskärmen eller datorsignal om bild saknas och indikeringslampan för ström lyser grönt eller orange - följ nedanstående procedur.

### ■ Procedur

- ① Tag bort signalkabeln från datorn eller stäng av datorn helt.
- ② Sätt på bildskärmen.

### ■ Diagnos resultat

- ① En bild med färgstaplar visas:  
Bildskärmen fungerar normalt. Sök efter felet i datorn.
- ② En bild med färgstaplar visas ej:  
Bildskärmen kan vara felaktig. Kontakta Din Återförsäljare eller Iiyama Service Center.

# FELSÖKNING

Om du får något problem med bildskärmen vidtar du nedanstående åtgärder för att försöka rätta till felet.

1. Utför de inställningar som finns beskrivna i "ANVÄNDA BILDSKÄRMEN" beroende på vad problemet är.
2. Gå till nedanstående felsökningslista om du inte kan hitta ett lämpligt inställningsalternativ i "ANVÄNDA BILDSKÄRMEN" eller om problemet kvarstår.
3. Om bildskärmen har något fel som inte finns beskrivet här nedan eller om du inte kan åtgärda problemet, sluta använd bildskärmen och kontakta din återförsäljare för ytterligare hjälp.

## Problem

## Kontrollera

### ① Bilden visas inte.

(Strömindikatorn lyser inte.)

- att elkabeln sitter ordentligt i kontakten.
- att strömbrytaren är påslagen (ON).
- att det finns ström i eluttaget. Prova med någon annan utrustning.

(Strömindikatorn lyser grönt.)

- Se sidan 13 för INBYGGD DIAGNOSFUNKTION.
- om den strömbesparande funktionen är aktiv, tryck i så fall på någon tangent eller rör musen.
  - Öka bildkontrasten och/eller ljusstyrkan.
  - att datorn är påslagen (ON).
  - att signalkabeln är korrekt ansluten.
  - att datorns signaltiming är inom gränsvärdet för bildskärmen.

(Strömindikatorn lyser orange.)

- Se sidan 13 för INBYGGD DIAGNOSFUNKTION.
- om den strömbesparande funktionen är aktiv, tryck på någon tangent eller rör musen.
  - att datorn är påslagen (ON).
  - att signalkabeln är korrekt ansluten.
  - att datorns signaltiming är inom gränsvärdet för bildskärmen.

### ② Skärmen är inte synkroniserad.

- att signalkabeln är korrekt ansluten.
- att datorns signaltiming är inom gränsvärdet för bildskärmen.
- att datorns utdatanivå för videoutgång är inom gränsvärdet för bildskärmen.

### ③ Bildpositionen är inte centrerad.

- att datorns signaltiming är inom gränsvärdet för bildskärmen.

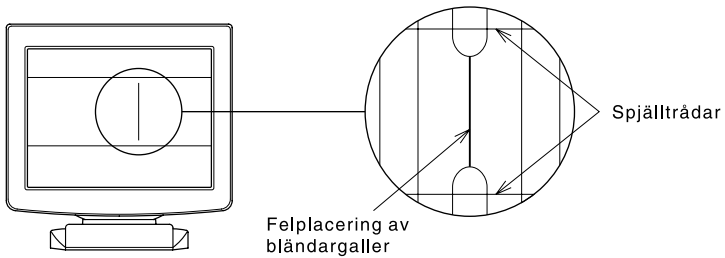
### ④ Skärmbilden är för ljus eller för mörk.

- att datorns utdatanivå för videoutgång är inom gränsvärdet för bildskärmen.  
Skärmen kanske är för ljus på grund av skillnad mot datorns utdatanivå för videoutgången. Är detta fallet justerar du bildkontrasten.

### ⑤ Bilden skakar.

- om det i närheten finns någon källa med starka magnetiska fält, t ex TV, högtalare etc.  
I så fall flyttar du dessa en bit bort från bildskärmen alternativt ändrar skärmens position/riktning för att undvika magnetiska störningar.
- att strömmstyrkan är inom gränsvärdet för bildskärmen.
- att datorns signaltiming är inom gränsvärdet för bildskärmen.
- att korrigeringen av moaré fungerar ordentligt.

## Normalt på Diamondtron M<sup>2</sup>/NF-CRT



### Felplacerat bländargaller

Bländargallret till Diamondtron M<sup>2</sup>/NF-CRT, kan i vissa fall hamna fel på grund av skakningar eller vibrationer under transport. Om du ser en svart vertikal linje på skärmbilden, slår du lätt med handen mot skärmens ena sida. Om problemet kvarstår, följ nedanstående anvisningar.

- ① Visa en vit skärmbild och studera problemområdet.
- ② Visa en högvit bild som täcker problemområdet för att påverka skärmen med en stark, elektronisk stråle. Vänta en stund tills felet har försvunnit.

### Spjälltrådar

De två svaga horisontella linjer som syns på skärmbilden är egentligen skuggorna från ståltrådar som kallas för spjälltrådar. Alla Diamondtron M<sup>2</sup>/NF-CRT är försedda med sådana trådar.

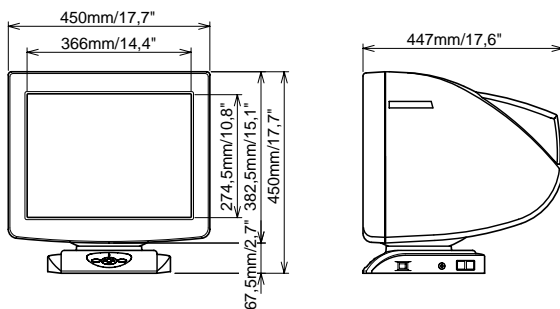


CRT	19" (18,0" / 46cm synlig bildyta), Bländargallerets avstånd Centrum: 0,25mm, Kanterna: 0,27mm, 90 graders avböjning, kort varaktigt fosforisering, antireflex- och antistatbehandlad HM903DT: Diamondtron M <sup>2</sup> -CRT A902MT-v: Diamondtron NF-CRT
Synkfrekvens	Horisontell: 30,0-130,0kHz, Vertikal: 50-200Hz
Videobandbredd	345MHz bildpunktklocka
Rekommenderad upplösning	1280 × 1024 vid 85Hz
Ingångar	D-Sub 15-stifts minikontakt × 2
Plug & Play	VESA DDC2B™
Ingående ynksignal	Separat synk: TTL, positiv eller negativ Sammansatt synk*1: TTL, positiv eller negativ Synk vid grönt*1: 0,3Vp-p, negativ
Ingående videosignal	Analog: 0,7Vp-p (standard), 75Ω, Positiv
Antal lagrade signaler	Fabriksinställningar: 7, Användarinställningar: max 9
Kontakt för Ljudanslutning	∅ 3,5 mm minikontakt
Ingående ljudsignal	Max 0,7 Vrms
Högtalare	1 W x 2 (stereohögtalare)
Kontakt för hörlur	∅ 3,5 mm minikontakt
Standard skärmstorlek	360mm (b) × 270mm (h) / 14,2" (b) × 10,6" (h)
USB-standard Konnektor	Uppfyller revision 1,1 Självförsörjande nav Uppströms: serie B, Nedströms: serie A
Antal USB anslutningar	1 uppströms (för datorn), 4 nedströms (för kringutrustningar)
Strömkälla Strömförbrukning	100-230 VAC, 50/60Hz, 1,55-0,68A max 145W vid normal användning Power Management läge: max 3W*2
Dimensioner, nettovikt	450 × 450 × 447mm / 17,7 × 17,7 × 17,6" (b × h × d), 24kg / 52,9lbs
Vrid- och lutningsvinkel	Höger / vänster: 45 grader vardera, upp: 11 grader, framåt: 5 grader
Arbetsmiljö	Drift: temperatur 0 till 35°C / 32 till 95°F luftfuktighet 10 till 80% (ej kondens) Förvaring: temperatur -20 till 60°C / -4 till 140°F luftfuktighet 5 till 90% (ej kondens)
Godkänd	TCO '99, CE, TÜV-GS / MPR III (prEN50279) / ISO 9241-3/ISO 9241-7/ISO 9241-8, PTB, FCC-B, UL/C-UL, DHHS, Department of Health (Canada)

**Obs!**

\*1 Bildåtergivningen kan skiljas sig från angivna specifikationer till följd av varierande signaler från olika datorsystem.

\*2 Villkor: USB periferitillbehör eller ljudtillbehör är inte anslutna.



## FÖRINSTÄLLDA VÄRDEN

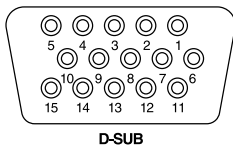
Nedanstående tabell visar de förinställda värdena från fabriken.

	Beteckning VESA Timing	Horisontell frekvens	Vertikal frekvens	Synkplaritet	
				H	V
1	640×480 @60Hz	31,47kHz	59,9Hz	Negativ	Negativ
2	640×480 @85Hz	43,27kHz	85,0Hz	Negativ	Negativ
3	800×600 @85Hz	53,67kHz	85,1Hz	Positiv	Positiv
4	1024×768 @85Hz	68,68kHz	85,0Hz	Positiv	Positiv
5	1280×1024 @85Hz	91,15kHz	85,0Hz	Positiv	Positiv
6	1600×1200 @85Hz	106,25kHz	85,0Hz	Positiv	Positiv
7	1920×1440 @85Hz	128,52kHz	85,0Hz	Positiv	Positiv

**Obs!** Ytterligare justeringar av de fabriksinställda värdena kan behövas eftersom signaltiming varierar beroende på vilken typ av grafikkort du använder.

## KONTAKTERNAS STIFTADRESSER

D-sub 15-stifts minikontakt



Stift	Indatasignal	Stift	Indatasignal
1	Röd video	9	
2	Grön video / synk vid grön	10	Jord
3	Blå video	11	Jord
4		12	Datalinje (SDA) *
5		13	H-synk / HV-synk
6	Röd video jord	14	V-synk
7	Grön video jord	15	Klocklinje (SCL) *
8	Blå video jord		* I enlighet med VESA DDC.

*Vision Master™ Pro 454*  
*Vision Master™ Pro 451*

**HM903DT**  
**A902MT-v**

## MANUALE DELL'UTENTE

### INDICE

PER LA SUA SICUREZZA.....	1
PRECAUZIONI.....	1
SERVIZIO CLIENTI.....	3
PULIZIA.....	3
PRIMA DI METTERE IN FUNZIONE IL MONITOR.....	4
CARATTERISTICHE.....	4
ACCESSORI.....	4
PER GLI UTENTI DI WINDOWS 95/98/ME/2000.....	4
POSIZIONE DEI COMANDI.....	5
COLLEGAMENTO DEL MONITOR.....	6
FUNZIONAMENTO DEL MONITOR.....	7
CONTENUTO DEL MENU DELLE REGOLAZIONI.....	8
FUNZIONALITÀ DI POWER MANAGEMENT.....	13
FUNZIONE DI AUTODIAGNOSTICA.....	13
PROBLEMI E SOLUZIONI.....	14
APPENDICE.....	16
CARATTERISTICHE TECNICHE.....	16
MODALITÀ PRECONFIGURATE.....	17
ASSEGNAZIONE DEI PIN DEL CONNETTORE.....	17

ITALIANO



Grazie per aver scelto il monitor a colori iiyama Vision Master.

Le raccomandiamo di dedicare alcuni minuti alla lettura di questo manuale, breve ma completo, prima di procedere all'installazione e alla messa in funzione del monitor. Conservi questo manuale in un posto sicuro, onde poterlo consultare in seguito.

## UNIONE EUROPEA - CONTRASSEGNO CE - DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

TSi dichiara che il monitor digitale a colori descritto in questo documento è conforme ai requisiti delle direttive del Consiglio europeo elencate di seguito: Direttiva EC 89/336/EEC ("Direttiva EMC") e Direttiva 73/23/EEC ("Direttiva sul basso voltaggio") con emendamenti contenuti nella Direttiva 93/68/EEC.

Il livello di suscettibilità elettromagnetica è stato scelto in modo tale da assicurare il corretto funzionamento in aree residenziali, in sedi di aziende e fabbriche dell'industria leggera nonché piccole imprese, sia all'interno che all'esterno degli edifici. Tutte le installazioni sono caratterizzate dal collegamento alla rete elettrica pubblica a bassa tensione.

- 
- iiyama si riserva il diritto di modificare i dati tecnici senza obbligo di preavviso.
  - Tutti i marchi di fabbrica utilizzati in questo manuale sono di proprietà delle rispettive aziende.
  - iiyama, nella sua qualità di ENERGY STAR® Partner, ha verificato che questo prodotto è conforme alle linee guida ENERGY STAR® relativa all'efficienza energetica.

# PER LA SUA SICUREZZA

## PRECAUZIONI

### AVVERTENZA

#### **SPEGNERE IL MONITOR SE SI VERIFICANO DEI PROBLEMI**

Se ci si accorge di una qualsiasi anomalia (fumi, strani rumori o odori), rimuovere il cavo di alimentazione del monitor e rivolgersi immediatamente al proprio rivenditore o al centro di assistenza iiyama. Continuando a utilizzare l'apparecchio, ci si potrebbe esporre al pericolo di incendio o folgorazione.

#### **NON TOGLIERE MAI IL MOBILETTO**

All'interno del monitor sono presenti dei circuiti ad alta tensione. L'accesso alle parti interne può esporre al rischio di incendio o folgorazione.

#### **NON FAR PENETRARE ALCUN OGGETTO ALL'INTERNO DEL MONITOR**

Non far penetrare alcun oggetto solido o liquido (acqua) all'interno del monitor. Se ciò dovesse avvenire accidentalmente, disinserire immediatamente il monitor e rivolgersi al proprio rivenditore o al centro di assistenza iiyama. L'utilizzo del monitor con un qualsiasi oggetto estraneo al suo interno può esporre al pericolo di incendio o folgorazione, o provocare dei danni.

#### **INSTALLARE IL MONITOR SU UNA SUPERFICIE PIANA E STABILE**

La caduta del monitor può provocare danni.

#### **NON UTILIZZARE IL MONITOR VICINO ALL'ACQUA**

Non posizionare l'apparecchio in un punto in cui l'acqua può schizzare sul monitor, perché ciò può esporre al pericolo di incendio o folgorazione.

#### **UTILIZZARE IL MONITOR CON L'ALIMENTAZIONE ELETTRICA PREVISTA**

Far funzionare il monitor unicamente con il tipo di alimentazione elettrica specificato. L'utilizzo di una tensione non corretta provocherà malfunzionamenti e potrà esporre al pericolo di incendio o folgorazione.

#### **TRATTARE CON CURA I CAVI**

Non tirare o piegare il cavo di alimentazione e il cavo di segnale. Non posizionare il monitor o un qualsiasi altro oggetto pesante sui cavi. Un cavo danneggiato può esporre al pericolo di incendio o folgorazione.

#### **CONDIZIONI ATMOSFERICHE AVVERSE**

È consigliabile non lasciare acceso il monitor durante un forte temporale, in quanto le continue interruzioni di corrente possono provocare malfunzionamenti. È inoltre consigliabile non toccare in tal caso la spina, perché ciò può esporre al pericolo di folgorazione.

### ATTENZIONE

#### **PUNTO DI INSTALLAZIONE**

Non installare il monitor in un punto in cui possono verificarsi variazioni improvvise di temperatura, o in ambienti umidi o polverosi o in cui siano presenti delle esalazioni, perché ciò potrebbe esporre al pericolo di incendio o folgorazione, o provocare dei danni. Occorre inoltre evitare aree in cui i raggi del sole colpiscono direttamente il monitor.

#### **NON INSTALLARE IL MONITOR IN UNA POSIZIONE PERICOLOSA**

Il monitor può rovesciarsi e provocare lesioni qualora sia installato in una posizione non idonea. Evitare inoltre di appoggiare oggetti pesanti sul monitor e sistemare i cavi in modo da evitare che dei bambini li strattinino, eventualmente procurandosi danni fisici.

## ATTENZIONE

### ASSICURARE UNA BUONA VENTILAZIONE

L'apparecchio è stato dotato di feritoie di ventilazione, per evitare il rischio di surriscaldamento. L'ostruzione di tali feritoie può provocare un incendio. Per consentire un'adeguata circolazione d'aria, posizionare il monitor ad almeno dieci centimetri dalle pareti. Non rimuovere il supporto orientabile durante il funzionamento del monitor. In tal caso, le feritoie di ventilazione situate nella parte posteriore del mobile verrebbero ostruite e il monitor potrebbe surriscaldarsi. Ciò a sua volta potrebbe provocare un incendio o danni. Il funzionamento del monitor appoggiato sulla parte posteriore, su una delle due fiancate, capovolto o su una moquette o altro materiale soffice può anch'esso causare dei danni.

### SCOLLEGARE I CAVI QUANDO SI SPOSTA IL MONITOR

Quando si sposta il monitor, occorre prima spegnerlo azionando l'interruttore generale, togliere la spina del monitor dalla presa di corrente e scollegare il cavo di segnale. La mancata osservanza di questa norma può esporre al pericolo di incendio o folgorazione.

È opportuno farsi aiutare da un'altra persona.

### DISINSERIMENTO DEL MONITOR

Qualora si preveda di non utilizzare il monitor per un lungo periodo di tempo, si raccomanda di spegnerlo e togliere la spina dalla presa di corrente, per evitare incidenti.

### IMPUGNARE LA SPINA DEL CAVO QUANDO LO SI SCOLLEGA

Per scollegare il cavo di alimentazione o il cavo di segnale, estrarlo impugnando la spina. Non tirare mai il cavo, perché ciò potrebbe esporre al pericolo di incendio o folgorazione.

### NON TOCCARE LA SPINA CON LE MANI BAGNATE

Estrarre o inserire la spina con le mani bagnate può causare pericolo di folgorazione.

### NON POSIZIONARE FLOPPY DISK ACCANTO AL MONITOR

I dati registrati su supporti magnetici (ad esempio: i floppy disk) possono essere cancellati se il supporto viene posizionato sul monitor o nelle sue adiacenze, in quanto il circuito di degauss (smagnetizzazione) genera un campo magnetico temporaneo ad alta intensità.

### QUANDO SI INSTALLA IL MONITOR APPOGGIANDOLO SU UN COMPUTER

Accertarsi che il computer sia sufficientemente robusto da sopportare il peso del monitor; in caso contrario, il computer potrebbe essere danneggiato.

## ALTRI ACCORGIMENTI

### RACCOMANDAZIONI DI CARATTERE ERGONOMICO

Per evitare l'affaticamento della vista, non posizionare il monitor contro uno sfondo luminoso o in un ambiente buio. Per godere del massimo comfort visivo, il monitor dovrebbe essere posizionato al di sotto del livello degli occhi e a una distanza di 40-60 centimetri dagli occhi. Quando si utilizza il monitor molto a lungo, è consigliabile fare una pausa di dieci minuti ogni ora, perché il guardare continuamente lo schermo può affaticare la vista.

### INFLUENZA DEI CAMPI MAGNETICI

Posizionare il monitor lontano da televisori, altoparlanti o altre sorgenti di campi magnetici intensi. La vicinanza di tali sorgenti può provocare interferenze sullo schermo del monitor o distorcere il segnale in uscita.

## ALTRI ACCORGIMENTI

### ATTENZIONE ALL'UTILIZZO DELLA FUNZIONE OPQ (=ottimizzazione della qualità dell'immagine)

Per il modello HM903DT: data la natura dei Diamondtron M<sup>2</sup>-CRT si possono verificare situazioni di non convergenza, di disallineamento in corrispondenza dell'Apertura Grille, di immagine tremolante o di distruzione del fosforo nel momento in cui si visualizza un'immagine molto chiara per un periodo di tempo lungo e mentre la funzione OPQ è attiva.

E' consigliabile abbandonare la funzione OPQ quando si visualizza un'immagine proveniente da un'altra fonte che non sia un DVD o nel caso di immagini in movimento.

### OTTIMIZZAZIONE DELL'IMMAGINE E FUNZIONE OPQ

1. Modalità Text
  - Word processor e foglio elettronico
  - Testi e simili
2. Modalità Picture
  - Immagine statica
3. Modalità Movie
  - Immagine in movimento (DVD / TV)

#### NOTA

Quando si seleziona la modalità Picture o Movie con la funzione OPQ, e si utilizza un word processor o si visualizza altrimenti un testo o simili, ciò può provocare affaticamento visivo perché il lato destro dei caratteri apparirà allungato, più luminoso del normale e leggermente sfocato. Ciò è da considerarsi normale perché tali modalità sono destinate a essere utilizzate con immagini statiche o in movimento. Per ridurre l'affaticamento visivo, utilizzare la modalità Text o fare una breve pausa.

## SERVIZIO CLIENTI

#### NOTA

- Se si deve restituire l'apparecchio per una riparazione e il materiale di imballaggio originario non è stato conservato, rivolgersi al proprio rivenditore o al centro servizio clienti iiyama per chiedere istruzioni o farsi dare del nuovo materiale di imballaggio.

## PULIZIA

#### AVVERTENZA

- Se dei materiali o dei liquidi (ad esempio: acqua) penetrano accidentalmente all'interno del monitor durante la pulizia, togliere immediatamente la spina del cavo di alimentazione e rivolgersi al proprio rivenditore o al centro servizio clienti iiyama.

#### ATTENZIONE

- Per ragioni di sicurezza, prima di procedere alla pulizia del monitor, staccare l'interruttore generale e togliere la spina dalla presa di corrente.

#### NOTA

- Lo schermo CRT è protetto da un rivestimento antiriflesso e antistatico. Non graffiarlo o strofinarlo con un oggetto duro, perché in tal caso si potrebbe danneggiare il rivestimento.
- Non utilizzare i seguenti solventi energici, perché danneggerebbero il mobiletto e lo schermo CRT.

Solventi

Detergenti spray

Benzina

Cera

Detergenti abrasivi

Solventi acidi o alcalini

#### MOBILETTO

È possibile rimuovere le macchie con un panno leggermente inumidito con un solvente detergente ad azione blanda. Asciugare quindi il mobiletto con un panno asciutto morbido.

#### CRT

Si raccomanda di utilizzare un panno pulito morbido per togliere dal CRT (tubo catodico) le macchie di unto (ad esempio: le impronte digitali).

## PRIMA DI METTERE IN FUNZIONE IL MONITOR

Il supporto funziona come hub USB quando viene collegato a un computer conforme allo standard USB e a periferiche USB. Tuttavia, se il computer ha un sistema operativo non recente e/o delle impostazioni del BIOS inadeguate, è possibile che lo hub USB non funzioni. In tal caso, occorre chiedere assistenza al rivenditore presso cui si è acquistato il computer.

### CARATTERISTICHE

- ◆ **HM903DT: Alta luminosità**
- ◆ **Visualizzazione nitida e chiara per Windows® o Macintosh**
- ◆ **Risoluzioni fino a 1920 × 1440**
- ◆ **Frequenza di refresh fino a 90 Hz con risoluzione 1600 × 1200**
- ◆ **Conforme alla specifica Plug & Play per Windows® 95/98/Me/2000**
- ◆ **Standard internazionale sRGB**
- ◆ **Power Management (gestione consumo energetico) (conforme agli standard ENERGY STAR® e VESA DPMS)**
- ◆ **Dimensioni ridotte, mobiletto compatto**
- ◆ **Caratteristiche ergonomiche: certificazioni TCO '99 e MPR III**
- ◆ **Funzionalità Hub USB e altoparlanti stereo**

### ACCESSORI

Vision Master viene fornito con i seguenti accessori. Accertarsi che siano tutti presenti.

- Cavo di alimentazione\*
- Cavo di segnale MB30 (per connessione D-Sub)
- Cavo USB SU41
- Cavo audio AD21 (per connessione RCA-mini jack)
- Manuale dell'utente

### ATTENZIONE \* Per gli utenti in zone con alimentazione elettrica a 120 V

I valori nominali del cavo di alimentazione nelle aree con alimentazione elettrica a 120 V sono di 10 A / 125 V. Se si utilizza un'alimentazione con valori più elevati, occorre utilizzare un cavo di alimentazione 10 A / 250 V.

### PER GLI UTENTI DI WINDOWS 95/98/ME/2000

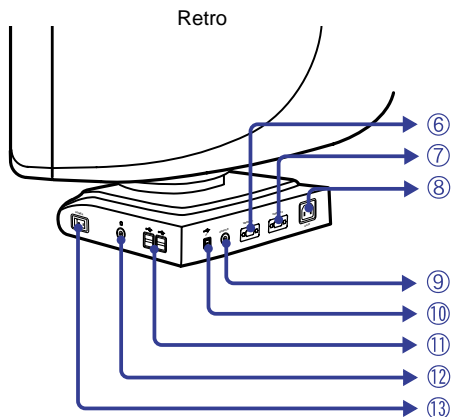
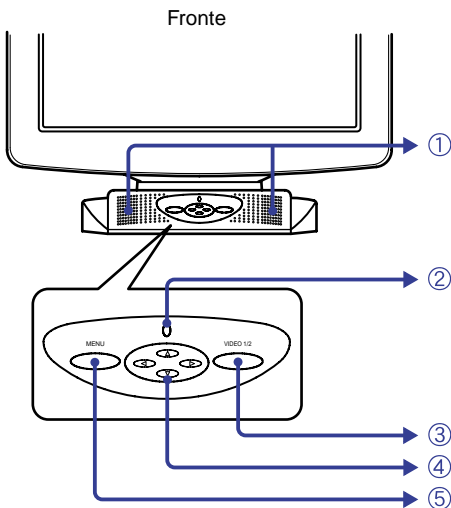
Il Monitor Information File per Windows 95/98/Me/2000 per i monitor iiyama può essere scaricato da Internet, ai seguenti indirizzi: <http://www.iiyama.com> (U.S.A.)  
<http://www.iiyama.uk> (Gran Bretagna)

### NOTA

- Per ulteriori informazioni sulle modalità di download del driver per il proprio monitor, consultare uno dei due suddetti siti Web.



## POSIZIONE DEI COMANDI



### ① Altoparlanti

Il volume viene regolato mediante la funzione On Screen Display visualizzazione su schermo; OSD). Premere i tasti ► / ◄ e poi il tasto Menu continuamente, quando il Menu non viene visualizzato.

### ② Spia alimentazione

### ③ Tasto Input Select (selezione ingresso)

Selezionare VIDEO IN 1 o VIDEO IN 2 come ingresso di segnale quando entrambi gli ingressi di segnale sono collegati a una sorgente di segnale. Per commutare in qualsiasi momento da VIDEO IN 1 a VIDEO IN 2, o viceversa, tenere premuto il tasto Input Select per 3-4 secondi.

### NOTA

Quando solo uno dei due ingressi di segnale è collegato a una sorgente di segnale, l'ingresso collegato viene selezionato automaticamente. Il tasto Input Select non è accessibile se all'ingresso non c'è alcun segnale proveniente dal connettore selezionato, o nella modalità Power Management.

### ④ Quattro tasti direzionali ► / ◄ / ▲ / ▼

### ⑤ Tasto Menu (MENU)

### ⑥ Connettore D-Sub mini a 15 pin (VIDEO IN 1)

### ⑦ Connettore D-Sub mini a 15 pin (VIDEO IN 2)

### ⑧ Connettore c.a. (AC IN)

### ⑨ Connettore audio (AUDIO IN)

### ⑩ USB-UP

Eseguire il collegamento con un computer conforme allo standard USB, mediante il cavo USB in dotazione al monitor.

### ⑪ USB-DOWN

Collegare i cavi delle periferiche conformi allo standard USB (mouse, tastiera, ecc.)

### ⑫ Connettore cuffia

### ⑬ Interruttore generale (POWER)

## COLLEGAMENTO DEL MONITOR

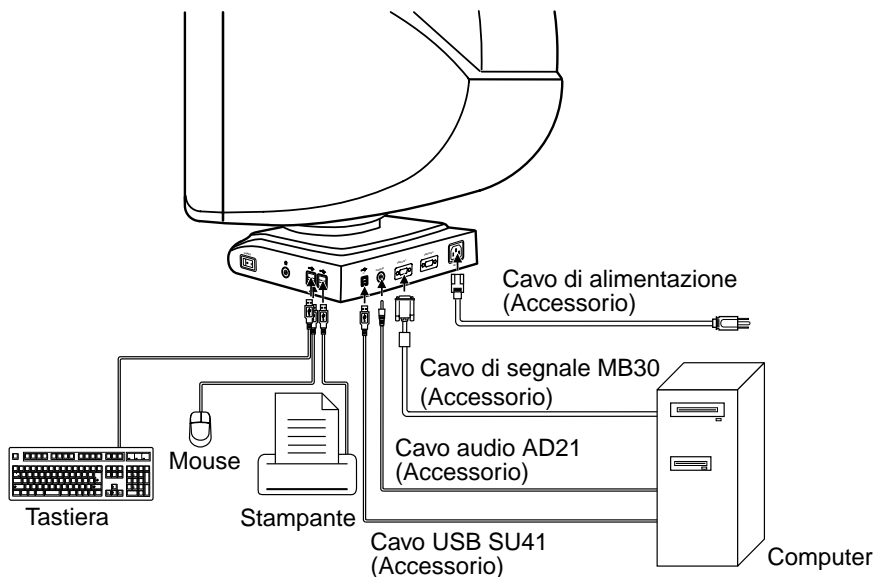
- ① Accertarsi che il computer e il monitor siano disinseriti.
- ② Collegare il computer al monitor con il cavo di segnale. (Si veda a pag. 17 l'assegnazione dei pin del connettore.)
- ③ Collegare il monitor all'apparecchiatura audio mediante il cavo audio, se si intendono utilizzare le funzionalità audio.
- ④ Collegare il monitor al computer conforme allo standard USB, mediante l'apposito cavo USB, quando si intendono utilizzare le funzionalità dello hub USB.
- ⑤ Collegare il cavo di alimentazione prima al monitor e poi alla presa di corrente.

**NOTA** ■ I cavi di segnale utilizzati per la connessione variano a seconda del tipo di computer utilizzato. Un collegamento non corretto può provocare gravi danni sia al monitor che al computer. Il cavo in dotazione al monitor è per un connettore standard D-Sub a 15 pin. Se occorre un cavo speciale, rivolgersi al rivenditore iiyama locale o all'ufficio iiyama regionale.

■ Per la connessione a un computer Macintosh, richiedere l'opportuno adattatore al rivenditore iiyama locale o all'ufficio iiyama regionale.

■ Serrare le viti ad avvitamento manuale a ciascuna estremità del cavo di segnale.


[Esempio di collegamento]




# FUNZIONAMENTO DEL MONITOR

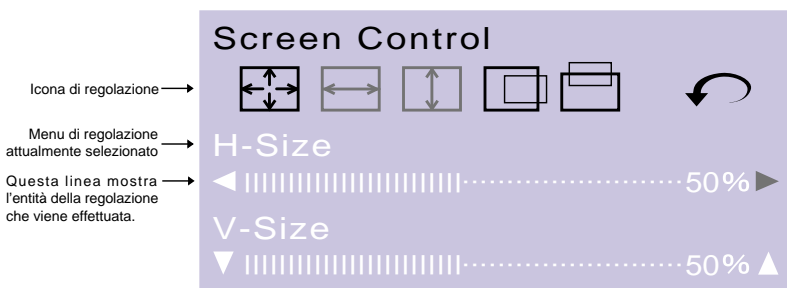
Il Vision Master di iiyama è stato preconfigurato in fabbrica con le sincronizzazioni di segnale elencate a pagina 17 (MODALITÀ PRECONFIGURATE), per ottenere la migliore resa possibile dell'immagine. Se durante il funzionamento appare un'immagine non corretta, utilizzare la seguente procedura per ottimizzarla.

**Dopo aver selezionato una voce del Main Menu (menu principale), effettuare le regolazioni e le impostazioni nel sottomenu.**

- ① Il Main Menu viene visualizzato sullo schermo quando si preme il tasto Menu.
- ② Ad esempio, per regolare la dimensione orizzontale dello schermo, selezionare  (Screen Control) sul Main Menu utilizzando i tasti ► / ◀. Il sottomenu viene visualizzato quando si preme il tasto Menu.



- ③ Selezionare  (H-Size) (dimensione orizzontale) nel sottomenu, utilizzando i tasti ► / ◀. La scala di regolazione diventa bianca quando si preme il tasto Menu. Utilizzare i tasti ► / ◀ per regolare la dimensione orizzontale dello schermo. Su questo schermo può essere effettuata anche la regolazione della dimensione verticale, utilizzando i tasti ▲ / ▼. Per ulteriori informazioni, vedere CONTENUTO DEL MENU DELLE REGOLAZIONI alle pagine successive.



## NOTA

- Lo On Screen Display sparisce quando si cessa di premere i tasti durante l'effettuazione di una regolazione. (Vedere Impostazione timer OSD a pag. 11.)
- Le regolazioni relative a Size, Position, Pin-Cushion e Trapezoid (dimensione, posizione, barilotto e trapezio) vengono salvate per ogni sincronizzazione di segnale. Ad eccezione di queste regolazioni, tutte le altre regolazioni, ovvero Color, Parallelogram, Convergence, Moire e Landing (colore, parallelogramma, convergenza, Moiré e approdo), hanno un'unica impostazione che si applica a tutte le sincronizzazioni di segnale.

## CONTENUTO DEL MENU DELLE REGOLAZIONI

### Direct (regolazione diretta)







È possibile saltare le pagine del Menu e visualizzare direttamente una scala di regolazione effettuando le seguenti operazioni con i tasti.











































































- Controllo del volume: premere i tasti ► / ◀ e poi il tasto Menu continuamente quando il Menu non viene visualizzato.
- Contrasto/luminosità: premere i tasti ► / ◀ quando il Menu non viene visualizzato.
- OPQ: premere i tasti ▲ / ▼ quando il Menu non viene visualizzato.























### NOTA ■ COMMUTAZIONE TRA CONTRASTO/LUMINOSITÀ E CONTROLLO DEL VOLUME

































Per commutare da contrasto/luminosità a controllo del volume, e viceversa, premere il tasto Menu entro 2 secondi dopo aver premuto uno dei quattro tasti direzionali durante le suddette regolazioni dirette.








- Lo On Screen Display sparisce circa 3 secondi dopo aver cessato di premere i tasti quando si effettua la regolazione diretta, e ciò indipendentemente dall'impostazione di OSD Off Timer. (Vedere Impostazione timer OSD a pagina 11).

Main Menu	Sottomenu	Problema/opzione	Tasto da premere
	Volume Control Controllo del volume <b>Direct</b>	Troppo basso Troppo alto	◀ ► ◀ ▶
<b>NOTA</b> Disponibile solo per la regolazione diretta.			
 Color Control Color Control	 Contrast Contrasto <b>Direct</b>	Troppo tenue Troppo intenso	◀ ► ◀ ▶
	 Brightness Luminosità <b>Direct</b>	Troppo scuro Troppo chiaro	◀ ▲ ◀ ▼
	 Color Temp. Temperatura colore	Bianco con dominante rossa Bianco con dominante blu	◀ ► ◀ ▶
<b>NOTA</b> La temperatura colore è regolabile in conformità con lo standard sRGB e sarà compresa tra 10000 e 4500 K circa. Il valore preimpostato in fabbrica è 9300 K.			
<b>sRGB</b>			
<b>Procedura</b>			
<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Per accedere alla modalità sRGB, selezionare la funzione Color Temp. e selezionare 10000 K premendo il tasto ► Tenendo premuto il tasto, la funzione sRGB verrà attivata. Quando questa modalità è attiva, la temperatura colore è di circa 6500 K.</li> <li>■ Per disattivare la modalità sRGB, premere il tasto ◀ mentre la funzione sRGB è selezionata.</li> </ul>			
<b>NOTA</b> ■ Lo sRGB è uno standard internazionale, che definisce e unifica le differenze di resa dei colori esistenti tra le varie apparecchiature.			
<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Nella modalità sRGB, non è possibile effettuare regolazioni di contrasto, luminosità, OPQ e gamma, perché le impostazioni di questi parametri sono bloccate.</li> </ul>			
	Return to Menu Torna al Menu	Torna al Main Menu	

Main Menu	Sottomenu	Problema/opzione	Tasto da premere
 Screen Control Controllo dello schermo	 <b>Zoom</b> Zoom	 Troppo piccolo  Troppo grande	   
	 <b>H-Size</b> H-Size	 Troppo piccolo  Troppo grande	   
	 <b>V-Size</b> V-Size	 Troppo piccolo  Troppo grande	   
	 <b>H-Position</b> H-Position	 Troppo a sinistra  Troppo a destra	   
	 <b>V-Position</b> V-Position	 Troppo alto  Troppo basso	   
	 <b>Return to Menu</b> Torna al Menu	<b>Torna al Main Menu</b>	
 Shape Forma	 <b>Pin-Cushion</b> Pin-Cushion	 Per correggere la  distorsione	   
	 <b>Trapezoid</b> Trapezoid	 Per correggere la  distorsione	   
	 <b>Parallelogram</b> Parallelogram	 Per correggere la  distorsione	   
	 <b>Pin-Balance</b> Pin-Balance	 Per correggere la  distorsione	   
	 <b>Tilt</b> Tilt	 Per correggere  l'inclinazione	   
	 <b>Return to Menu</b> Torna al Menu	<b>Torna al Main Menu</b>	

Main Menu	Sottomenu	Problema/opzione	Tasto da premere						
 Picture Quality Qualità dell'immagine	 <b>H-Convergence</b> H-Convergence	Per correggere la convergenza delle linee verticali	  						
	 <b>V-Convergence</b> V-Convergence	Per correggere la convergenza delle linee orizzontali	  						
	 <b>H-Moire</b> H-Moire	 Per correggere le linee ondulate verticali	  						
<p><b>NOTA</b> L'effetto Moiré è il risultato dell'interferenza tra le posizioni dei fosfori e il segnale video. Modificando la dimensione orizzontale e quella verticale, è possibile ridurre tale effetto. Si osserverà che esso è più marcato quando si selezionano taluni motivi del desktop (in tal caso, è possibile selezionare un altro motivo). Se l'effetto è ancora percepibile, utilizzare questa funzione per attenuarlo. Se si effettua una correzione estrema del Moiré, è possibile che l'immagine oscilli.</p>									
 <b>OPQ</b> OPQ <b>Direct</b>	<table border="1"> <tr> <td>Text</td> <td>Word processor, foglio elettronico, testi e simili</td> </tr> <tr> <td>Picture</td> <td>Immagine statica</td> </tr> <tr> <td>Movie</td> <td>Immagine in movimento (DVD / TV)</td> </tr> </table>	Text	Word processor, foglio elettronico, testi e simili	Picture	Immagine statica	Movie	Immagine in movimento (DVD / TV)		
Text	Word processor, foglio elettronico, testi e simili								
Picture	Immagine statica								
Movie	Immagine in movimento (DVD / TV)								
<p><b>NOTA</b> Vedere "Regolazione diretta" a pag. 8</p>									
 <b>Gamma Correction</b> Correzione della gamma	I colori delle mezze tinte sono troppo scuri I colori delle mezze tinte sono troppo chiari		   						
 <b>Degauss</b> Degauss <b>NOTA</b>	Ogni volta che il monitor viene acceso, il degauss viene effettuato automaticamente. Occasionalmente, i colori del monitor cambiano quando lo si sposta o lo si ruota. In tal caso, occorre prima selezionare Degauss. Se il problema persiste, effettuare le regolazioni Landing.								
 <b>Return to Menu</b> Torna al Menu	Torna al Main Menu								

Main Menu	Sottomenu		Problema/opzione	Tasto da premere
 Landing Landing	 <b>Top-Left</b> Top-Left		 Per correggere lo scolorimento	  
	 <b>Top-Right</b> Top-Right		 Per correggere lo scolorimento	  
	 <b>Bottom-Left</b> Bottom-Left		 Per correggere lo scolorimento	  
	 <b>Bottom-Right</b> Bottom-Right		 Per correggere lo scolorimento	  
	 <b>Return to Menu</b> Torna al Menu		Torna al Main Menu	
 Function Function	 <b>OSD H-Position</b> OSD H-Position		Troppo a sinistra	
			Troppo a destra	
	 <b>OSD V-Position</b> OSD V-Position		Troppo alto	
			Troppo basso	
	 <b>OSD Off Timer</b> OSD Off Timer		3 5 15 30 45 sec È possibile impostare il tempo di visualizzazione OSD su uno qualsiasi dei suddetti 5 valori.	
	 <b>Language</b> Lingua	English	Inglese	
		Deutsch	Tedesco	
Français		Francese		
Nederlands		Olandese		
Svenska		Svedese		
 <b>Lockout</b> Lockout	On	Tutte le opzioni di regolazione, ad eccezione di questa funzione, sono bloccate.		
	Off	Il blocco viene revocato.		

Main Menu	Sottomenu	Opzione		
 Function Function	 Save Recall Save Recall	Auto	Qualsiasi modifica viene salvata automaticamente in memoria quando lo On Screen Display sparisce.	
		<b>NOTA</b>	Evitare di spegnere il monitor quando si utilizza il menu.	
		Reset	Vengono ripristinati i dati impostati in fabbrica.	
		<b>NOTA</b>	Quando si effettua questa operazione, qualsiasi regolazione effettuata dall'utente viene annullata e vengono ripristinate le frequenze impostate in fabbrica. Viceversa rimangono inalterate le seguenti impostazioni fatte dall'utente per segnali differenti dalle sincronizzazioni impostate in fabbrica. H-Size    V-Size    Pin-Cushion H-Position    V-Position    Trapezoid	
	 Return to Menu Torna al Menu	Torna al Main Menu		
 Help Help	 Help Help	On	Ogni volta che si seleziona l'icona del sottomenu, appare l'icona a palloncino dello Help in linea, indicante il contenuto del menu o la procedura di regolazione.	
		Off	Lo Help in linea viene disattivato.	
	 Information Information		Vengono visualizzati: nome del modello, n. di matricola, l'attuale frequenza di scansione orizzontale e l'attuale frequenza di refresh verticale.	
	 Return to Menu Torna al Menu		Torna al Main Menu	



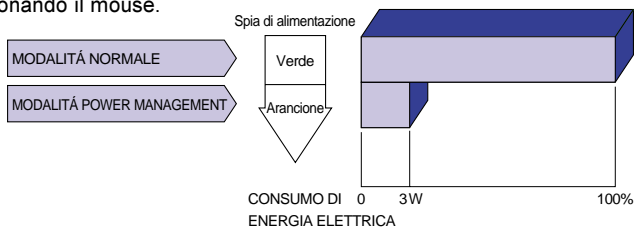
## FUNZIONALITÀ DI POWER MANAGEMENT

Le funzionalità di Power Management di questo prodotto sono conformi ai requisiti sul contenimento dei consumi energetici di ENERGY STAR® e VESA DPMS. Quando esse sono attivate, vengono ridotti automaticamente i consumi di energia elettrica del monitor quando il computer non viene utilizzato.

Per attivare queste funzionalità è necessario che il monitor sia collegato a un computer conforme allo standard VESA DPMS. La riduzione del consumo di elettricità avviene per stadi, come spiegato di seguito. Le funzionalità di Power Management, comprese le impostazioni dei timer, sono configurate mediante il sistema operativo del computer. Per istruzioni in merito, consultare il manuale di tale sistema operativo.

### ■ Modalità Power Management

Quando i segnali H-sync, V-sync e H e V sync in uscita dal computer sono off, il monitor entra nella modalità Power Management, che implica la riduzione del consumo di elettricità a meno di 3 W. Lo schermo diventa scuro e la spia di alimentazione diventa arancione. Quando il monitor è in tale modalità, è possibile far riapparire l'immagine entro 10 secondi premendo un tasto della tastiera o azionando il mouse.



### NOTA

- Anche quando si utilizza la modalità Power Management, il monitor consuma elettricità. Staccare l'interruttore generale quando non lo si utilizza, di notte e durante i fine settimana, per evitare di sprecare inutilmente energia elettrica.
- È possibile che il segnale video in uscita dal computer sia on mentre il segnale H o V sync è assente. In tal caso, la funzione POWER MANAGEMENT potrebbe non funzionare correttamente.
- Se al monitor vengono collegati due computer distinti, uno al connettore di ingresso VIDEO IN 1 e l'altro al connettore di ingresso VIDEO IN 2, la funzionalità POWER MANAGEMENT funziona solo se entrambi i computer sono conformi alle condizioni descritte in precedenza.

## FUNZIONE DI AUTODIAGNOSTICA

Il monitor è dotato di una funzione di autodiagnostica. Esso effettua automaticamente un auto-test quando l'immagine non appare e la spia di alimentazione è verde o arancione a causa del malfunzionamento del computer o del monitor.

### ■ Procedura

- ① Scollegare il cavo di segnale del computer o spegnere il computer.
- ② Accendere il monitor.

### ■ Diagnosi

- ① Viene visualizzata una barra a colori:  
Il monitor funziona normalmente. Controllare il computer.
- ② La barra a colori non viene visualizzata:  
È possibile che il monitor sia danneggiato. Rivolgersi al proprio rivenditore o al centro servizio clienti iiyama.

# PROBLEMI E SOLUZIONI

Se il monitor non funziona correttamente, utilizzare la seguente procedura per individuare una possibile soluzione.

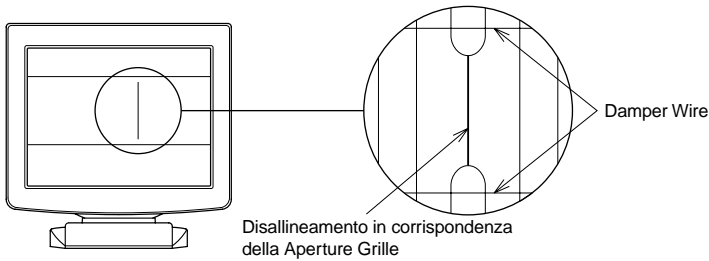
1. Effettuare le regolazioni descritte in **FUNZIONAMENTO DEL MONITOR**, operando in funzione del problema riscontrato.
2. Consultare le tabelle seguenti se non si riesce a trovare una regolazione appropriata in **FUNZIONAMENTO DEL MONITOR**, o se il problema persiste.
3. Se il problema non è descritto di seguito o se non si riesce a eliminarlo, cessare di utilizzare il monitor e richiedere l'intervento del proprio rivenditore o del centro servizio clienti iiyama.

## Problema

## Verifiche da effettuare:

- ① L'immagine non appare.  
(La spia di alimentazione non si accende.)
- Verificare che la spina del cavo di alimentazione sia ben inserita nella presa di corrente;
  - che l'interruttore generale sia su ON;
  - che la presa di corrente c.a. sia sotto tensione. Verificare con un'altra apparecchiatura.
- (La spia di alimentazione è verde.)
- Vedere **FUNZIONE AUTODIAGNOSTICA** a pagina 13.
- Se lo screen saver con lo schermo nero è attivo, azionare la tastiera o il mouse.
  - Aumentare il contrasto e/o la luminosità.
  - Verificare che il computer sia acceso;
  - che il cavo di segnale sia collegato opportunamente;
  - che la sincronizzazione di segnale del computer rientri nelle specifiche del monitor.
- (La spia di alimentazione è arancione.)
- Vedere **FUNZIONE AUTODIAGNOSTICA** a pagina 13.
- Se il monitor è nella modalità Power Management, azionare la tastiera o il mouse.
  - Verificare che il computer sia acceso;
  - che il cavo di segnale sia collegato opportunamente;
  - che la sincronizzazione di segnale del computer rientri nelle specifiche del monitor.
- ② Lo schermo non è sincronizzato
- Verificare che il cavo di segnale sia collegato opportunamente;
  - che la sincronizzazione di segnale del computer rientri nelle specifiche del monitor;
  - che il livello dell'uscita video del computer rientri nelle specifiche del monitor.
- ③ L'immagine non è centrata sullo schermo
- Verificare che la sincronizzazione di segnale del computer rientri nelle specifiche del monitor.
- ④ Lo schermo è troppo luminoso o troppo scuro
- Verificare che il livello dell'uscita video del computer rientri nelle specifiche del monitor. Lo schermo può essere troppo luminoso o troppo scuro a causa del diverso livello di uscita video del computer. In tal caso, regolare il contrasto.
- ⑤ L'immagine sullo schermo oscilla
- Verificare se sono presenti nelle vicinanze del monitor sorgenti di campi magnetici intensi (televisioni, altoparlanti ecc.). In tal caso, allontanarli dal monitor o modificare la posizione o l'orientamento del monitor per evitare che tali campi magnetici interferiscano.
  - Verificare che la tensione di alimentazione corrisponda alle specifiche del monitor;
  - che la sincronizzazione di segnale del computer rientri nelle specifiche del monitor;
  - che la correzione dell'effetto Moiré sia appropriata.

## Un fenomeno normale sui monitor 'Diamondtron M<sup>2</sup>/NF-CRT'



### Disallineamento in corrispondenza della Aperture Grille

Data la natura dei Diamondtron M<sup>2</sup>/NF-CRT, in rari casi può verificarsi un disallineamento in corrispondenza della Aperture Grille, dovuto a urti o vibrazioni subiti dal monitor durante il trasporto. Se sullo schermo appare una linea verticale nera, dare con la mano un leggero colpo al monitor su uno dei due lati. Se il problema persiste, utilizzare la procedura seguente.

- ① Visualizzare un'immagine completamente bianca e individuare la zona in cui si verifica il problema.
- ② Visualizzare un'immagine bianca ad alta luminosità che copra la zona interessata, in modo da far incidere sullo schermo un fascio elettronico ad alta intensità. Fare ciò per un certo periodo di tempo, finché il problema non sparisce.

### Damper Wire

Le due linee orizzontali appena visibili sullo schermo sono in realtà le ombre dei cosiddetti Damper Wire, dei fili di acciaio di cucitura, presenti per ragioni strutturali in tutti i Diamondtron M<sup>2</sup>/NF-CRT.

# APPENDICE

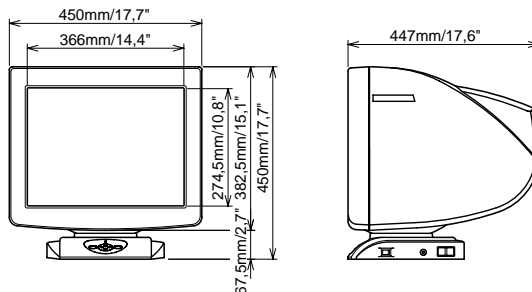
## CARATTERISTICHE TECNICHE

CRT	19 pollici (dimensione immagine visualizzabile = 18,0 pollici / 46 cm), Aperture Grille pitch centro: 0,25 mm, laterale: 0,27 mm, deflessione di 90°, Fosfori a persistenza ridotta, rivestimento antiriflesso e antistatico HM903DT: Diamondtron M <sup>2</sup> -CRT A902MT-v: Diamondtron NF-CRT
Frequenza di sincronizzazione	Orizzontale: 30,0-130,0 kHz, verticale: 50-200 Hz
Larghezza banda video	345 MHz dot clock
Risoluzione consigliata	1280 × 1024 a 85Hz
Connettori di ingresso	D-Sub mini a 15pin × 2
Plug & Play	VESA DDC2B™
Segnale di sincronizzazione in ingresso	Sync separata: TTL, positivo o negativo Sync composita*1: TTL, positivo o negativo Sync su verde*1: 0,3 Vp-p, negativo
Segnale video in ingresso	Analogico: 0,7 Vp-p (standard), 75 Ω, positivo
N. di segnali memorizzabili	Impostati in fabbrica: 7, Definiti dall'utente: 9
Connettore audio in ingresso	∅ 3,5 mm mini jack (stereo)
Segnale audio in ingresso	0,7 Vrms max.
Altoparlanti	1 W × 2 (altoparlanti stereo)
Connettore per cuffia	∅ 3,5 mm mini jack (stereo)
Dimensioni standard dello schermo	360 × 270 mm / 14,2 × 10,6 pollici (altezza per larghezza)
Connettori USB standard	Conformi alla Rev. 1.1. Hub autoalimentato Upstream: Serie B, Downstream: Serie A
N. di porte USB	1 Upstream (per computer), 4 Downstream (per periferiche)
Alimentazione elettrica Potenza assorbita	100-230 Vca, 50/60 Hz, 1,55-0,68 A 145 W max durante l'uso normale Modalità Power Management: 3 W max.*2
Dimensioni / peso netto	450 × 450 × 447 mm / 17,7 × 17,7 × 17,6 pollici (largh. x alt. x prof.), 24 kg / 52,9 libbre
Angolo di rotazione	Nel piano orizzontale: 45 gradi, Verso l'alto: 11 gradi, Verso il basso: 5 gradi
Condizioni ambientali	Funzionamento: temperatura 0 ÷ 35 °C (32 ÷ 95 °F) umidità 10 ÷ 80% (senza formazione di condensa) Conservazione: temperatura -20 ÷ 60 °C (-4 ÷ 140 °F) umidità 5 ÷ 90% (senza formazione di condensa)
Certificazioni	TCO '99, CE, TÜV-GS / MPR III (prEN50279) / ISO 9241-3/ISO 9241-7 / ISO 9241-8, PTB, FCC-B, UL/C-UL, DHHS, Department of Health (Canada)

### NOTA

\*1 È possibile che l'immagine non venga visualizzata normalmente con i tipi di segnale di taluni computer.

\*2 Condizione: le periferiche USB o le apparecchiature audio non sono collegate.



## MODALITÀ PRECONFIGURATE

La tabella seguente indica le modalità preconfigurate in fabbrica.

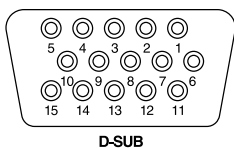
	Sincronizzazione (specifica VESA)	Frequenza orizzontale	Frequenza verticale	Polarità sync	
				H	V
1	640×480 @60Hz	31,47kHz	59,9Hz	Negativo	Negativo
2	640×480 @85Hz	43,27kHz	85,0Hz	Negativo	Negativo
3	800×600 @85Hz	53,67kHz	85,1Hz	Positivo	Positivo
4	1024×768 @85Hz	68,68kHz	85,0Hz	Positivo	Positivo
5	1280×1024 @85Hz	91,15kHz	85,0Hz	Positivo	Positivo
6	1600×1200 @85Hz	106,25kHz	85,0Hz	Positivo	Positivo
7	1920×1440 @85Hz	128,52kHz	85,0Hz	Positivo	Positivo

### NOTA

Può essere necessario apportare ulteriori correzioni alle regolazioni fatte in fabbrica, perché le sincronizzazioni dei segnali variano a seconda della scheda grafica presente nel computer.

## ASSEGNAZIONE DEI PIN DEL CONNETTORE

Connettore D-Sub mini a 15 pin



Pin	Segnale in ingresso	Pin	Segnale in ingresso
1	Video rosso	9	Ground
2	Video verde / Sync su verde	10	Ground
3	Video blu	11	Ground
4		12	Data line (SDA) *
5		13	H-Sync / HV-Sync
6	Ground video rosso	14	V-Sync
7	Ground video verde	15	Clock line (SCL) *
8	Ground videl blu		

\* Conforme a VESA DDC.

# IYAMA CORPORATION

710-1 Kitaowaribe, Nagano-shi 381-0014 Japan

This manual is printed on recycled paper.

Dieses Handbuch ist auf Recyclingpapier gedruckt.

Ce manuel est imprimé sur du papier recyclé.

Deze handleiding is op kringlooppapier gedrukt.

Handboken har tryckts på returpapper.

Questo manuale è stampato su carta riciclata.

PartNo. 870Z172A01